

LA PREFIJACIÓN NEGATIVA  
EN EL AULA DE E/LE

PROPUESTA DIDÁCTICA

28/07/2014

Ana Arnal Aznar  
Universidad de Girona  
Máster en Enseñanza de español y catalán como segundas lenguas



## AGRADECIMIENTOS

Este estudio se presenta como Trabajo Final de Máster en el Programa de Máster de Enseñanza de Español y Catalán como Segundas Lenguas correspondiente a la convocatoria 2014-2015.

En primer lugar, quisiera expresar mi más profundo agradecimiento a la Dra. Isabel Pujol Payet, miembro del departamento de Filología y Comunicación de la Universidad de Girona, por todo el asesoramiento, los consejos y las observaciones prestadas para desarrollar el estudio que aquí presento, así, como por los ánimos y fuerzas que me han ayudado a continuar y que tanta falta me han hecho en algunos momentos complicados. Cabe decir que aunque se han tenido muy en cuenta las orientaciones y recomendaciones de la Dra. Pujol, pueden existir todavía algunas carencias que, en cualquier caso, deben atribuirse únicamente a mi persona.

Del mismo modo, doy gracias a la Dra. Beatriz Blecua Falgueras, miembro del departamento de Filología y Comunicación en la misma Universidad y Coordinadora del estudio de Máster que estoy cursando actualmente. Seguramente, sin ella no hubiera emprendido este camino, ya que la Dra. Beatriz fue la persona que me aconsejó y guio en el momento de tomar las decisiones pertinentes con relación a mi futuro universitario.

Asimismo, quisiera expresar mi gratitud a mi pareja que, aunque totalmente ajena al trabajo, ha permanecido a mi lado durante todo este proceso, apoyándome en mis decisiones y haciendo que todo fuera más sencillo.

Igualmente, reconozco el esfuerzo de la Universidad de Groningen por permitirme poner en práctica algunos de mis ejercicios que presento en este trabajo depositando su confianza en mi persona.

Por último, pero no menos importante, agradezco a todo el profesorado del Máster que durante este periodo me han formado en temas de lengua y de didáctica educacional, atendiendo pacientemente a mis preguntas y consiguiendo que ampliara mis conocimientos en la materia.

Muchas gracias a todos ellos.

## Tabla de contenido

1. Introducción .....	6
2. Qué entendemos por morfología.....	7
3. Procedencia del léxico del español .....	8
4. La palabra .....	10
5. La morfología flexiva (MF) versus morfología derivativa o léxica (MD).....	12
5.1.Morfología léxica o derivativa .....	13
5.1.2. La derivación .....	13
5.1.2. La composición.....	14
6. ¿Por qué es útil enseñar morfología en el aula de E/LE? .....	14
7. La competencia léxica .....	18
8. La prefijación negativa en el aula de E/LE.....	20
8.1.Prefijos opositivos o de oposición .....	22
8.1.1.    PREFIJOS: <i>anti-</i> y <i>contra-</i> .....	22
8.2.Prefijos contradictorios o contrarios .....	25
8.2.1.    Prefijo: <i>a-</i> ; alomorfo: <i>an-</i> .....	25
8.2.2.    Prefijo: <i>des-</i> ; alomorfos: <i>de-</i> , <i>dis-</i> .....	26
8.2.3.    PREFIJO: <i>in-</i> ; ALOMORFOS: <i>i-</i> , <i>im-</i> .....	26
8.3.Prefijos negativos.....	28
8.3.1.    Prefijo: <i>ex-</i> .....	28
8.3.2.    Prefijo: <i>no-</i> .....	29
8.4.Prefijos privativos .....	30
8.4.1.    Prefijo: <i>a-</i> ; alomorfo: <i>an-</i> .....	30
8.4.2.    Prefijo: <i>des-</i> ; alomorfos: <i>de-</i> , <i>dis-</i> .....	31
8.4.3.    Prefijo: <i>in-</i> ; alomorfos: <i>i-</i> , <i>im-</i> .....	32
8.4.4.    Prefijo: <i>sin-</i> .....	32
9. La prefijación negativa en los manuales de E/LE .....	33
10. Estudio experimental.....	41
10.1.Objetivos y descripción de la muestra.....	42
10.2.Descripción del procedimiento.....	42
10.3.Análisis de los resultados del <i>Test 1</i> .....	45
10.4.Conclusiones del <i>Test 1</i> .....	47
10.5.Clase de prefijación.....	48
10.6.Objetivos de la clase.....	49

10.7.El léxico utilizado .....	49
10.8.Las actividades en el aula .....	51
10.9.Resultado de las actividades de aula .....	53
10.10.Conclusión general de la clase de prefijación negativa .....	55
11. Actividades didácticas .....	56
11.1. El diccionario imprevisible .....	57
11.2. El antitexto.....	61
11.3. ¡Sé positivo! .....	65
11.4. Es un <i>destroyer</i> , lo rompe todo .....	69
11.5. Contra la caspa, champú anticaspa .....	72
11.6. ¡No quiero ver a mi ex! .....	76
11.7. ¡No te lo pierdas! .....	79
12. Conclusiones.....	85
13. Anexos .....	88
14. Bibliografía .....	101

## **Lista de abreviaturas utilizadas en este trabajo:**

Abreviaturas generales:

E/LE: Español lengua extranjera.

LE: Lengua extranjera.

LM: Lengua materna.

Abreviaturas sobre morfología:

PM: Procesos morfológicos.

MD: Morfología derivativa / léxica.

MF: Morfología flexiva.

## 1. Introducción

El trabajo que se presenta a continuación es una reflexión sobre la importancia de enseñar diferentes procesos morfológicos en el aula de E/LE. Se centra, en particular, en la morfología derivativa, concretamente en la prefijación negativa.

La estructura de este estudio se compone de seis partes. En la primera, se hace una pequeña introducción sobre el concepto de *morfología* y se muestran las diferencias más relevantes entre la morfología flexiva y derivativa. También mencionamos de dónde procede el léxico del español y cómo definen los especialistas el concepto de *palabra*. Para desarrollar estos puntos nos hemos centrado, principalmente, en las gramáticas de referencia —Bosque y Demonte (1999), MNGRAE (2010), Di Tullio (1997) y Varela (2009) —.

En la segunda parte, exponemos el porqué consideramos importante enseñar morfología a los aprendices de E/LE. También revisamos la presencia de estos temas en los manuales de didáctica actuales. En este caso, la bibliografía en la que nos hemos basado consta de varios manuales de didáctica, así como de obras de referencia y artículos específicos sobre la enseñanza/aprendizaje del léxico —De Miguel (2009), Baralo (2003), Lahuerta y Pujol (1996), entre muchos otros—.

El tercer apartado es uno de los más extensos, y en él desarrollamos qué puntos se deberían tener en cuenta a la hora de explicar la prefijación negativa a estudiantes de E/LE. Este apartado se divide en distintas secciones atendiendo a los distintos matices semánticos de los prefijos (opositivos o de oposición, contradictorios o contrarios, negativos y privativos). Aquí la bibliografía utilizada es muy variada, dependiendo del prefijo en cuestión.

En el bloque cuarto, presentamos un estudio experimental que hemos desarrollado en la Universidad de Groningen (Países Bajos), en el que incluimos diferentes actividades didácticas que se llevaron a cabo, e intentamos analizar brevemente los resultados obtenidos.

En la quinta parte, hemos diseñado diferentes ejercicios didácticos relacionados con todo lo visto hasta el momento. Algunos de estos son de carácter general, y otros,

sin embargo, son específicos de un prefijo en concreto. En la sexta y última sección se recogen, a modo de cierre, algunas conclusiones personales.

## 2. Qué entendemos por morfología

No es nuestro propósito en este estudio entrar en los detalles sobre qué es la morfología, ahora bien, creemos oportuno mostrar brevemente cómo definen este término algunas de las gramáticas más representativas, para disponer de argumentos que respalden nuestra creencia de que es altamente recomendable enseñar morfología en el aula de E/LE.

Según el Diccionario de la RAE (2001) (DRAE en adelante), el término *morfología* se define como ‘parte de la gramática que se ocupa de la estructura de las palabras.’ En Di Tullio (1997:31) la definición es exactamente la misma con el matiz de que la estructura de las palabras es ‘interna’. En el *Manual de la Nueva Gramática de la RAE* (2010:6) (MNGRAE en adelante) se amplía esta definición:

“La morfología es la parte de la gramática que se ocupa de la estructura de las palabras, las variantes que estas presentan y el papel gramatical que desempeña cada segmento en relación con los demás elementos que las componen. Se suele dividir en dos grandes ramas: la morfología flexiva y la morfología léxica, y según la perspectiva adoptada se distingue entre morfología sincrónica y morfología diacrónica.”

Más extensa es la definición de la gramática de Bosque y Demonte (1999:4307), en la que, además de señalar que la morfología tiene como objeto el estudio de la estructura interna de las palabras, añade que esta presenta los siguientes objetivos:

Delimitar, definir y clasificar las unidades del componente morfológico.

Describir cómo tales unidades se agrupan en sus respectivos paradigmas.

Explicitar el modo en que las unidades integrantes de la palabra se combinan y constituyen conformando su estructura interna.

Observamos que todas las definiciones que hemos señalado comparten la idea de que la morfología se ocupa de la estructura de las palabras, más concretamente de su estructura interna. Entonces, si entendemos que el *léxico* es el conjunto de *palabras* que

forman una lengua determinada (DRAE, 2001), estas serán absolutamente necesarias e imprescindibles para comunicarse, y por lo tanto, su enseñanza en el aula de E/LE (y, por lo tanto, algunos aspectos en relación a su estructura) debe establecerse como un objetivo principal desde el inicio.

### 3. Procedencia del léxico del español

En este apartado veremos de qué fuentes se nutre la lengua española para incrementar el caudal de voces que la configuran. El léxico del español se forma mediante palabras de distinta naturaleza o procedencia. La gran mayoría de ellas proceden del latín, y según Varela (2009:7) las podemos clasificar en:

*Voces patrimoniales o populares:* palabras resultantes de la evolución sufrida por la forma latina y procedentes del latín vulgar: CALĪDUM > caldo.

*Semicultismos:* palabras que no han seguido rigurosamente la evolución estándar: CONSĪLĪUM > consejo, donde el grupo –ns se mantiene idéntico a la forma latina, mientras que el sistema vocálico sí ha evolucionado.

*Cultismos o latinismos:* palabras que prácticamente no han evolucionado y se mantienen fieles a su forma original: MAGNĪFĪCUM > magnífico. En general, los cultismos se utilizan en el vocabulario literario, técnico o especializado.

En ocasiones, una misma voz latina ha generado dos palabras del español semánticamente distintas: una culta y otra semiculta o patrimonial; entonces hablamos de *dobletes*. Obsérvese los siguientes ejemplos:

LATÍN	cultismo	patrimonial
OPERA	ópera	obra
CLAMARE	clamar	llamar
CLAVEM	clave	llave

A través del latín también se han incorporado palabras del griego, los denominados “helenismos”. Asimismo, el léxico del español también se ha nutrido de otras lenguas como: el árabe —arabismos—, el francés —galicismos—, el italiano —

italianismos—, el inglés —anglicismos—, el catalán —catalanismos— y el portugués —lusismos—; son los denominados “préstamos léxicos”.

Los *préstamos léxicos* se incorporan al léxico del español de forma distinta. Según Varela (2009) los podemos clasificar en:

- a. *Extranjerismos (crudos)*: palabras que se añaden al léxico del español sin sufrir cambios; por ejemplo: *show*, palabra tomada del inglés que significa ‘espectáculo de variedades’.
- b. Préstamos que adaptamos bien sea en su realización fonética, morfológica o gráfica; como el caso del inglés *hamburger* > hamburguesa.
- c. *Calcos semánticos*: cuando se traduce el préstamo de forma más o menos literal como *perrito caliente* < *hot dog*, *guardacostas* < *coastguard*.
- d. Préstamos que se introducen por su semejanza en la forma pero se adapta el significado; es el caso de la palabra inglesa *agenda* con el significado de ‘orden del día’.

Desde hace varios siglos dejaron de incorporarse de forma masiva nuevas palabras procedentes del latín, pero actualmente siguen utilizándose voces del latín y del griego para crear palabras, sobre todo, relacionadas con la ciencia o algunas disciplinas específicas, es el caso de la palabra *criobiología*, del griego *krýos* (frío), *bíos* (vida) y *logía* (estudio). Además, gracias a los distintos procesos morfológicos (PM en adelante) característicos de la lengua española, el vocabulario de esta se nutre constantemente de nuevas entradas léxicas. En el año 2012, la RAE incorporó más de mil palabras nuevas. Se tiene previsto que la edición 23<sup>a</sup> sea una realidad a finales de este 2014, con un mayor número de entradas y acepciones procedentes de neologismos y de léxico de distintos campos temáticos. Actualmente, el corpus léxico de una lengua se recoge en los “diccionarios”, obras que intentan contener todas las palabras y expresiones fijas que se conocen de una lengua.

## 4. La palabra

Han sido muchos los estudios realizados en torno al concepto de *palabra*. ¿Qué es exactamente una *palabra*? Según De Miguel (2009:25) “Se trata de una pregunta sorprendentemente difícil de contestar”. Calvo (2000:309) afirma que “La palabra, como unidad lingüística, sigue siendo en la actualidad «el fantasma del lenguaje».”

Algunas investigaciones alegan que para que una unidad se considere palabra es imprescindible que sea independiente; así, muchos de los prefijos españoles que disfrutan de independencia combinatoria serían considerados palabras. Es el caso del afijo *ex-*, con el significado de ‘fuera o anterior’ con relación al espacio o al tiempo, que aparece junto a verbos: (*ex*)*traer*; sustantivos (*ex*)*alumno*; o bases sintagmáticas, como en *ex relaciones públicas*; además de hallarse adjunto a lemas sin un significado específico: *exclamar*, *exornar*. Otras opciones para definir *palabra* centran su foco en los espacios gráficos que las separan, así *quiere probárselo* serían dos palabras, pero en *quiere probarse el pantalón* hablaríamos de cuatro. Siguiendo con este razonamiento, las palabras compuestas de tipo *abrelatas*, *malvivir* o *duermevela* se consideran como una sola aunque puedan funcionar perfectamente de forma libre. En estos últimos ejemplos, el hecho de que una palabra sea considerada como tal está condicionado por la grafía, y guarda una estrecha relación con la producción fonológica. En este estudio, dejaremos de lado aspectos fonéticos, gráficos y de prosodia, para centrarnos en la estructura interna de las palabras, en concreto en la morfología derivativa (MD en adelante) y en particular en la prefijación.

Analizar una palabra en el sentido morfológico es descomponerla en sus constituyentes separando aquellas unidades mínimas con significado, las cuales se denominan *morfemas*. Así, las palabras *mar* y *pan* son morfemas indivisibles que pueden realizarse de forma independiente, pero de la palabra compuesta *cortacésped* resultarían tres morfemas *cort-a-césped*<sup>1</sup>; y de la descomposición del sustantivo *niños* obtendríamos cuatro: *niñ-it-o-s*. No todas las palabras pueden someterse a los distintos PM: preposiciones, conjunciones, interjecciones y adverbios son invariables; en cambio,

---

<sup>1</sup> Como se muestra, la palabra *cortacésped* está compuesta por tres morfemas: *cort-*, *a-* (vocal temática de la 1ª conjugación) y *césped*. Para lo que nos interesa en este trabajo, y de ahora en adelante, no vamos hacer una distinción explícita de los afijos flexivos que representan a las vocales temáticas.

artículos, adjetivos, pronombres, sustantivos y verbos son variables y admiten algún tipo de flexión.

La *raíz* o *base* es el morfema ligado básico con significado que funciona como punto de partida para cualquier construcción morfológica. A esta raíz se adjuntan los afijos que darán paso a la formación de distintas familias léxicas. De la palabra *blanco* > *blanco / a / os / as, blancuzco / a, blancote / a, blanqueo / s, emblanquecer / -mos / -is, etc.* En este caso, esta familia léxica tiene como base *blanc-* y a ella se incorporan afijos flexivos y derivativos.

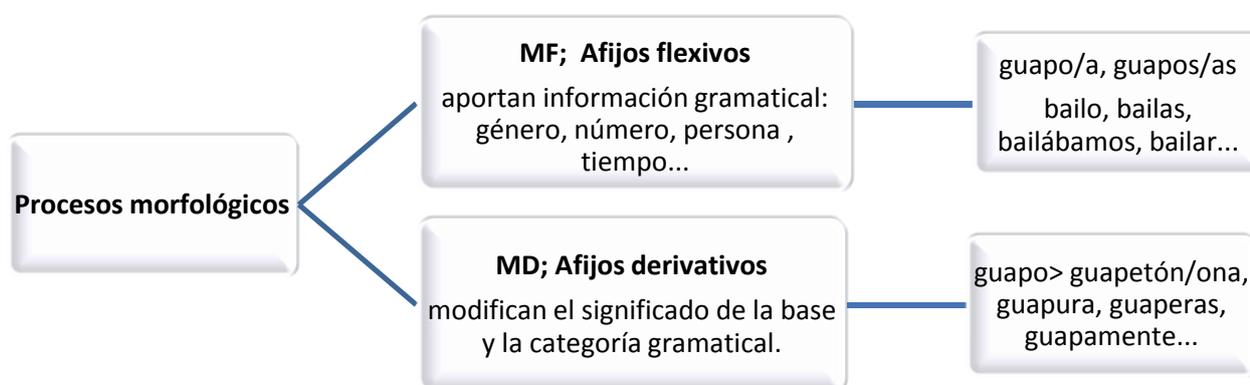
No todos los morfemas aportan el mismo significado, algunos contienen significado léxico y otros gramatical. Por ejemplo, en la palabra *renacer* el morfema *nac-* es un morfema léxico que aporta un significado semántico fundamental a la palabra y, además, es la base de la que partirán las siguientes operaciones morfológicas. Si añadimos diversos afijos a este morfema léxico podemos obtener distintas palabras: *renacer, nacido, nacimiento, naciente...* Los otros morfemas que constituyen la palabras, *re-[...]-e-r*, son las unidades que constituyen las partes variables de la palabra y expresan las diferentes relaciones semánticas o gramaticales. El afijo *re-* aporta información semántica, puesto que indica la repetición de la acción verbal *nac-*; la vocal temática *-e* indica que este verbo pertenece a la 2ª conjugación, y *-r* nos permite identificar la forma verbal, en este caso el infinitivo. Este tipo de morfemas se adjuntan a una base léxica, y se les denomina *morfemas ligados*. Los afijos con contenido léxico contribuyen a formar nuevas palabras y se les nombra *afijos derivativos*; los que transmiten información gramatical (género, número, caso, persona, tiempo, aspecto y modo) son los “afijos flexivos”.

Veamos el siguiente esquema a modo de resumen:

	<b>Morfema</b>	<b>Contenido</b>
<b>Renacer</b>	<i>re-</i> afijo derivativo	semántico
	<i>-nac</i> base/ raíz léxica	
	<i>-e</i> afijo flexivo	gramatical
	<i>-r</i> afijo flexivo	

## 5. La morfología flexiva (MF) versus morfología derivativa o léxica (MD)

Los procesos morfológicos se suelen dividir en dos grandes bloques: los relativos a la *morfología flexiva* (con contenido gramatical) y los relativos a la *morfología derivativa o léxica* (con contenido semántico), dependiendo de la naturaleza de las palabras y los morfemas que estas admitan. Serrano Dolader (1995) hace una diferencia entre: *morfología dinámica* —proceso de formación de palabras— y *morfología estática* —estructura interna de las palabras—. Encontramos muy acertada esta distinción que Serrano Dolader propone para los PM, y es que aunque ambos consisten en la adjunción de afijos a una base léxica, la MF solo se vale de los sufijos, mientras que la MD utiliza prefijos, sufijos y circunfijos, siendo mucho más variable y productiva. La flexión genera formas de una misma palabra: *guap-o / guap-a / guap-o-s / guap-a-s; bail-o / baila-s / bailá-ba-mos / baila-r*; mientras que la derivación forma paradigmas distintos o palabras nuevas de una misma forma: *guapo > guapetón/ona, guapura, guaperas, guapamente, etc.*



Otras diferencias entre flexión y derivación serían las siguientes:

Con la derivación es posible cambiar la categoría gramatical de la base a la que se adjunta un afijo: *deseo* (sustantivo) > *deseable* (adjetivo).

La sintaxis no condiciona de la misma manera a los morfemas derivativos que a los flexivos. En muchas ocasiones podemos substituir una palabra por un derivado sin que la sintaxis se vea afectada: *Este gato siempre duerme en el sofá. Este animal siempre duerme en el sofá.*

No todos los procesos derivativos posibles son aceptados: *mejor*>*mejorable*, *peor*>*\*peorable*, aspecto que puede crear confusiones a la hora de la creación de palabras; mientras que los procesos flexivos son casi automáticos.

En la flexión los significados son predecibles o regulares, mientras que en la derivación se puede modificar el significado de la base: *calentar* > *recalentar* (volver a calentar), o presentar irregularidades semánticas con respecto a la base (lexicalizaciones) alejándose por completo del significado inicial: *camisón* es una prenda para dormir y no una “camisa grande”.

## 5.1. Morfología léxica o derivativa

Como hemos mencionado anteriormente, en este estudio tomaremos la MD como punto de partida para elaborar diversos ejercicios didácticos encarados hacia la enseñanza de E/LE. Debemos tener en cuenta que no todas las palabras admiten afijos derivativos; además de las palabras invariables que hemos mencionado, los artículos y pronombres solo aceptan afijos flexivos. Esto nos reduce el margen de acción a: adjetivos, sustantivos y verbos.

La formación de palabras a través de los procesos derivativos se divide en dos bloques: *La derivación* y *La composición*. En el primero de ellos se crean nuevas palabras añadiendo afijos a una base léxica: *sensato* > *sensatez*; y en el segundo se unen dos bases léxicas: *sacacorchos*.

### 5.1.2. La derivación

Teniendo en cuenta la posición que los afijos ocupan en la palabra, se contemplan tres procesos de derivación distintos:

La sufijación: cuando se añade un afijo (sufijo) pospuesto a la base: *azul-ado*.

La prefijación: cuando se añade un afijo (prefijo) antepuesto a la base: *pre-cocido*.

La parasíntesis: cuando se añaden dos afijos a la base de forma simultánea (circunfijos), uno pospuesto y otro antepuesto: *em-pobr-ecer*.

Otras clasificaciones distinguen entre derivación *heterogénea* y derivación *homogénea* (de Miguel, 2008:61). La primera se da cuando se produce un cambio entre

la categoría gramatical de la base y la del derivado; mientras que en la segunda el proceso de derivación no comporta ningún cambio categorial. También, en distintos manuales (Varela, 2009:31; de Miguel, 2008:61) se menciona la *derivación no afijal*, que consiste en un proceso de substracción o eliminación de los morfemas flexivos adjuntos a la base. Aunque este tipo de formaciones no es habitual en nuestra lengua tenemos nombres como *sostén*, *retén*, *perdón* o *desliz*, derivados de *sostener*, *retener*, *perdonar* y *deslizar*, respectivamente.

### 5.1.2. La composición

Existen distintos procesos de composición de palabras. El más habitual es cuando se unen dos o más palabras para formar una nueva unidad léxica con un significado único, por ejemplo de la unión de las palabras *limpiar* y *botas* obtenemos *limpiabotas*, ‘persona que se dedica a limpiar y a dar brillo a las botas y los zapatos’. Este no es el único proceso que se da en la composición; combinando varias palabras podemos obtener como resultado sintagmas nominales del tipo: *fin de semana*, *mesita de noche*, o estructuras sintácticas como *guardia civil*, ambas denominadas *compuestos sintagmáticos*.

## 6. Por qué es útil enseñar morfología en el aula de E/LE?

Hasta este punto hemos visto brevemente de qué se ocupa la morfología, de donde proviene el léxico del español, así como los diferentes PM y las diferencias que existen entre ellos, ahondando sucintamente en la MD. En este apartado intentaremos dar algunos argumentos que respaldan la idea de que enseñar léxico desde una perspectiva morfológica en el aula de EL/E es, además de necesario en la adquisición de segundas lenguas, muy beneficioso para el aprendiz.

Los procesos de formación de palabras utilizan el léxico como base, al que someten a una serie de reglas específicas que permiten la creación de nuevas voces. Un hablante nativo de español es capaz de crear palabras con un margen de error mínimo porque domina, aunque sea de forma intuitiva, la estructura interna de las palabras. Sabrá que de *matar* puede obtener *matanza*, pero que de *observar* las realizaciones como *\*observanza* o *\*obserbenza* no son posibles. Esto nos demuestra que la

competencia lingüística y la capacidad creativa del hablante juegan un papel relevante a la hora de crear léxico. Pero, ¿qué ocurre cuando es un no nativo el que está aprendiendo la lengua? Sabemos que a un aprendiz de una lengua se le enseñan las normas gramaticales y sintácticas para que construya oraciones correctas, pero olvidamos que se le deberían proporcionar pautas e input suficiente relacionado con el léxico que le permitieran comunicarse con la LE de manera autónoma. ¿De qué le sirve a un aprendiz de E/LE saber que la estructura básica del español es SVO si luego no dispone de las piezas léxicas para llenar los espacios oracionales? Lo que pretendemos demostrar es que la morfología, tan olvidada en los manuales de didáctica, es una pieza clave en la enseñanza de español como segunda lengua. Dominar, en mayor o menor grado, las estructuras de las palabras y sus procesos de formación supone grandes ventajas para un aprendiz de lengua. Veamos algunas de ellas:

Los diccionarios no reúnen todas las palabras posibles de una lengua; encontramos un número notable de palabras que existen en la lengua pero no están en los diccionarios. De la misma manera que algunos pueblos pequeños no se mostraban en los mapas geográficos hasta hace relativamente pocos años (aunque físicamente existieran), lo mismo ocurre con muchas de las palabras que forman el léxico de una lengua. El estudiante debe tener en cuenta que los diccionarios recopilan una *selección* de voces limitada, escogida según los criterios del autor, de la época o del público al que va dirigido la obra, entre otras cosas. Un aprendiz de E/LE puede escuchar la palabra *incuestionablemente*, pero si la busca en el diccionario no la encontrará. Lo más previsible frente a esta situación es que sucedan dos cosas: que el alumno se quede bloqueado ante la incapacidad de dotar a la palabra de significado; o bien que, utilizando sus capacidades cognitivas y destrezas lingüísticas cree asociaciones que le permitan deducirlo. Si el aprendiz conoce otras palabras acabadas con el mismo sufijo: *ciertamente*, *principalmente*, *últimamente*, o que empiecen con el prefijo *in-*: *incoherente*, *incorrecto* *inculto*, es probable que se aventure a buscar palabras como *cuestionable*, *incuestionable* o *\*cuestionablemente*. Las dos primeras las encontrará en varios diccionarios, entonces ya tendrá algunas pautas que le permitirán deducir el significado, aumentando así su seguridad y confianza versus la lengua que está aprendiendo.

En el proceso de formación de palabras, además de intervenir distintas reglas morfológicas, se tienen en cuenta aspectos léxicos, semánticos, sintácticos, pragmáticos, de estilo, etc., por ello, no tenemos que ver la enseñanza de la morfología como algo aislado, muy al contrario, enseñar morfología en el aula de E/LE conjuntamente con las otras disciplinas reforzará los conocimientos generales del alumno. Dicho de otra manera, si un aprendiz es capaz de deducir los diferentes mecanismos que permiten generar sustantivos partiendo de una base adjetival: *borracho* > *borrachera*, *continuo* > *continuidad*, o convertir verbos en adjetivos: *agradar* > *agradable*, estaremos dotando al alumno de informaciones que le permitan aprender léxico y gramática al mismo tiempo.

Todos conocemos a personas que han estudiado durante años en escuelas y academias, pero que, sin embargo, cuando han necesitado comunicarse en LE han sido incapaces de hacerlo con éxito. Esto evidencia que los distintos métodos didácticos sobre enseñanza de LE que se han desarrollado durante las últimas décadas han demostrado ser ineficaces y poco productivos; por eso, las teorías sobre el aprendizaje de una LE están tomando un rumbo distinto. En Nueva Zelanda, por ejemplo, las corrientes principales en la enseñanza de una LE son: el *enfoque oral-situacional*, el *enfoque nociofuncional* y el *enfoque por tareas* (Rod Ellis; 2005:9). En la enseñanza por tareas se pretende que los estudiantes adquieran las competencias gramaticales de forma implícita mediante el uso de la LE en contextos comunicativos reales, poniendo especial atención en el significado de las formas. Skeban (1996:) define una tarea como “una actividad en la cual el significado es lo primero”. Los resultados de estos nuevos enfoques se verán con el tiempo, pero lo que está claro es que la lexicología cobra un papel mucho mayor de lo que venía siendo con los métodos tradicionales basados en la repetición sistemática de listas de vocabulario.

Si un hablante no dispone de vocabulario es incapaz de emitir un discurso oral. Cuando un aprendiz intenta comunicarse en LE sin éxito, se siente frustrado y experimenta una sensación negativa frente al idioma que está aprendiendo. Esta es una realidad que conduce a la desmotivación del alumno frenando así su aprendizaje en general. Muchos estudios demuestran que la motivación (y su mantenimiento) es fundamental para progresar en el aprendizaje de segundas lenguas; en consecuencia,

docentes, escuelas y planes curriculares deben proporcionar a los alumnos los mecanismos suficientes que retroalimenten esta motivación. Si la gran mayoría de estudiantes buscan relacionarse con la lengua meta deben poseer un mínimo básico de vocabulario, por ello lo adecuado es fomentar aquellas estrategias que les faciliten su objetivo. Tal y como señala Wilkins (1972:111-112): “Without grammar very little can be conveyed; without vocabulary nothing can be conveyed.”<sup>2</sup>

Existen dos razones generales que hacen que a los aprendices<sup>3</sup> de una LE les sea más agradecido aprender léxico, que los mecanismos formales que rigen la lengua: el léxico es la parte de la lengua que se intuye más fácilmente, y además, las palabras aprendidas pueden utilizarse en un contexto comunicativo real.

La cultura de una lengua se encuentra en el léxico. Aprender una lengua abarca aspectos mucho más amplios que los exclusivamente gramaticales, es una ampliación de miras culturales, sociales, y de relaciones hacia la LE. Gracias al léxico se hace posible el acercamiento a estas nuevas realidades. No debemos obviar que, tal y como hemos mencionado, bajo las palabras de una lengua se esconde un universo cultural y social ausente bajo las reglas estrictamente gramaticales.

Estas son algunas de las ideas principales por las que consideramos que los manuales de didáctica deberían incluir actividades acordes con los momentos actuales. Vivimos en un mundo globalizado en el que cada vez el conocimiento de lenguas tiene mayor importancia. Los entornos multilingües, las facilidades de comunicación, el aumento de la movilidad de personas entre países, y las nuevas tecnologías, empujan a los individuos a ser cada vez más competentes, y las administraciones y las entidades públicas y privadas deben adaptarse a estos cambios. Con esto queremos señalar que los métodos de enseñanza y los currículos pedagógicos necesitan renovarse y reformular los materiales didácticos. Sería conveniente que los organismos encargados de elaborar estos manuales tomaran conciencia de la importancia del léxico en el aula de E/LE, y propusieran actividades en las que este fuera una de las bases principales en las que se apoyaran las otras disciplinas.

---

<sup>2</sup> “Sin gramática se puede expresar muy poco; sin vocabulario no se puede expresar nada.”

<sup>3</sup> Nos referimos a la gran mayoría de personas que aprenden una lengua por motivos generales y no específicos, como podrían ser lingüistas, traductores, periodistas, etc.

## 7. La competencia léxica

En este apartado vamos a hacer un breve apunte sobre qué se entiende por *competencia léxica* y cómo esta se desarrolla dentro del llamado *lexicón mental*. Son numerosas las investigaciones que versan sobre qué es la competencia léxica y qué implicaciones tiene en el aprendizaje de segundas lenguas. Aquí, solo mencionaremos algunas definiciones que expresan de manera clara y concisa dicho concepto.

Según Lahuerta y Pujol (1996:121) “la capacidad para relacionar formas con significados y utilizarlas adecuadamente se denomina competencia léxica, y al lugar donde reside el conocimiento de esa competencia se le denomina lexicón mental.” De Miguel (2009:51) concibe el lexicón “como un componente estructurado, dinámico y creativo, las unidades léxicas establecen entre sí relaciones formales y semánticas que constituyen parte esencial del conocimiento que un hablante tiene de la estructura de su lengua.” Desde un enfoque más didáctico el MRCE (2002:108) define la competencia léxica “como el conocimiento del vocabulario de una lengua y la capacidad para utilizarlo”, además explicita que este conocimiento “se compone de elementos léxicos y elementos gramaticales”.

Cualquier persona tiene interiorizado en su cerebro un diccionario personal. A diferencia de los diccionarios tradicionales, en este los conceptos se encuentran altamente organizados, estructurados y conectados a través de redes asociativas de distinta naturaleza: fonéticas, gramaticales, situacionales, semánticas, etc. Cuando un aprendiz de LE empieza su aprendizaje no lo hace de cero, su mente está cargada de significantes y significados conectados en red, estructurados según su manera personal de ver y clasificar el mundo. Lo que el aprendiz necesita es “re-etiquetar y reestructurar lo que ya conoce para poder referirlo y designarlo, esto es, necesita conocimiento léxico en la lengua meta” (Baralo, 2003: 386).

Dominar todo el léxico de una lengua es una tarea inalcanzable, tanto para un nativo como para un aprendiz de lenguas, puesto que el número de palabras de una lengua resulta infinito y cambiante, a diferencia de las estructuras sintácticas. Baralo (2003: 40) afirma que el conocimiento léxico se produce de manera gradual y se va incrementando progresivamente. Aprender una palabra implica muchos factores:

aprender la producción fonética, la escrita, comprender el significado, saber con qué otras piezas léxicas se combina, cuál es su estructura interna, identificar sus contextos de uso, etc. Así es que, el aprendizaje de una palabra se desarrolla de forma progresiva y continuada, siendo este un proceso más lento de lo que nos gustaría.

Santamaría (2013) establece que para aprender una unidad léxica se pasa por diferentes fases: a) comprensión o interpretación, b) utilización, c) retención (memoria a corto plazo), d) fijación (memoria a largo plazo) y e) reutilización. ¿Cuánto tardará un aprendiz en asimilar parcial o totalmente los rasgos que contiene cada una de las palabras? El esfuerzo que deberá emplear cada estudiante dependerá de muchos factores: su escolarización previa, su conocimiento del mundo, su motivación, el input al que esté expuesto, etc.; pero, independientemente de ellos, los docentes deberán dotar al alumno de recursos de aprendizaje para que este establezca enlaces con sus conocimientos intralingüísticos y extralingüísticos, a través de las distintas redes asociativas y de estrategias de formación de palabras. Con todo ello, el docente facilitará el trabajo que implica el aprendizaje de una segunda lengua. En consecuencia, los materiales didácticos deberán tener en cuenta todos estos aspectos. En el apartado 10 intentaremos diseñar diferentes actividades atendiendo a estas premisas.

## 8. La prefijación negativa en el aula de E/LE

Como hemos mencionado, enseñar los distintos procesos de formación de palabras es fundamental para que el alumno adquiera mayores habilidades que le permitan ser más independiente a la hora de aprender una segunda lengua, y para que aumente su seguridad y su motivación en el proceso de aprendizaje. Dado que los procesos de formación de palabras son múltiples y variados, en este trabajo nos centraremos en el ámbito de la enseñanza de los prefijos negativos.

Hemos visto que los prefijos se adjuntan al inicio de una palabra o de una raíz: [prefijo [BASE LÉXICA]], ej. [ *in* [ *culto*]]. Lo que caracteriza a los prefijos negativos es que estos niegan algún rasgo semántico o característica de la base a la que se adjuntan. En general, la palabra derivada resultante se opone semánticamente a la base simple, exceptuando aquellos casos en los que se produce la inversión de una acción o de una situación previa, como por ejemplo *hacer* > *deshacer*; *ordenar* > *desordenar* (MNGRAE, 2010:187). Vemos que en estos casos es imprescindible que antes haya ocurrido una acción, es decir, no podemos *deshacer la cama* si no ha sido hecha previamente, de la misma manera que no podemos *desordenar la habitación* si antes no estaba ordenada.

Si atendemos a las obras de referencia, los prefijos negativos se clasifican en distintos grupos según la modificación semántica que sufre la base derivada: a) prefijos opositivos, b) contradictorios, c) negativos, y d) privativos. Ahora bien, la bibliografía que encontramos al respecto no establece un consenso definitivo sobre los prefijos que forman parte de un grupo o de otro. Por ejemplo, Bosque y Demonte (1999:5021) interpretan que el prefijo *a-* es de contrariedad; según Lang (1992: 223) este mismo prefijo tiene el valor de negación; Varela (2009:65) añade a este valor negativo, el valor privativo; y para la MNGRAE (2010:188) *a-* expresa un concepto contrario a la base además de valor privativo.

En nuestra opinión, vamos a proponer una clasificación semántica como la que sigue, la cual utilizaremos en este trabajo para la elaboración de diversas actividades didácticas. No es extraño que un mismo prefijo aparezca en más de un grupo, por ejemplo el prefijo *a-* podemos encontrarlo con valor privativo en *afónico* (que ha

perdido total o parcialmente la voz) o con valor de contrariedad en *anormal* (que es distinto a lo habitual).

<i>Prefijo</i>	<i>Significado</i>	<i>Ejemplos</i>
<b>a-/an-</b>	<i>Contradictorio o contrario</i>	<i>amoral, anormal, analérgico<sup>4</sup></i>
	<i>Privativo</i>	<i>átono</i>
<b>in-/im-/i-</b>	<i>Contradictorio o contrario</i>	<i>inofensivo, independiente</i>
	<i>Privativo</i>	<i>imperdonable, ilegal</i>
<b>no-</b>	<i>Negación</i>	<i>no-política, no-tiempo, no-vida</i>
<b>des-/dis-/de-</b>	<i>Contradictorio o contrario</i>	<i>desamor, deforme</i>
	<i>Privativo</i>	<i>desatendido, discapacidad</i>
<b>anti-</b>	<i>Opositivo</i>	<i>antiniebla, antiglobalización</i>
<b>contra-</b>	<i>Opositivo</i>	<i>contratiempo, contradecir</i>
<b>ex-</b>	<i>Negativo</i>	<i>excarcelación, exculpar</i>
<b>sin-</b>	<i>Privativo</i>	<i>sinrazón, sinsentido</i>

Cabe destacar que no pretendemos desarrollar un estudio filológico de los prefijos en cuestión, nuestro objetivo consiste en mostrar los rasgos más característicos de cada uno de ellos que resulten de utilidad en la enseñanza de segundas lenguas. Por ejemplo, el prefijo *des-* también lo encontramos con valor de reversión en palabras como *deshacer*, *desactivar*, *desconectar*, etc., o el prefijo *anti-* con valor de prevención en *antiarrugas*, *antibalas*, *antibaby*, etc., pero consideramos que no es necesario ampliar el esquema anterior puesto que los matices más relevantes de cada uno de los prefijos ya los veremos con más profundidad cuando hablemos de ellos.

<sup>4</sup> La voz *analérgico* no aparece ni en el Clave ni en el DRAE (2001); Bosque y Demonte (1999:5021), sin embargo, la incorporan junto a otras palabras prefijadas con *a(n)-* con valor de contrariedad.

Asimismo, y para los niveles de enseñanza que aquí proponemos, obviaremos aquellas palabras que con el tiempo se han lexicalizado, y que por lo tanto, explicar su composición implicaría hacer un análisis diacrónico; nos referimos a palabras como *impecable*, *incógnito*, *inefable*, en las que las bases o bien no existen como formas independientes, o bien poseen un significado distinto de la forma derivada. Por ejemplo, la definición que nos da el DRAE (2001) de *pecable* es ‘capaz de pecar’, mientras que con la palabra *impecable* nos solemos referir a ‘una persona o cosa sin defectos ni imperfecciones’.

Normalmente, los prefijos negativos, opositivos y contrarios no suelen enseñarse en clase de E/LE de forma explícita, pero en los casos en que sí se hace mención de ellos, suelen agruparse bajo la misma etiqueta: *los prefijos negativos*, sin dar muchas más explicaciones a los aprendices. A priori, este método puede ser beneficioso para que los estudiantes empiecen a tomar contacto con la prefijación, más adelante, sin embargo, el tutor deberá explicar los diferentes matices que estos presentan, sobre todo, aquellos más generales y que son los que presentamos a continuación.

## **8.1. Prefijos opositivos o de oposición**

Para Bosque y Demonte (1999:5019), la GRAE (2010:725), Varela (2009:65) y Montero (1999:106, nota 329), *anti-* y *contra-* son prefijos opositivos o de oposición. Cuando hablamos de prefijos opositivos o de oposición, hacemos referencia a aquellos afijos que al adjuntarse a una base léxica dan como resultado una palabra opuesta a la forma simple; aunque como veremos más adelante, en unos casos, el prefijo anula el contenido de la base inicial, *contrargumento*, o lo previene, *antiarrugas*, *anticaspa*.

En este apartado analizaremos los prefijos *anti-* y *contra-* conjuntamente, pues consideramos que existe una estrecha relación entre ellos y las diferencias y similitudes que se establecen entre ambos quedarán más evidentes que si los examinamos aisladamente.

### **8.1.1. PREFIJOS: *anti-* y *contra-***

*Anti-* y *contra-* son prefijos opositivos o de oposición. El primero de ellos selecciona bases adjetivas y nominales, y puede expresar una actitud opositiva o de rechazo a lo denotado por la base (*anticlerical*, *antiaborto*, *antideportivo*), o la

eliminación del contenido de la base (*anticaspa, antiacné, antialérgico, antiasmático*). La estructura [[anti] sustantivo]] ha originado la creación de adjetivos con ciertos nombres abstractos (*oficina anticorrupción, investigación antisubsidio*); asimismo, cuando el prefijo *anti-* se adjunta a bases nominales puede designar algo que se quiere evitar o impedir (*antiarrugas, anticatarral, antivaho, antibalas*). En muchas ocasiones, el prefijo *anti-* adjunto a un sustantivo puede generar dos interpretaciones distintas, es el caso de *antifascista, anticomunista, antimonárquico, antimaterialista, etc.*, en los que podemos interpretar ‘opuesto a lo + adjetivo’ (*antimaterialista*, ‘opuesto al materialista’), o ‘opuesto al N + ismo’ (*antimaterialista*, ‘opuesto al materialismo’) (MNGRAE, 2010:189).

El prefijo *contra-* denota contrariedad de una cosa con otra (*contraejemplo, contratiempo*) o también superposición o recubrimiento (*contrachapado, contraventana*). Este prefijo puede unirse a verbos y sustantivos, y en muchas ocasiones repite por segunda vez la acción de la base prefijada, anulando así la primera (*contradecir, contraindicar*), en estos casos, se ha debido generar una acción previamente, es decir, antes de *contraindicar* algo, debe haberse producido una indicación. Las formaciones con este prefijo son comunes en el léxico militar (*contraespionaje, contraofensiva, contra guerrilla, contrafuerte, contraataque*) y en los discursos argumentativos (*contraargumento, contraproyecto, contraanálisis, contraoferta*). Asimismo, se utiliza adjunto a sustantivos cuando se quiere denotar un rango o categoría inferior de la base (*contralmirante, contramaestre*). Ortográficamente, cabe señalar que, aunque en muchos diccionarios encontramos palabras como: *contraatacar, contraataque, contraaviso, contraanálisis*, o como *antiimperialista, antiincendios, antiinflamatorio, etc.*, se recomienda una escritura simplificada eliminando la última vocal del prefijo y dando lugar a palabras como: *contratacar, contralmirante, contrataque, contraviso, contranálisis, antimperialista, antincendios, antiinflamatorio*. Ahora bien, si al suprimir la vocal la palabra cambia de significado deberemos conservarla; no es lo mismo *antiirracional* (*anti-* + *irracional*) que *antirracional* (*anti-* + *racional*)<sup>5</sup>.

En algunas formaciones pueden darse casos en que se utilicen los dos prefijos *contra-* y *anti-* indistintamente: (*contraincendios / antiincendios, contracultura /*

---

<sup>5</sup> Esto ocurre con otros prefijos en los que se encuentran dos vocales contiguas, por ejemplo *semiilegal* (*semi+ilegal*) a diferencia de *semilegal* (*semi+legal*).

*anticultura, contracepción / anticoncepción*); estos dobletes pueden originar confusión a un aprendiz de E/LE que quizá identifique, a partir de estos ejemplos, estos prefijos como sinónimos en otras formaciones. Actualmente, el prefijo *anti-* está ganando terreno en el uso; según Fernández (1986:90), “los prefijos *contra-* y *anti-*, [...] con significación básicamente análoga, presentan una gran diferencia en el número de ejemplos registrados, con gran ventaja para *anti-*”. La productividad del prefijo *anti-* ha llegado a tal extremo que su uso se ha extendido hasta ocupar la posición reservada para la preposición ‘contra’, es el caso de palabras como *antiedad, anticaries, antiarrugas*, de las que se espera un esquema como *crema contra la edad, contra las caries, y contra las arrugas*. Esto nos demuestra que no existen unas fronteras claras que establezcan el uso de un prefijo u otro; por citar un ejemplo, en el DRAE (2001) las palabras *anticonceptivo* y *contraconceptivo* como sinónimas y comparten idéntico significado.

Es interesante la reflexión de Serrano Dolader (2006:4) cuando señala que algunos términos prefijados con *anti-* se pueden parafrasear introduciendo la preposición *contra*: *crema antiarrugas* > *crema contra las arrugas*; *champú anticasca* > *champú contra la caspa*; ahora bien, el significado de una expresión u otra es distinta y esto es a causa del prefijo. Cuando utilizamos *anti-* hacemos referencia a la oposición o prevención de la base y podemos adjuntarlo a bases sustantivas y adjetivas, mientras que *contra-* anula la base o le da un valor de locación (*contraportada, contrabarrera*) y puede unirse a bases sustantivas, y en raras ocasiones a bases verbales. Según esto, sería incorrecta la formación *crema antiedad*<sup>6</sup>, ya que no se pretende prevenir o luchar contra la edad sino contra los efectos de esta; en cambio, si es aceptable *crema antiarrugas* ya que el objetivo es la prevención y la reducción de estas.

Visto esto, en el apartado de actividades didácticas proponemos un ejercicio centrado en los contrastes básicos entre ambos prefijos; actividad que será muy

---

<sup>6</sup> Esto mismo es lo que señala *La fundación del español urgente*: “Al hablar de tratamientos rejuvenecedores, es preferible emplear términos como *antiarrugas* o *antienvjecimiento*, y evitar *antiedad*. [...] El término *antiedad* es una mala traducción de las voces inglesas *anti-age* y *anti-aging*. *Anti-* es un prefijo de origen latino que significa ‘opuesto o contrario’ y, en este caso, se ha empleado de forma inapropiada, pues no se lucha contra la edad, sino contra los efectos que produce.” Consultable online: <http://www.fundeu.es/recomendacion/antiarrugas-no-antiedad-5/>

útil para que el aprendiente identifique las diferencias más relevantes que identificamos entre ambos.

## 8.2. Prefijos contradictorios o contrarios<sup>7</sup>

Bosque y Demonte (1999:5051) y la GRAE (2010:716) establecen que *a-/an-*, *des-/dis-/des-* e *in-/i-/im-* con valor de contrariedad denotan la propiedad contraria a la base que acompañan: *atípico*, *deshonor*, *inaccesible*. Varela (2009:65,66) considera que solo *des-/dis-/des-* e *in-/i-/im* tienen valor de contrariedad, y que el valor de *a-/an-* es negativo o privativo. En la siguiente tabla mostramos cuándo se utiliza una variante u otra:

<i>Prefijo</i>	<i>Variantes</i>	<i>Ejemplos</i>
<b><i>a-/an-</i></b>	<i>a-&gt;</i> ante consonante	<i>atípico</i>
	<i>an-&gt;</i> ante vocal	<i>analfabeto</i>
<b><i>des-/dis-/de-</i></b>	<i>des-&gt;</i> ante vocal y consonante	<i>desatar/desconfiar</i>
	<i>dis-&gt;</i> ante consonante	<i>disconforme</i>
	<i>de-&gt;</i> ante vocal y consonante	<i>decolorar</i>
<b><i>i-/im-/in-</i></b>	<i>i-&gt;</i> ante /l/ o /r/(>irr-)	<i>ilegal/irregular</i>
	<i>im-&gt;</i> ante /p/ o /b/	<i>imposible/imbatible</i>
	<i>in-&gt;</i> todas las demás variantes	<i>inaccesible/innegable/inmaduro</i>

### 8.2.1. Prefijo: a-; alomorfo: an-

El uso del prefijo *a-/an-* con valor de contrariedad no está muy extendido en la lengua española. Lo podemos encontrar junto a adjetivos sufijados con *-al*, es el caso de *anormal*, *agramatical*, *alegal*, *asexual*, o *atonal*, en los que la función del prefijo es añadir un valor contrario a la base prefijada, por ejemplo: algo *atonal* es ‘que carece de tono o no tiene una

<sup>7</sup> Todos los prefijos de este grupo también tienen el valor de privación del cual hablaremos en el apartado 8.4.

tonalidad bien definida'. También se utiliza este prefijo junto a adjetivos relacionales, es decir, aquellos que no se pueden graduar, por ejemplo del adjetivo *político* obtenemos *apolítico*, 'persona que no participa en la política ni muestra interés por ella'. Actualmente, este prefijo tiene poca productividad en el lenguaje español y, seguramente, los hablantes utilizan otros afijos para la formación de palabras nuevas, como es el caso del prefijo *des-* que veremos a continuación.

### **8.2.2. Prefijo: *des-*; alomorfos: *de-*, *dis-***

El prefijo *des-* y sus variantes *dis-* y *de-* con sentido opuesto a situaciones, acciones o propiedades denotadas por la base es muy rentable en español, como *desacuerdo*, *deshonor*, *desdicha*, etc. Suele seleccionar bases verbales, *desobedecer*, *desaprovechar*, y adjetivas, *desleal*, *desigual*, *deshonesto*, etc. Es interesante destacar que, en muchas ocasiones, una palabra prefijada acarrea consigo muchos más significados de lo que supone la negación de la misma. Si observamos la voz *deshonesto*, es muy probable que pensemos en una persona poco ética, falta de sinceridad, o incluso podríamos pensar que es un poco inmoral y desvergonzada, características que difícilmente apreciaremos con la formación *no honesto*. Lo mismo ocurre con las formaciones *desagradar* o *no agradar*, siendo esta última más contundente en lo que expresa. Así pues, el prefijo *des-* con valor de contrariedad amplía los contenidos semánticos de la base prefijada.

El prefijo *des-* también expresa 'reversión' de la acción previa expuesta por la base (*decolorar*, *desatar*, *deshacer*, *desactivar*, *desenterrar*, *desenchufar*, etc.). No podemos *desenterrar* a alguien o a algo, si previamente no lo hemos enterrado, como tampoco podemos *desenchufar* un aparato eléctrico de la corriente, si antes no ha sido enchufado. Como podemos ver este valor de *des-* no es ni contrario ni privativo, por eso, en algunas gramáticas se le denomina '*des- reversivo*'. (MNGRAE:188; Bosque y Demonte:5022;5029)

### **8.2.3. PREFIJO: *in-*; ALOMORFOS: *i-*, *im-***

Al igual que el prefijo *des-*, *in-* (y sus variantes) con valor de contrariedad es muy productivo en español, sobre todo junto a adjetivos calificativos: *indócil*, *inoportuno*, *inútil*, etc.; así *indócil* es el antónimo de *dócil*; *inoportuno*, *de oportuno*; e

*inútil*, de *útil*. En pocas ocasiones encontramos *in-* junto a bases verbales (*incumplir*, *imposibilitar*), y solo con algunos sustantivos: *inacción*, *impiedad*, *impago*. Son recurrentes las formaciones con adjetivos prefijados con *in-* de los que se obtienen verbos, por ejemplo del adjetivo *capaz* obtenemos *incapacitar* [[in[capac]]itar]; el verbo *incapacitar*, no deriva así del verbo *capacitar* sino del adjetivo *incapaz*. Lo mismo ocurre en muchos otros casos: *inhabilitar*, *incomodar*, *inquietar*, etc., en los que las formaciones son el resultado de la prefijación del adjetivo y no de la base verbal. A partir de adjetivos prefijados también se pueden formar nombres, como *incapacidad*, *indignidad*, *inquietud*. Vemos que en todos estos ejemplos, el valor que adquieren las palabras derivadas es siempre contrario a la base.

Son habituales los adjetivos cultos prefijados con *in-*, derivados del latín, como por ejemplo *impecable*, que proviene de *impeccabilis*, o *inefable* del latín *ineffabilis*, y este a su vez de *-in* (negación) y *effabilis* (expresable), etc., así como adjetivos derivados de participios latinos como *ilesa*, *infecto*, *insepulto*, *intacto* o *intonso* (MNGRAE, 2010: 187). También son frecuentes los adjetivos en *-ble* con el prefijo *in-*, como *indestructible*, *incomible*, *imponible*, *imprevisible*, etc. Lo esperable es que el prefijo se adjunte en último término al adjetivo derivado, teniendo [in-[destructible]], pero existen algunos adjetivos que admiten dos segmentaciones distintas, por ejemplo [in-[comunicable]] que en este caso significa ‘que no puede ser comunicado’, o [incomunica] -ble] con el significado de ‘que puede ser comunicado’.

Hemos mencionado que el prefijo *in-* es muy rentable con adjetivos calificativos para construir la voz antónima de la base a la que se adjunta, sin embargo, un aprendiz de E/LE deberá tener en cuenta que no en todos los casos funciona este proceso; veamos algunos ejemplos: *guapo/feo* > *\*inguapo/infeo*; *alto/bajo* > *\*imbajo/inalto*; *gordo/delgado* > *\*ingordo/indelgado*; *nuevo/viejo* > *\*innuevo/inviejo*, etc.

Puede darse el caso de que un aprendiz de español tenga dudas frente a palabras del tipo *imponer*, *informar*, *implantar*, etc., en las que el prefijo no denota un valor de contrariedad. Esto sucede porque el prefijo de posición *en-* con significado locativo de ‘en donde’ puede representarse con sus alomorfos *in-/im-*.

En el apartado 10, dedicado a las actividades didácticas, hemos diseñado diferentes ejercicios en los que se trabajan estos prefijos junto con otros prefijos negativos. Además, se ha elaborado alguna actividad que se centra en un prefijo

concreto con un significado específico, como por ejemplo la actividad titulada *Es un destroyer, lo rompe todo*, en la que se hace hincapié en el prefijo *des-* con significado de ‘romper algo o romperse algo’.

### 8.3. Prefijos negativos

Atendiendo a la clasificación que hemos propuesto anteriormente, los prefijos con valor negativo propiamente dicho son *no-* y *ex-*. Estos dos prefijos no se recogen en todas las gramáticas con valores negativos; por ejemplo Varela (2009:66) y Bosque y Demonte (1999:5017) no consideran que *ex-* sea un prefijo negativo sino de procedencia. Esta última obra afirma que este prefijo señala la dirección ‘de dentro a fuera’, y que solamente el prefijo *no-* presenta un valor de contradicción (Bosque y Demonte, 1999:5021). Según Montero (1998:250) “... el prefijo de origen latino *ex-* [...] se trata de un mecanismo en alza cuando lo que se pretende expresar es la noción de ‘cesación’, de ‘que fue y ya no era’. De esta manera, no sería extraño encontrar este prefijo en algunas gramáticas con valor temporal, pues podríamos parafrasearlo como “algo que ha sido pero que ya no es”.

Consideramos que es apropiado adjuntar estos prefijos en el bloque de la prefijación negativa e introducirlos en el aula de E/LE por dos motivos: a) en algunas ocasiones el prefijo *ex-* puede ser interpretado como negativo: *exalumno* (que era alumno pero dejó de serlo), y b) *no-* y *ex-* son prefijos muy productivos en el sector de la información y comunicación, sectores muy relevantes para todos los estudiantes sea cual sea su disciplina.

#### 8.3.1. Prefijo: *ex-*

*Ex-*, además del valor negativo que aquí remarcamos, puede tener valor de ‘refuerzo’ (*exclamar*), ‘privativo’ (*exheredar*) o el valor de ‘fuera de’ (*extemporal*). En este estudio nos centraremos en aquellas palabras prefijadas con *ex-* con valor negativo o, mejor dicho, de ‘cesación’ de la base a la que se adjuntan; cabe decir que, actualmente, este es el significado más productivo del prefijo en cuestión.

Es habitual encontrar una misma palabra prefijada con *ex-* escrita de formas diversas; veamos algún ejemplo. Si hacemos una búsqueda de la palabra *exministro* en *Google Académico*, veremos que se registra en 17.600 documentos y *ex-ministro*, en

24.800. Por lo tanto, la forma más utilizada es con un guión. En la actualidad, según indica la Ortografía de la RAE (2010), la forma correcta sería sin guión. Otras variantes gráficas difieren en el uso de mayúsculas y minúsculas. Así, en el corpus de Google se registran *exMinistro*, *exministro*, *ex-Ministro* y *ex-ministro*. En los demás prefijos negativos que tratamos en este trabajo, no creemos que exista ninguna confusión por lo que respecta a la ortografía. De todos modos, sería conveniente que el tutor explicara a sus alumnos de E/LE de manera sencilla las reglas que establece la MNGRAE (2010: 178; 10.3.4) con relación a la escritura de todos los prefijos. Básicamente son tres:

- a. Los prefijos carecen de autonomía y por eso siempre se unen a la base: *exjefe*, *exministro*, *exnovio*, *expresidente*, *antinatural*, *contrargumento*, etc.
- b. En el único caso en el que el prefijo se escribe separado de la base es cuando esta es una formación de más de una palabra: *ex relaciones públicas*, *ex primer ministro*, *ex teniente militar*, etc.
- c. Se utilizará el guion únicamente en dos contextos: a) cuando el prefijo acompañe a un nombre propio como *ex-Rey*, *ex-Doctor*, etc., de esta manera es posible mantener la mayúscula, y b) cuando la base prefijada sea un número, por ejemplo *ex-27*, *ex-15*, etc.+

### **8.3.2. Prefijo: no-**

Según Moliner (1971:513) “*No* es la partícula negativa por excelencia [...] En el lenguaje moderno se emplea precediendo a nombres abstractos con valor de prefijo negativo, para expresar la no existencia de la cosa designada por esos nombres”. La controversia viene dada a la hora de clasificarla como prefijo o como adverbio negativo. Montero (1999:175) afirma que algunos autores ven el origen de esta partícula en el adverbio de negación *no*, que delante de ciertos sustantivos y adjetivos toma valor prefijal; mientras que otros autores afirman que su origen es anglosajón. En la versión online del diccionario de Cambridge se define *no* como ‘prefijo que se usa para designar el significado *no* o lo contrario de los adjetivos y sustantivos’, y nos ofrece algunos ejemplos como *non-sexist* y *non-racist*. En el Clave solamente hemos encontrado una palabra prefijada con el afijo *no*; *nonada*, voz compuesta de *no* + *nada* que significa ‘lo que se considera sin importancia’, y es que lo más frecuente es encontrar este prefijo separado de la base.

Normalmente *no* se sitúa delante de bases nominales deverbales, *no comparecencia* o *no beligerancia*, y deadjetivales, *no efectividad* o *no responsabilidad*, y está muy relacionado con el vocabulario que se emplea en política y en el ámbito periodístico. Lo más interesante de todo esto, es poder mostrar a los aprendices que, cada vez más, pueden hallar formaciones del tipo: país *no desarrollado*, grupo de *no creyentes*, edificio *no habitable*, inmigrantes *no identificados*, etc.

La actividad que se ocupa específicamente de este prefijo se recoge en el apartado 10.60 y lleva por título *¡No quiero ver a mi ex!*

## 8.4. Prefijos privativos

Según la clasificación que hemos propuesto en el apartado 8, los prefijos privativos son: *a-/an-*; *in-/im-/i-*; *des-/dis-/de-* y *sin-*, esto mismo opina Varela (2009:65,66) y Bosque y Demonte (1999:5023).

### 8.4.1. Prefijo: a-; alomorfo: an-

El prefijo *a-* (*an-* ante vocal) con valor privativo es más usual que con el valor de contrariedad que hemos visto anteriormente. Aparece adjunto a adjetivos, *analfabeto*, y con sustantivos que denotan estados o situaciones; *asimetría*. Si buscamos en el diccionario Clave sustantivos prefijados con *a-* o *an-*, podemos observar que muchos de ellos se definen con ‘falta de...’; por ejemplo *abulia* ‘falta de voluntad o de energía’, *afonía* ‘falta o pérdida de la voz’, *analgesia* ‘falta o supresión de toda sensación dolorosa’; o *analfabetismo* ‘falta de la instrucción elemental en un país’, entre otras.

Los verbos prefijados con *a-* con valor privativo son escasos, sin embargo los verbos parasintéticos con *a-* [< lat. ad-] son muy generales en la lengua: *a-ir-ar*, *a-cuchill-ar*, *a-monton-ar*, *a-vergonz-ar...*; claro que en los parasintéticos el valor ya no es el privativo. El valor privativo en los verbos parasintéticos se asocia al prefijo *des-*, por ejemplo en *des-pioj-ar*.

El valor privativo de *a-* puede pasar desapercibido para los hispanohablantes. Esto es debido a que un gran número de formaciones con este prefijo son derivadas del griego y por lo tanto las bases prefijadas son desconocidas para el hablante, son casos como *anemia* (‘falta de sangre’), *afasia* (‘pérdida total o parcial de la capacidad del

habla'), *anorexia* ('pérdida del apetito), *anarquía* ('ausencia de autoridad'), *átono* ('ausencia de tono'), etc. Además de esto, un aprendiz de E/LE puede confundir el prefijo privativo de origen griego con el prefijo latino *ad-* < *a-* que tiene un valor muy variado y que a diferencia del prefijo con valor privativo sí que es muy productivo en español, por ejemplo: *afortunado*, *agraciado*, *apedrear*, *alumbrar*, etc. Asimismo, no sería de extrañar que un aprendiente confundiera el alomorfo del prefijo privativo *a-* (*an-*) con el prefijo negativo griego *ana-*, frecuente en palabras como *anacronismo*, *análogo*, *análisis*, etc.

#### 8.4.2. Prefijo: des-; alomorfos: de-, dis-

De los prefijos privativos, el prefijo *des-* (y sus variantes) es el más productivo de todos. A día de hoy, su presencia en la información mediática es abundante y prolifera, hasta el punto de que se están generando nuevas palabras haciendo uso de este afijo con valor privativo: *desnatalidad*<sup>8</sup>, *desgobierno*, *desinformación*, *desideología*. Podemos encontrar este prefijo en formaciones parasintéticas como *descarnar*, *desbravar*, *descamisado*, etc. En estas formaciones el significado que adquiere la voz derivada puede variar, por ejemplo, en *descarnar* el significado es 'separar o quitar la carne de los huesos', en *desbravar* 'perder parte de braveza', mientras que en *descamisado*<sup>9</sup> se refiere a una persona que 'va sin camisa o que la lleva desabrochada'. Como podemos observar, el resultado de la prefijación de estos verbos es el de 'privación' o 'ausencia o carencia de'. Las formaciones [[des-[adjetivo/sustantivo]-ado]] son numerosas y dan lugar a muchos derivados adjetivales: *desalmado*, *despeinado*, *desganado*, *descuidado*, *desinformado*, etc.

---

<sup>8</sup> La palabra *desnatalidad* la hallamos en Bosque y Demonte (1999:5023), pero no se registra ni en el DRAE (2001) ni tampoco en el CLAVE. En el CREA solamente se documenta en 4 ocasiones y 3 de ellas pertenecen al mismo autor. Hemos hecho una búsqueda en el corpus de *Google Académico* y aquí sí que aparece en numerosas ocasiones y en documentos de temática muy variada.

<sup>9</sup> Aunque en Bosque y Demonte (1999:5023) encontramos la palabra *descamisar* con el significado de 'privar de camisa', esta no aparece ni en el CLAVE, ni en el DRAE, ni tampoco se registra ningún ejemplo en CREA. Ahora bien, si buscamos la palabra *descamisado* aparece en todos los diccionarios, concretamente en el CREA se encuentra en 42 documentos de temática diversa.

#### 8.4.3. Prefijo: in-; alomorfos: i-, im-

El prefijo *in-* con valor privativo está menos extendido que con el valor de contradicción como hemos visto en el apartado 8.2.3. Para Bosque y Demonte (1999:5023) podemos encontrar este prefijo con valor privativo unido a ciertos sustantivos (*impiedad, incomunicación*) o a verbos (*incomunicar*). Para Montero (1999:172) el valor semántico de *in-* es, generalmente, negativo, pero afirma que con el uso y el paso del tiempo ese valor principal que era solo ‘no’ ha sufrido cambios relevantes. Según la autora, encontramos palabras como *incapaz, incauto* o *impar* en las que el prefijo significa ‘que no tiene...’; en *impaciencia, ilegalidad* o *incongruencia* el significado es ‘falta de...’; en *imparcialmente* o *ilegítimamente* ‘sin...’; en *ilógico, incómodo, indefenso* ‘que carece de...’ Lo interesante es que en los ejemplos anteriores el prefijo *in-* obtiene un valor de *negación* y *privación* en todos los casos.

#### 8.4.4. Prefijo: sin-

Aunque en este trabajo hemos catalogado al prefijo *sin-* en el grupo de los privativos, debemos tener en cuenta que este deriva de la preposición latina SINE con valor negativo, y muchas obras no lo consideran como un prefijo propiamente dicho, vid. CLAVE, DRAE (2001) y DEA (1999)<sup>10</sup>.

En la segunda acepción del diccionario VOX (2007 s.v.) *sin-* se clasifica como “prefijo que entra en la formación de palabras con el significado de ‘ausencia’, ‘privación’: *sinsabor, sinvergüenza*.”; asimismo, en el *Diccionario de dudas* de Seco (1998:413) se habla de “forma prefijada de la preposición *sin-*: *sinsabor*.” *Sin-* como afijo cuenta con el alomorfo *sim-* ante *-b-* y *-p-*. Según Bosque y Demonte (1999:5023, nota 56), el prefijo *sin-* con valor privativo solo aparece en unas pocas formaciones lexicalizadas: *sinnúmero, sinrazón, sinsentido, sinvergüenza*. Montero (1999:180) añade otras formaciones: *sinventura, sinhueso, injusticia, simpecado, sinsabor, sinsustancia, sinvergonzada, y sinvergonzería*. La misma autora remarca que todas estas formaciones, exceptuando *sinhueso*, tienen semánticamente un valor abstracto dado la naturaleza de los sustantivos de base.

---

<sup>10</sup> Tanto el diccionario CLAVE como el DRAE (2001) y el DEA (1999) lo considera como una preposición que ‘denota carencia o falta de algo’.

Aunque el uso de la partícula *sin-* como afijo privativo tiene escasa repercusión en la lengua española, cabe destacar que actualmente va ganando terreno en los medios de comunicación donde empezamos a encontrar formaciones como *los sintecho*, *los simpapeles* o *los sinabrigos*, entre otras. La Fundación del Español Urgente presentó un pequeño artículo el 14 de febrero de 2011 bajo el título *Sin-; prefijo*. En él afirma que “*sin-* puede usarse como prefijo en un conjunto restringido de sustantivos, como *sinrazón*, *sinfín*, *sinsentido*, *sinvergüenza*, tal como indica la Ortografía de la lengua española. [...] aparece acompañando a determinados sustantivos para indicar ‘carencia o privación’: *sinsabor*, *sinsustancia*, *sinvivir*...” En otro artículo de 20 de diciembre de 2013 titulado: *Sintecho, mejor en una sola palabra*, aclara que “diversas locuciones sustantivas introducidas por la preposición *sin* aparecen ya, con bastante frecuencia, con una grafía unitaria perfectamente válida: *sintecho*, *simpapeles* o *sintierra*. [...] No obstante, también resulta válida la escritura en dos palabras: *los sin techo*, *cuatro sin techo*.”

Esto nos demuestra que, en algunos casos, la preposición *sin* y el sustantivo que le sigue se han lexicalizado formando una sola palabra. Por lo tanto, en el momento en que la preposición se adjunta a la base pierde las características básicas de su categoría gramatical para pasar a ser un afijo con valor privativo.

## 9. La prefijación negativa en los manuales de E/LE

En este apartado presentaremos cómo los manuales de E/LE actuales introducen en sus ejercicios y explicaciones el tema de la formación de palabras, concretamente la prefijación. Los manuales que hemos consultado son los siguientes:

- *Aula Internacional 1 y 2*. Difusión.
- *Español en marcha 1*. SGEL Educación.
- *Gente 1,2 y 3*. Difusión.
- *El Ventilador*. Difusión.
- *Bitácora 1*. Difusión.
- *En Acción, curso de español; 1 y 2*. EnClave ELE.
- *Prisma Comienza*. Edinumen.
- *Prisma Continúa*. Edinumen.
- *Planet@ E/LE 1, 2 y 3*. Edelsa.
- *Español ELElab A1-A2*. Universidad de Salamanca.

También hemos consultado algunas obras en las que se trabajan ejercicios específicos para aprender español; estas pueden ser útiles para nativos y no nativos indistintamente. Son las siguientes:

- *Uso de la gramática española. Elemental y Avanzado*. Edelsa.
- *Cuadernos de gramática española. Más de 100 ejercicios para mejorar tu competencia gramatical y léxica. B1*. Difusión.
- *Español Lengua Extranjera. Competencia gramatical en uso. Ejercicios de gramática: forma y uso. A1, A2, B1 y B2*. Edelsa.

El primer paso que llevamos a cabo es examinar los índices de todos los manuales con la finalidad de encontrar temas relacionados con los procesos de formación de palabras en español y, en particular, con la prefijación. En la mayoría de ellos, no encontramos nada sobre prefijos, no obstante, varios de los manuales recogen ejercicios relacionados con la sufijación, básicamente de los nombres de las profesiones: *vendedor/a, pintor/a, traductor/a*, etc., lugares y puntos de venta: *frutería, carnicería, pescadería*, etc., y relacionados con los adjetivos gentilicios: *portugués/a, francés/a, canadiense*, etc. Por lo tanto constatamos que los ejercicios sobre prefijación son inexistentes.

Es interesante notar que en muchos de los manuales de didáctica como *Bitácora, Gente, Planet@ E/LE* y otros, se contempla el tema de la negación o recursos para expresar aversión con enunciados como: *no soporto que..., no me gusta que..., no me agrada que..., no estoy de acuerdo*, etc., contenido que podría aprovecharse y ampliarse con el tema de la prefijación negativa. Por ejemplo, conjuntamente con las expresiones anteriores, se podrían introducir otras como: *es insoportable que..., me disgusta que..., me desagrada que... o estoy en desacuerdo*. De esta forma y paulatinamente los aprendices empezarán a familiarizarse con la formación de palabras y, en este caso, con un gran abanico de antónimos que nos ofrece la lengua española.

*El ventilador: curso de español de nivel superior, C1* es un manual un tanto diferente a los vistos hasta el momento. Está estructurado en seis secciones: *Saber Hablar, Saber Hacer, Saber Cultura, Saber Entender, Saber Palabras y Saber Gramática*. Nos ha llamado especial atención el apartado quinto, *Saber Palabras*, que lleva como subtítulo *Fábrica de palabras*, sección en la que sí encontramos alguna actividad relacionada con la prefijación.

*Fábrica de palabras* (anexo 1) empieza con un ejercicio relacionado con la composición de palabras, el enunciado de este dice así: “Aquí tienes una serie de objetos. Todos son instrumentos, aparatos, recipientes o productos. ¿Sabes para qué sirven? ¿Los tienes en casa?” Algunas de las palabras que encontramos son: *abrebotellas, limpiacristales, sacacorchos, cortacésped, quitaesmalte, portafolios*, etc. Con esta actividad se intenta llamar la atención del alumno sobre uno de los procesos de formación palabras nuevas mediante la unión de dos lexemas. A continuación encontramos una pequeña explicación clara, directa y concisa sobre la composición de palabras y, seguidamente, se incluyen 4 ejercicios para practicar y ampliar lo visto hasta el momento. En el siguiente ejercicio se continúa con la misma dinámica, la diferencia es que en este se trabaja con designaciones de personas en vez de objetos; encontramos palabras como: *guardabosques, limpiabotas, pinchadiscos, guardacoches*, además de palabras de registros más informales tales como: *aguafiestas, metomentodo, chupatintas, lameculos, sabelotodo*, etc.

El ejercicio 3 de la misma sección lleva por título *Prefijos y sufijos*. Observamos que empieza de la misma forma que los anteriores, es decir, llamando la atención de los aprendices e intentando activar sus conocimientos previos de la lengua. El enunciado de este ejercicio es el siguiente: “Con los siguientes elementos se pueden formar muchas palabras, ¿verdad? Piensa en algunos ejemplos.”; y las opciones de afijos que propone el manual son: *in-, des-, -ción, -azo/aza*. A continuación se hace un resumen muy básico sobre la derivación de las palabras, de la sufijación y de la prefijación; de esta última se dice lo siguiente:

“Los prefijos van delante de una palabra o raíz. Por ejemplo:

*Des-* suele expresar “lo contrario de”: *desinteresado, desestimar, deshacer, desocupar*.

*In-* significa “no”: *inútil, insensible, inepto*.”

Tras esta explicación se muestra una lista con los prefijos que los autores de este manual consideran más importantes, y los alumnos, en grupos de dos, deben completar o bien la definición de estos o bien poner algún ejemplo de palabra prefijada. Los prefijos negativos que consideran más relevantes son: *a- (an-), anti-, contra-, des-, ex-*, e *in- (i-)*. En el estudio que aquí estamos desarrollando, incluimos a esta lista los

prefijos *sin-* y *no-*, que aunque no sean tan productivos como los anteriores, su presencia en los medios de comunicación va en lanza actualmente con palabras como *simpapeles*, *sinrazón*, o *no habitable*, *no identificable*, tal y como hemos señalado en los apartados 8.4.4. y 8.3.2. respectivamente.

Es curioso que para *a-* se presenta su alomorfo *an-*, pero con otros prefijos, sin embargo, la información de los alomorfos es inexistente o incompleta. Es el caso del prefijo *des-*, donde sus alomorfos *de-* (*deforme*) y *dis-* (*discontinuo*) son inexistentes, y para *in-* solo presenta un único alomorfo *i-* obviando *im-* (*impaciente*). No obstante, consideramos positivo que el prefijo *ex-* ocupe dos lugares diferenciados en el mismo ejercicio, pues se establece una separación del *ex-* con significado locativo (*exportar*) del *ex-* negativo o de cesación (*exministro*).

Creemos que este tipo de ejercicio es adecuado y favorece el aprendizaje de la lengua, puesto que brinda una oportunidad al alumno para interiorizar los procesos morfológicos de creación léxica, y por lo tanto, aunque sea de manera sutil, al funcionamiento de la lengua que está estudiando.

La actividad siguiente que este manual propone se fija en la sufijación. Así el aprendiz comprueba que existen varias opciones para la creación de palabras nuevas, y que, por ejemplo, añadiendo un sufijo a una base léxica el significado de esta puede cambiar radicalmente, dando paso a una palabra semánticamente distinta.

A continuación se da paso a las dos últimas actividades que sirven de soporte y repaso de lo que se ha aprendido en este bloque. Uno de los ejercicios de consolidación de los conocimientos adquiridos versa sobre las palabras compuestas del tipo *abrelatas*, *cascanueces*. El otro nos interesa más ya que sirve para trabajar distintas posibilidades de creación léxica que ofrece la lengua: consiste en un juego de clase en el que se trabajan prefijos y sufijos de forma conjunta. Los alumnos deben situarse en círculo en la medida de lo posible, y las instrucciones del ejercicio son estas:

“1.- El primer estudiante dice un nombre o un verbo cualquiera a su compañero/a. Por ejemplo: *orden*.

2.- El siguiente tiene que decir, en menos de 5 segundos, un derivado de esa palabra. Por ejemplo: *ordenado*. Recibe un punto si la respuesta es correcta.

3.- La siguiente persona tiene que decir otra palabra compuesta con la misma raíz. Por ejemplo: *desordenado, ordenador, reordenar, contraorden, ordenanza*, etc. Cada palabra derivada correcta vale: 1 punto si es la primera de la serie, 2 puntos si es la segunda, 3 puntos si es la tercera, etc.

4.- Si alguien no consigue decir un derivado, puede decir una nueva palabra, pero no recibe punto alguno.

Atención: para hacer el recuento final, conviene que apuntéis las palabras conforme se vayan diciendo.”

Pensamos que es un ejercicio divertido, ameno y participativo, que puede funcionar muy bien para relajar un poco el ambiente de clase, si antes se ha estado trabajando la morfología léxica con un buen número de ejercicios prácticos. Se trata de un ejercicio de agilidad mental en el que el tiempo es un factor decisivo. Asimismo, consideramos que es primordial que las palabras que surjan se apunten en la pizarra o en una diapositiva de forma simultánea al juego, de esta manera los alumnos dispondrán de más información a la vista que a buen seguro les ayudará a continuar creando palabras y, por supuesto, a seguir jugando. No estaría de más que, una vez finalizada la actividad lúdico-didáctica, los alumnos tuvieran que elaborar frases o una pequeña historia utilizando algunas de las palabras que han aparecido en la actividad, de esta manera, aprovechamos y reforzamos el posible vocabulario nuevo que haya surgido.

Del manual del *Uso de la gramática española; Avanzado* se han lanzado más de catorce ediciones, que van desde la primera en 1997 hasta la última edición del 2011, y para este trabajo hemos revisado la primera y la última. La obra se presenta como una herramienta: “útil para el aprendizaje en el aula: complemento de cualquier manual de E/LE”, pero además como un manual: “útil para el aprendizaje en autonomía: un material de repaso y profundización”. Está pensado para alumnos que llevan cursados tres años de instrucción de E/LE y se estructura en 22 temas que recogen diversos ejercicios para poner en práctica la gramática de la lengua.

En las dos ediciones, el tema 20 lleva por título *Formación de palabras*, y ambos son idénticos. Si bien es verdad que en la nueva edición la tipografía, las imágenes y la estructura de los ejercicios se percibe más actual, los contenidos son los mismos. Se presenta un cuadro en el que se muestran distintos sufijos. Contiguo a este

aparece una sección titulada “usos” en la que aparecen los prefijos negativos *i-*, *im-*, *in-*, *ir* y *des-* (sin ningún alomorfo). Sobre *in-* (y sus alomorfos) se dice que sirve para formar el contrario de algunos adjetivos y se ponen como ejemplo las palabras: *i/lógico*, *im/posible*, *ir/responsable* e *in/cierto*. Del prefijo *des-* se especifica que su uso es para formar contrarios de numerosos verbos y adjetivos, y los ejemplos que muestran son *des/componer* y *des/honesto*.

En nuestra opinión la información que se ofrece es demasiado escasa para tratarse de un manual *avanzado* destinado a alumnos con tres años de formación de E/LE. Por ejemplo, en el caso del prefijo *des-* no se menciona que es también muy productivo con el significado de reversión de la base además del valor de contrariedad; encontramos el valor reversivo en formas como *deshacer*, *desconectar*, *desabrigar*, *desamueblar*, etc. Por otro lado, el ejemplo para mostrar el valor de contrariedad es *descomponer*. A nuestro parecer no es un ejemplo acertado dado que puede generar ambigüedad por su notable polisemia. Así, podemos interpretar *descomponer* como ‘un proceso en el cual separamos las partes o los componentes de algo concreto’, o cuando un cuerpo orgánico entra en estado de putrefacción, o también como ‘una pérdida de un buen estado de salud’ cuando una persona no se encuentra bien del estómago, hasta podemos usar esta palabra cuando ‘una persona está malhumorada, irritada o fuera de sí’, en este caso, sería correcto decir que *tal persona está descompuesta*. Hubiera sido más sencillo escoger otro verbo prefijado con *des-* en el que el prefijo tuviera un único valor de contrariedad, como por ejemplo: *desaconsejar*, *desaprobar*, etc.

Siguen a esta parte más expositiva, cinco ejercicios, de los cuales dos son de prefijación. Son básicos y simples. En el primero de ellos el alumno debe formar el contrario de una serie de adjetivos mediante el prefijo *i-* (*im-*, *in-*, *ir*). Es evidente que para realizar esta actividad no es necesario un alto grado de creatividad ni tampoco de destrezas deductivas, observamos que lo que prima es el factor ortográfico, es decir, escribir el adjetivo contrario correctamente. En efecto, el alumno observará cómo se forman algunos antónimos, pero no sabemos hasta qué punto esta actividad puede favorecer el aprendizaje de los procesos morfológicos dada su sencillez y la escueta explicación sobre la prefijación negativa que se ofrece.

El siguiente ejercicio consiste en rellenar los huecos de una serie de oraciones con adjetivos y verbos, todos ellos prefijados con *des-*. La primera oración que se debe completar es la siguiente: *¿Estás seguro de que (has desenchufado) la tele?* Solo empezar ya hemos tenido dudas, ¿el verbo que debemos introducir se debe conjugar? El enunciado no dice nada al respecto, como tampoco informa de que se ofrecen más palabras de la cuenta, concretamente se dan 13 opciones para completar 9 frases. Pensamos que el enunciado debería incorporar esta información ya que, de lo contrario, todo esto lo debe deducir el alumno.

A nuestro entender, las ideas que subyacen a estas actividades son acertadas pero incompletas. Aprovechando este material, se podría mejorar el contenido formativo si los enunciados fueran más claros y dieran más opciones a la hora de formar los contrarios; es decir, si el estudiante tuviera la opción de usar más prefijos negativos que los que nos ofrece el manual. Así, no corremos el riesgo de que el alumno crea que puede formular el contrario de algunos adjetivos solamente con los prefijos *in-* y *des-*, dado que adjetivos como *normal* y *sexual* hacen su contrario con el prefijo *a-*, *anormal* y *asexual*, o *capacitado* y *continuo* con el alomorfo de *des-*, *dis-*, *discapacitado* y *discontinuo*. Además, ampliando el abanico de prefijos se amplía y refresca el lexicón mental del estudiante; no debemos perder de vista que el manual *Uso de la gramática española. Avanzado*, tal y como su nombre indica, es para un nivel alto cercano al C1 y, por lo tanto, el alumno ya tiene muchos conocimientos de la lengua que está aprendiendo.

Para concluir este apartado, diremos que la impresión general con relación a los procesos morfológicos en los manuales de didáctica actuales es que estos son casi inexistentes. Tal y como hemos indicado, simplemente encontramos en algunos de ellos unos pocos ejercicios que tratan la sufijación y siempre en contextos muy concretos: nombres de profesiones, de lugares, sitios de venta, y gentilicios. Curiosamente, estos contenidos se recogen en todas las pruebas de español como segunda lengua, de ahí, que los manuales de E/LE introduzcan actividades relacionadas con estos temas. Si observamos, por ejemplo, las premisas que se exigen para superar el examen DELE A1 del Instituto Cervantes<sup>11</sup>, veremos que en el apartado de *Contenidos Gramaticales* se

---

<sup>11</sup> Ver: [http://diplomas.cervantes.es/informacion/guias/guia\\_a1/02\\_examen.html](http://diplomas.cervantes.es/informacion/guias/guia_a1/02_examen.html)

menciona que el alumno debe dominar los gentilicios más frecuentes; en las *Nociones Específicas* punto 7.1. *Profesiones y cargos* se establece como conocimiento primordial voces como: *abogado, taxista, director, profesor, camarero, etc.* En la misma sección, en el punto 7.2. *Lugares, herramientas y ropa de trabajo*, para el nivel A1 se refiere a lugares de trabajo como *empresa, oficina, tienda*, y para el nivel A2 ya se citan lugares concretos como *panadería, librería, fábrica, etc.*

Dado que en los exámenes de nivel de español no se plantean pruebas que tengan en cuenta los procesos morfológicos, no se repara en la importancia de estos en el aula de E/LE. Según nuestra opinión, de igual modo que en los criterios de corrección se valora el uso de los conectores discursivos, la puntuación, el estilo formal e informal, etc., creemos que se deberían valorar más positivamente expresiones como *estoy descontento* vs. *no estoy contento*, o *herramienta inútil* vs. *herramienta no útil*.

Según nuestro parecer, no es necesario que los manuales de didáctica incluyan muchos ejercicios de prefijación, aunque sí sería adecuado que atendieran, de una forma general y en relación con otras expresiones del español, a las distintas posibilidades formativas que ofrece la prefijación negativa. A todo esto, cabe añadir que la lengua española cuenta con un gran número de voces prefijadas que se emplean continuamente tanto en los registros orales como escritos. Por lo tanto, resulta del todo pertinente enseñar esta información a los aprendices de E/LE puesto que, constantemente, se encontrarán con palabras prefijadas en artículos de prensa, textos literarios, programas de radio y otros soportes comunicativos de la lengua.

Concluimos este apartado insertando la siguiente tabla en la que se puede observar la ausencia del tema que estamos tratando en los distintos manuales de didáctica.

Manuales analizados	Observaciones
Español en Marcha 1	Sin información.
Aula Internacional 1 y 2	Sin información.
Gente 1, 2 y 3	Sin información.
El Ventilador	Los prefijos negativos que se mencionan son: <i>a-</i> ( <i>an-</i> ), <i>anti-</i> , <i>contra-</i> , <i>des-</i> , <i>ex-</i> , e <i>in-</i> ( <i>i-</i> ). El manual ofrece 3 actividades relacionadas con estos.
Bitácora	Sin información.
En Acción 1 y 2	Sin información.
Prisma Comienza	Sin información.
Prisma Continúa	Sin información.
Uso de la Gramática Española (elemental)	Sin información.
Uso de la Gramática Española (avanzado)	Encontramos 2 ejercicios básicos sobre los usos de los prefijos <i>i-</i> , <i>im-</i> , <i>in-</i> , <i>ir</i> y <i>des-</i> (sin ningún alomorfo).
Cuadernos de Gramática	Sin información.
Español Lengua Extranjera	Sin información.
Planet@ E/LE 1, 2 y 3	Sin información.
Español ELElab A1- A2	Sin información.

## 10. Estudio experimental

En este apartado presentamos el análisis de un estudio experimental llevado a cabo con un grupo de estudiantes holandeses que estaban aprendiendo español como L2. En ningún caso, este trabajo pretende ser una investigación exhaustiva sobre la instrucción de los prefijos negativos, pero nos pareció interesante aprovechar la oportunidad que nos brindó la Rijksuniversiteit (Universidad de Groningen, Países Bajos) al permitirnos probar algunas de las actividades didácticas que aquí presentamos. Cabe decir que tuvimos que elaborar y adaptar el material de apoyo para adecuarlo a las necesidades del grupo de alumnos con el que trabajamos y para cumplir con las exigencias de la universidad.

## 10.1 Objetivos y descripción de la muestra

Los objetivos del experimento son los siguientes: a) averiguar la conciencia morfológica de los alumnos con respecto a la prefijación, concretamente, la prefijación negativa; b) detectar si esta conciencia es explícita o implícita; y c) después de realizar una breve explicación sobre la prefijación negativa, comprobar si los aprendices han entendido el proceso de formación de palabras y son capaces de utilizar los afijos que se han explicado durante la sesión.

Los participantes son 17 y sus edades oscilan entre los 19 y los 23 años. Todos son de nacionalidad holandesa, excepto 1 de nacionalidad alemana. En teoría, el nivel de español es el mismo para todos; empiezan el curso con un nivel B1.1 y al finalizarlo se espera que hayan adquirido un B1.2 según establece el *Common European Framework of Reference* (CEFR). La gran mayoría de los estudiantes expuestos a la muestra han cursado anteriormente un curso de español correspondiente a 10 créditos ECTS, que equivalen a 280 horas, de las cuales 56 son de clases presenciales. A estos conocimientos debemos añadir las horas correspondientes al curso actual, lo que en total sumarían unas 100 horas de instrucción de enseñanza de español como L2, aproximadamente.

Esta prueba experimental se basa en 3 partes diferenciadas: a) un *test* inicial que nos servirá para saber cuál debe ser el punto de partida; b) una presentación (*prezi*) en la que se explica la prefijación negativa; y c) tres actividades didácticas. Todo el material que se utiliza en este trabajo, y que mostraremos a continuación, ha sido creado exclusivamente para este estudio.

## 10.2. Descripción del procedimiento

Para llevar a cabo los dos primeros objetivos, es decir, analizar la conciencia morfológica de los estudiantes y ver si esta es implícita o explícita, hacemos que rellenen el test que adjuntamos más abajo y que hemos nombrado *Test 1* o *Pre-test*.

El *Test 1* o el *Pre-test* engloba tres preguntas breves. La primera de ellas intenta reflejar el conocimiento explícito que el aprendiz tiene sobre la formación de palabras, por lo tanto, hace hincapié en los aspectos gramaticales previos de los estudiantes. Para

llevar a cabo dicha actividad se formula una pregunta cerrada: ¿sabes qué es un prefijo? Si la respuesta es sí, los estudiantes pasan a la segunda parte de la pregunta en la que se pide que escriban tres palabras prefijadas. Los resultados de esta pregunta nos darán información sobre si los aprendices saben realmente qué significa la etiqueta lingüística *prefijo*, sobre todo, cuando en la segunda parte de la pregunta escriban correctamente tres palabras prefijadas.

La segunda pregunta, consta de una lista de 32 palabras aisladas de contexto, y los estudiantes deben marcar aquellas con valor negativo o contrario. Con este ejercicio estamos analizando los conocimientos semánticos y deductivos que los participantes tienen ante palabras prefijadas. Por un lado, si conocen palabras como *vivir*, *normal* o *atento*, creemos que les será fácil deducir los significados de palabras como *sinvivir*, *anormal* o *desatento*.

La tercera y última pregunta consiste en relacionar 7 palabras con sus significados. Este ejercicio se parece bastante al anterior ya que analiza de nuevo la conciencia léxico-semántica de las palabras; además, el factor deductivo juega un papel importante dado que si el alumno es audaz y presta un mínimo de atención, podrá relacionar sin dificultad, por ejemplo, la palabra *ilegal* con su significado: ‘que no es legal.’

El *Test 1* o *Pre-test* lo administré yo misma a los participantes una semana antes de que lleváramos a cabo la presentación y explicación de los prefijos negativos, y se realizó en los últimos cinco minutos de una clase, tiempo suficiente para que los alumnos pudieran finalizarlo sin ningún inconveniente. A continuación adjuntamos el *Test 1*:

1.- ¿Sabes qué es un prefijo? Si tu respuesta es sí, escribe 2 o 3 palabras con prefijos.

1)	2)	3)
----	----	----

2.- De las siguientes palabras marca con una cruz aquellas que *crees* o *consideras* que *son* o *tienen* un valor negativo o contrario. *Fíjate en el ejemplo.*

<i>Inútil</i>	Descontento	Igualdad	Anormal
Invierno	Noviembre	Disconforme	Indigesto
Analfabeto	Contraluz	Imposible	Sinvivir
Desatento	Destornillador	Contrargumento	Agramatical
Atípico	Sindicato	Desfavorable	Irrealizable
Despertador	Discontinuo	Aceitunas	Novato
Inaccesible	Antorcha	Irregular	Desleal
Sinvergüenza	Anticonceptivo	Amapola	Impotente

3.- Por favor, relaciona con flechas las palabras de la derecha con las definiciones de la izquierda. Fíjate en el ejemplo.

<i>Inseguro</i>	Referido a una persona que desconfía.
Desconfiado	Que todavía no tiene barba o tiene poca.
Discapacitado	Referido a una persona que no está conforme con el orden político y social establecido.
Illegal	Que se sale de lo normal, de lo conocido, o de lo habitual.
Antisistema	Falto o carente de seguridad.
Atípico	Referido a una persona con alguna deficiencia física o psíquica.
Imberbe	Que no es legal.

El desarrollo del tercer objetivo, que consiste en explicar sucintamente la prefijación negativa y revisar si los participantes han entendido los contenidos, es el más complejo. Para esto elaboramos una presentación en *prezi* (anexo 2) además de varios ejercicios (anexo 3), materiales que se trabajan simultáneamente en el aula. Los resultados de los ejercicios nos servirán para averiguar si los objetivos de la sesión se han cumplido.

### 10.3. Análisis de los resultados del *Test 1*

Con respecto al *Test 1* o *Pre-Test* contamos con 17 muestras completas. Los resultados que obtenemos para cada una de las preguntas son los siguientes.

A la pregunta de *¿sabes qué es un prefijo?*, un 23,52% responde afirmativamente mientras que un 76,47% no contesta; esto equivale a 4 y 13 sujetos respectivamente, por lo tanto, solamente 4 participantes pueden continuar con la siguiente fase de la pregunta en la que se pide que escriban 2 o 3 palabras prefijadas. Las palabras que escriben son las siguientes:

Palabra	Nº de veces
Descontento	2
Anormal	2
Irrealizable	1
Sobrehumano	1
Porvenir	1
Inconsistencia	1
Disminuir	1
Convivencia	1
Acerca	1

En la pregunta se pedía a los participantes si conocían la etiqueta *prefijo* de forma global, es decir, no se requería un tipo de prefijo concreto (locativo, temporal, gradativo, negativo, etc.), por eso, palabras como *convivencia*, *porvenir* y *sobrehumano* son apropiadas. Con respecto a la palabra *acerca*, presente en la locución *acerca de*, la hemos estimado correcta pues nos demuestra que el aprendiz tiene una idea bastante clara de lo que se está pidiendo en el ejercicio; además, hemos valorado positivamente el hecho de que el alumno pudiera haber asociado esta palabra con otras semejantes como *abajo*, *afuera* o *adentro*, todas ellas prefijadas con *a-* con valor locativo.

Hemos considerado que si un alumno escribía 3 palabras prefijadas, sumaba un 100% de aciertos, mientras que si escribía 2 el porcentaje bajaba a un 66,66%, y así respectivamente. Observamos que en las muestras de dos de los participantes, las palabras prefijadas que se escriben aparecen en la pregunta siguiente; esto nos hace pensar que estos alumnos han tomado como referente la pregunta contigua para rellenar los huecos. Además, la muestra de uno de ellos nos hace dudar de si el alumno conoce realmente lo que son los prefijos, pues en las siguientes preguntas de detección de palabras prefijadas y de relacionar palabras derivadas con sus significados los aciertos son muy bajos con respecto a la media. Por ejemplo, los resultados de este sujeto para la pregunta 2 equivalen a un 57,14% de aciertos, y para la pregunta 3 solamente a un 33,33%, el peor porcentaje de las 17 muestras. En las muestras de sus compañeros que dicen conocer qué es un prefijo, el porcentaje de los aciertos es mucho más elevado; el que menos aciertos tiene para la pregunta 2 supone un 85,71%, y para la 3 un 100%. Imaginamos que este individuo se ha fijado en alguno de sus compañeros para contestar la primera pregunta, pues no existe una lógica coherente entre la respuesta de la primera pregunta y las respuestas de las otras siguientes. Aun así, hemos dado el test por válido, ya que no tenemos pruebas de nuestras suposiciones.

En la siguiente tabla mostramos los resultados obtenidos de la pregunta 2, en la que los sujetos tenían que marcar las palabras con prefijo. Cuando nos referimos a palabra *no marcada*, hacemos referencia a aquellas palabras que sí se deberían haber marcado pero los participantes no lo han hecho. Bajo el título *marcada incorrectamente* encontramos el número de veces en que una palabra se ha marcado y no debería.

<b>Palabra</b>	<b>Marcada correctamente</b>	<b>No marcada</b>	<b>Marcada incorrectamente</b>
Invierno			2
Analfabeto	15	2	
Desatento	14	3	
Atípico	13	4	
Despertador			3
Inaccesible	16	1	
Sinvergüenza	9	8	
Descontento	16	1	
Noviembre			1
Contraluz	11	6	
Destornillador	4	13	
Sindicato			2

Discontinuo	10	7	
Antorcha			3
Anticonceptivo	8	9	
Igualdad			0
Disconforme	13	4	
Imposible	17		
Contraargumento	8	9	
Desfavorable	17		
Aceitunas			1
Irregular	7	10	
Amapola			0
Anormal	12	5	
Indigesto	4	13	
Sinvivir	5	12	
Agramatical	12	5	
Irrealizable	16	1	
Novato			0
Desleal	8	9	
Impotente	16	1	
Total aciertos	251		

En la última pregunta, los porcentajes de aciertos son muy elevados tal y como esperábamos por la facilidad de este ejercicio. Véase la siguiente tabla resumen:

Total de 17 muestras	Aciertos en %
12	100%
1	83,3%
2	66,66%
1	50%
1	33,33%

#### 10.4. Conclusiones del Test 1

Los resultados finales no son todo lo representativos que hubiéramos deseado ya que el número de participantes y las muestras obtenidas son escasos. Cabe decir que los resultados han sido analizados sin tener en cuenta los errores cometidos por los sujetos, y solo se han anotado los aciertos.

De acuerdo con los resultados, aunque los sujetos no identifiquen la palabra *prefijo* como tal, observamos que sí pueden establecer una relación entre *la forma* y *su significado*. Si analizamos globalmente los resultados, vemos que únicamente un



## 10.6. Objetivos de la clase

Los objetivos que perseguimos con esta pequeña introducción a la prefijación negativa son, fundamentalmente, cuatro:

- a) Que los alumnos tomen conciencia de que existe un proceso de formación de palabras llamado *prefijación*, y que este consiste en la adjunción de una partícula al inicio de palabra.
- b) Que los alumnos establezcan redes y conexiones con su L1 con respecto a este tema.
- c) Que los aprendices adviertan que no todos los prefijos etiquetados como *negativos* tienen el mismo valor y que, en ningún caso, pueden parafrasearse siempre con una negación.
- d) Por último, que los alumnos distingan, *grosso modo*, las diferencias semánticas entre los prefijos *anti-* y *contra-*.

## 10.7. El léxico utilizado

Según hemos observado en el *Test 1* o *Pre-test*, para la mayoría de los alumnos con los que estamos trabajando, la prefijación es un tema nuevo y desconocido; por este motivo hemos tenido especial atención a la hora de seleccionar el léxico que utilizaríamos tanto en la presentación como en las actividades didácticas. Hemos tomado como referencia los manuales de E/LE que utilizan en esta universidad (*Gente de Difusión*), con la intención de conectar con los conocimientos que los alumnos ya tienen adquiridos.

La imagen que presentamos a continuación es la que hemos utilizado para presentar los prefijos negativos en el aula:

### Estos son los prefijos negativos españoles más importantes

Prefijo	Significado (básico)	Ejemplos
a- / an-	Contrariedad	Atípico Anormal
in- / im- / i-		Incomunicar Impaciencia Ilegal
des- / dis- / de-		Desamor Disculpar Deforme
anti-	Oposición	Antinatural
contra-		Contraataque
sin-	Privación	Sinvivir
ex-	Negación	Exnovio / Exanime

Aunque algunas gramáticas consideran como prefijos negativos *no-* y *extra-*, no los hemos tenido en cuenta, pues hemos estimado que no eran tan relevantes para lo que aquí estábamos trabajando. Del mismo modo, hemos visto en el apartado 8.2. que los prefijos *a-/an-*; *in-/im-/i-*; *des-/dis-/de-* pueden entenderse como contrarios y privativos; en la explicación que ofrecemos a nuestros alumnos, sin embargo, simplificamos los significados de estos y mostramos solamente uno de sus valores, el de contrariedad.

Siguiendo con el léxico empleado en las explicaciones y los ejercicios, las dos primeras palabras prefijadas que mostramos fueron casos de parasíntesis: *imperdible*, e *inestable*, pues conocíamos que los participantes ya habían estudiado los sufijos con anterioridad, sobre todo los sufijos de oficio *-ero/a*. Refrescar los conocimientos de los alumnos y poderlos asociar con material nuevo nos ha servido de enlace y apoyo. Asimismo, les hemos mostrado palabras de su L1 que siguen los mismos procesos de formación en ambas lenguas: *[on] aardig*, *[on] mogelijk* y *[des] interesse*, que significan *[des] agradable*, *[im] posible*, y *[des] interés*, respectivamente. Con estas asociaciones buscamos que los alumnos sean capaces de relacionar lo que ya poseen en su lexicón mental con la nueva lengua que están aprendiendo.

El vocabulario seleccionado para las tareas y para los ejemplos de la exposición sobre la prefijación negativa es de uso frecuente, consideramos que es accesible y fácil para alumnos de un nivel B1.1. Las palabras del ejercicio 2 han sido extraídas de noticias de prensa española y latinoamericana, y todas ellas combinan con los prefijos *anti-* o *contra-*; de ahí que sean más técnicas que las de la primera actividad. Los primitivos que se han escogido para cada uno de los ejercicios son los siguientes:

<b>Ejercicio 1:</b>	Orden, capaz, oferta, incendio, justicia, sexual, niebla, sabor, activar, tolerable, fin, cautivo, amor, virus, alfabeto, contraer, interés, corriente, acorde, techo y decir.
<b>Ejercicio 2:</b>	Arrugas, estrías, celulíticas, aborto, análisis, conceptivo y argumento.

Si bien hemos introducido en el ejercicio 1 alguna palabra un poco más compleja, como podría ser *cautivo* y *tolerable*, siempre ha sido pensado en aumentar el *Intake* de los estudiantes añadiendo 1 punto de dificultad al léxico.

Algunas de las frases de la actividad 2 se han modificado para que fueran más comprensibles para los alumnos. Por ejemplo, en la oración a) decía originariamente

“Abrumado por un alud de ofrecimientos...”, y se ha modificado por “Agobiado por la avalancha de ofrecimientos, Quintela pasó al contrataque en clave de humor”. Aunque esta oración sea de difícil comprensión, la hemos utilizado de ejemplo para que los estudiantes supieran cómo debían proceder en la actividad.

Los ejemplos que hemos seleccionado para explicar las reglas ortográficas de la prefijación no responden tampoco a palabras muy frecuentes, por lo que ofrecen también cierta dificultad de comprensión (*ex-OTAN* y *mini-USB*). Nuestro interés ha sido que los alumnos atiendan a la grafía de estas y no a su significado. Por supuesto que es muy recomendable y beneficioso para los aprendices entender el significado del léxico, pero en las circunstancias que aquí estamos presentando y el escaso tiempo del que disponíamos, las explicaciones semánticas quedaron para futuras sesiones.

En resumidas cuentas, tal y como hemos mencionado algunas de las palabras pueden resultar un poco más complejas, sea el caso de *cautivo*, *corriente*, *conceptivo*, y/o *tolerable*. Aunque constantemente preguntábamos a los alumnos si entendían el vocabulario, solamente dudaron de las palabras *desamor* y *arrugas*. Consideramos que bajar el nivel del léxico no sería productivo pues entendemos que todas las bases prefijadas son conocidas por los aprendices; por lo tanto, la dificultad no viene dada por la semántica de estas sino más bien por el hecho de que estas están prefijadas. Y es aquí donde el tutor juega un papel fundamental, haciendo ver a los alumnos que los prefijos son *piezas móviles* que se pueden utilizar ante muchas palabras distintas, palabras que ellos ya tienen incorporadas en su vocabulario; y que gracias a estas *partículas móviles* pueden formar muchas otras palabras y ampliar en gran medida su vocabulario.

## **10.8. Las actividades en el aula**

Al preparar los ejercicios tuvimos en cuenta: a) el tiempo que se necesitaba para realizarlos, b) que la temática estuviera relacionada con el lenguaje periodístico, c) que el léxico fuera adecuado al nivel de los estudiantes, y d) que existiera una relación directa entre las actividades y los prefijos que mostrábamos en el aula.

Primeramente, desarrollamos 3 ejercicios: el primero de deducción, el segundo de selección y el último de identificación. Antes de presentar el material en el aula, se hicieron pruebas para comprobar que disponíamos del tiempo suficiente; aun así, el último de los ejercicios no se pudo realizar por falta de tiempo.

El primer ejercicio es de deducción; los estudiantes debían identificar la base con valor positivo o neutro de una serie de palabras prefijadas. Consideramos que esta es una actividad muy interesante puesto que se trabajan todos los prefijos negativos; además, hemos añadido una pequeña trampa que consiste en que 2 de las palabras, *incendio* y *contraer*, no llevan consigo ningún afijo negativo aunque *a priori* pudiera parecerlo. La actividad es la siguiente:

 **Primera actividad:** Resalta la parte **positiva** o de **valor neutro** de las siguientes palabras, presta atención, pues NO en todas las palabras será posible.

DESORDEN EXCAUTIVO ANTINIEBLA ASEXUAL CONTRAER  
INCAPAZ SINSABOR DESAMOR DESINTERÉS  
CONTRADIFERTA DESACTIVAR CONTRACORRIENTE  
INCENDIO SINFIN DESACORDE  
INTOLERABLE ANTIVIRUS CONTRADECIR  
INJUSTICIA ANALFABETO SINTECHO

De forma simultánea a las explicaciones de contenido gramatical, y una vez vistas las diferencias más relevantes entre los prefijos *anti-* y *contra-*, los participantes realizaron la segunda actividad que consistía en rellenar una serie de huecos utilizando uno de los 2 prefijos, como puede verse a continuación:



**Segunda actividad:** En esta actividad, deberás rellenar los huecos de las siguientes noticias de prensa con palabras que tengan el prefijo **anti-** o **contra-** y que **vengan de las que están entre paréntesis**. *Fíjate en el ejemplo:*

- a) Agobiado por la avalancha de ofrecimientos, Quintela pasó al contraataque (ataque) en clave de humor.
- b) Las cremas..... (arrugas),..... (estrías),..... (celulíticas) o reductoras no funcionan.
- c) Manifestantes..... (aborto) reclaman más medidas de apoyo a la maternidad.
- d) Segura declaró que se ha realizado un..... (análisis) cuyos resultados se conocerá esta semana.
- e) La industria farmacéutica está probando un método..... (conceptivo) destinado a inhibir la capacidad reproductora del esperma.
- f) La Interpol se ha apoyado en la ley y desestima la posibilidad de un..... (argumento) del acusado.

A pesar de que se elaboró una tercera actividad para realizar en clase, no tuvimos tiempo suficiente para llevarla a cabo, y por lo tanto, queda fuera de este estudio.

Determinamos que los ejercicios no se corregirían en el aula por falta de tiempo. Solucionamos el problema suministrando a los aprendices una hoja con las claves de las actividades al final de la sesión (anexo 4), junto con un resumen de los puntos más importantes expuestos en el aula. Además, una vez finalizada la clase, se puso a disposición de los alumnos la presentación *prezi* colgada en la plataforma *moodle* por si tuvieran dudas o consultas.

## 10.9. Resultado de las actividades de aula

Para que en el ejercicio 1 se obtuviera un 100% de aciertos, los alumnos debían marcar correctamente 21 palabras; en el ejercicio 2 el máximo de aciertos posible eran 7. En el siguiente esquema mostramos los resultados por estudiante de las 2 actividades realizadas:

Alumno	Ejercicio 1: nº aciertos	Total %	Ejercicio 2: nº aciertos	Total %
1	19	90,47%	7	100%
2	19	90,47%	7	100%
3	19	90,47%	7	100%
4	19	90,47%	6	85,71%
5	9	42,85%	6	85,71%
6	19	90,47%	7	100%
7	18	85,71%	7	100%
8	19	90,47%	6	85,71%
9	10	47,61%	7	100%
10	7	33,33%	4	57,14%
11	20	95,23%	6	85,71%
12	20	95,23%	7	100%
13	18	85,71%	7	100%
14	18	85,71%	7	100%
15	19	90,47%	7	100%
16	17	80,95%	7	100%
17	17	80,95%	5	71,42%

Según estos datos, ninguno de los participantes alcanza un 100% en el primer ejercicio; en la prueba 2, sin embargo, más del 50% sí obtiene el máximo de aciertos. Esto puede deberse a diversos factores:

a) El uso y los significados de los prefijos de la actividad 2, *anti-* y *contra-*, se desarrollan más ampliamente que los demás y el grupo de alumnos ha entendido mejor el funcionamiento de estos.

b) El ejercicio de *anti-* y *contra-* tiene en cuenta solo estos dos prefijos frente al primer ejercicio en donde aparecen todos los prefijos negativos, por lo tanto, esta actividad presenta más dispersión de contenidos.

c) Las palabras prefijadas con *anti-* y *contra-* del segundo ejercicio presentan contexto, mientras que las del primero están desprovistas de este.

Para tener una idea global de los resultados hemos calculado el porcentaje de aciertos, como se muestra en la tabla siguiente:

Resultados globales	nº aciertos	Total %
Ejercicio 1	287 sobre 357	80,39%
Ejercicio 2	110 sobre 119	92,43%

## 10.10. Conclusión general de la clase de prefijación negativa

De esta prueba experimental podemos extraer varias conclusiones:

Con respecto a los objetivos, creemos que se han alcanzado con éxito. Recordemos cuáles eran: a) presentar la *prefijación* como un proceso de formación de palabras; b) establecer conexiones con la L1 de los aprendices ; c) mostrar que no todos los prefijos negativos tienen el mismo significado y d) distinguir las diferencias semánticas entre los prefijos *anti-* y *contra-*.

Al preparar la exposición sobre el tema y los ejercicios que queríamos mostrar en el aula, atendimos a los consejos de Serrano Dolader (2006:11-15) cuando manifiesta que:

“Hay muchos prefijos españoles que tienen ciertos valores que, globalmente, podemos calificar de ‘negativos’. Sin embargo, es importante que te hagas una idea de los diferentes matices significativos que pueden aportar en las palabras en las que aparecen.”

Por eso, no quisimos limitarnos a mostrar una lista de prefijos y decir que todos ellos eran *negativos* sin más, de ahí que aparezcan en las diapositivas palabras como *contrariedad*, *oposición* y *privación*. No obstante, hemos podido comprobar que en tan poco tiempo (disponíamos de 30 minutos para la exposición y realizar las 3 actividades) los alumnos recibieron demasiada información nueva. Aunque los resultados han sido satisfactorios, pensamos que habría sido mejor disponer de más tiempo para que los aprendices pudieran haber tomado contacto con la prefijación negativa sin instrucción explícita. Pensamos que este nuevo escenario habría sido más relajante y productivo a la larga.

Por otro lado, ha sido positivo que al menos 1 de los 2 ejercicios estuviera contextualizado y, sobre todo, que el léxico fuera actual, extraído de artículos de prensa que seguramente encontrarán repetidas veces en otros textos.

Finalmente, pensamos que sería conveniente enseñar por un lado el proceso de formación de palabras de forma aislada y, más adelante, trabajar implícitamente las

palabras prefijadas según fueran apareciendo durante el curso escolar; además, sería recomendable realizar algún ejercicio como los que proponemos en el apartado 10 centrándose en un prefijo concreto cuando este apareciera en los materiales didácticos.

## **11. Actividades didácticas**

A continuación mostrados 7 actividades didácticas que hemos elaborado y que guardan relación con la prefijación negativa y la formación de palabras. Cada una de las actividades tiene diferentes apartados, por lo que pueden realizarse de una sola vez o en varias sesiones. Algunas de ellas trabajan los prefijos negativos conjuntamente, otras, sin embargo, se centran en un prefijo concreto con un valor específico que consideramos interesante que los aprendices de E/LE conozcan.

Los niveles que estipulamos para cada uno de los ejercicios consideramos que es bastante acertado, aun así, el hecho de que las actividades puedan realizarse con más o menos éxito dependerá de muchos factores: el nivel de los alumnos, la lengua materna de estos, el tiempo y los recursos disponibles, etc.

## 11.1. El diccionario imprevisible

### Actividad de aula

**Apartado:** Desarrollo de competencias de la lengua. Léxico y semántica. Prefijación.

**Nivel:** A2+

**Actividad de la lengua implicada:** Interacción oral y comprensión escrita.

**Destinatarios:** Jóvenes y adultos.

**Tipo de agrupamiento:** Grupos de 4 a 5 personas.

**Tiempo de preparación y explicación:** 15/20 minutos.

**Material necesario:** Listado de prefijos de valores negativos, opositivos o privativos, y pizarra **Actividad programada para elaborar dentro y fuera del aula.**

**Duración aproximada:** 30 días desde el inicio de la actividad.

### Descripción

Con esta actividad se pretende activar la capacidad creativa de los alumnos a través de la propuesta de la elaboración de un diccionario de palabras que contengan prefijos con valores negativos, privativos y opositivos; además de familiarizar a los aprendices con los procesos morfológicos derivativos tan productivos en español.

### Introducción a la actividad

Antes de empezar con el ejercicio, y con la intención de sensibilizar y concienciar a los alumnos sobre la creación de palabras y el gran juego que esto puede suponer, se podría leer el principio de *Antaviana*, un cuento de Pere Calders en el que un niño se inventa una palabra. Lo que se pretende demostrar a los aprendices es que la lengua es capaz de formar muchas más palabras de las que existen en los diccionarios.

### Texto para lectura en el aula

*Narrador* - Una vez, un niño llamado Abel, se inventó una nueva palabra ...

*Abel* - Antaviana. An - ta - vi - a - na ...

*Narrador*- Abel se enamoró de aquella palabra tan suya y, de momento, se la guardó como un secreto.

*Abel*- ¡Antaviana, Antaviana! Antaviana ...

*Madre* - ¿Qué dices?

*Abel* - Nada, nada: es la lección de geografía.

*Narrador* - De hecho, su palabra tenía realmente una dignidad geográfica.

*Abel* - ¿Antaviana?

*Narrador*- Sí, sí. Podría ser el nombre de un continente lejano, un poco perdido y mal explorado, con indios y plantas carnívoras. Si descubrías uno parecido, enfocándolo con

los prismáticos desde el puente de una nave, lo podrías bautizar sin pensar en ello. Ya te veo dibujando el mapa, humedeciendo el lápiz con la punta de la lengua y haciendo el contorno de todos los accidentes de la costa. Lo pintarías de color naranja y luego, con mucho miramiento, trazarías las letras en forma de arco, espaciándolas bien para que no taparan ningún río.

Seguidamente, se generará un debate en el aula sobre los posibles orígenes de la palabra *antaviana*. Esta podría derivar de la suma de: el prefijo *ante-* + el verbo *aviar* + el sufijo *-ana*; o también podría darse el caso que fuera un derivado del sustantivo *vía*.

### Pasos de la actividad:

Se hacen grupos en clase de 4 o 5 personas dependiendo del número de alumnos. A cada grupo se le proporcionará una lista como la que sigue, y el tutor explicará los valores más generales de cada uno de los prefijos.

### Lista de prefijos con valores negativos, privativos u opositivos.

Prefijo	Bases	Ejemplos	Valor
<b>a-/an-</b>	sustantivo	<i>anormalidad, amoral</i>	
	adjetivo	<i>atípico, apolítico, analfabeto</i>	
<b>in-/im-/i-</b>	sustantivos	<i>inexperiencia, impaciencia</i>	<i>contrariedad / privación</i>
	adjetivos	<i>intolerable, imperdonable, ilegal</i>	
	verbos	<i>incomunicar, incapacitar</i>	
<b>des-/dis-/de-</b>	sustantivos	<i>desamor, desunión, discapacidad</i>	
	adjetivos	<i>descontento, disconforme, deforme</i>	
	verbos	<i>deshacer, desconfiar, disculpar</i>	
<b>anti-</b>	sustantivos	<i>antigás, antiniebla, antiglobalización</i>	
	adjetivos	<i>antideportivo, antisocial, antinatural</i>	
<b>contra-</b>	sustantivos	<i>contraespionaje, contraataque</i>	<i>oposición</i>
	adjetivos	<i>contraproductivo, contraproducente</i>	
	verbos	<i>contradecir, contraponer</i>	
<b>ex-</b>	sustantivos	<i>excarcelación</i>	<i>negación oposición</i>
	adjetivos	<i>excautivo</i>	
	verbos	<i>exculpar,</i>	
<b>extra-</b>	adjetivos	<i>extraparlamentario, extraoficial</i>	
<b>sin-</b>	sustantivos	<i>Sinnúmero, sinrazón, sinsentido,</i>	<i>privación</i>

NOTA: Con una finalidad eminentemente didáctica, hemos incluido en el cuadro de los prefijos *ex-* y *extra-* que, aunque polisémicos, pueden ser interpretados a veces con valores negativos o privativos, como es el caso de *exculpar* que significa ‘descargar de culpa’ y que proviene del latín *ex culpa* (sin culpa), *excautivo* cuando nos referimos a

una persona que ha padecido cautiverio pero que ahora ya no lo padece, o *extraparlamentario* cuando nombramos a alguien que no tiene representación parlamentaria. Asimismo, el prefijo *sin-* con valor privativo solo aparece en unas pocas formaciones lexicalizadas: *sinfín, sinhueso, sinsabor, sinsustancia, sinventura, sinnúmero, sinrazón, sinsentido, sinvergüenza y sinvivir*, GRAE; (2009:667, 10.1m) Además de esto, podemos mostrar a los alumnos que la partícula *sin + infinitivo* actúa como negación: *Pasé toda la noche sin dormir; Del susto me quedé sin aliento.*

Ahora se les explica que la actividad consiste en la elaboración de un diccionario de palabras inventadas y/o existentes, que incluyan los prefijos de la lista.

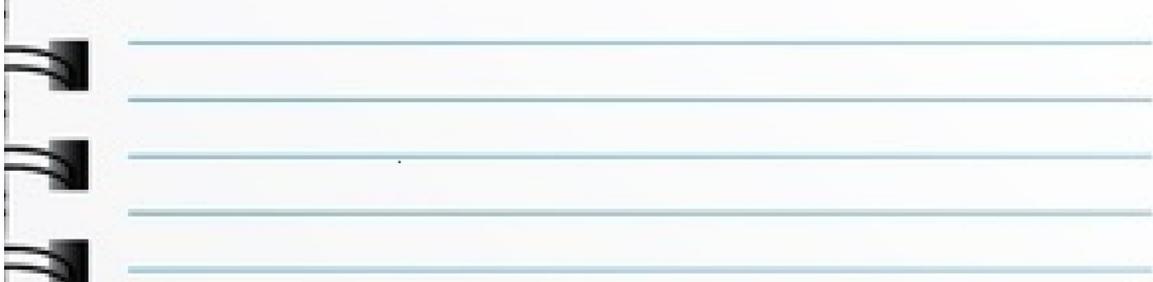
Cada grupo deberá crear un mínimo de 25 palabras utilizando *todos* los prefijos que se les han proporcionado. Esta tarea la realizarán en horario extraescolar. Las palabras pueden ser reales o posibles, es decir, palabras que la lengua podría aceptar perfectamente pero que no se han generado; además, se deberá proponer un significado para cada una de ellas. Se remarcará que las bases que utilicen para prefijar deben corresponder a distintas categorías gramaticales: sustantivos, verbos y adjetivos, tomando como modelo la tabla de prefijos. Las palabras obtenidas se enviarán al tutor por correo electrónico, quien las ordenará alfabéticamente como si fuera a elaborar un diccionario, así podrá ver cuáles son aquellas voces que se repiten y cuáles son las más curiosas.

Transcurrido un mes desde el inicio de la actividad, se expondrán en el aula los resultados obtenidos y se generará un debate como el que sigue o similar:

- a. ¿Qué palabras aparecen más de una vez?
- b. ¿Cuáles son inventadas y cuáles no?
- c. De las palabras inventadas ¿podríamos pensar en un significado distinto al propuesto?
- d. ¿Cuáles son las palabras más divertidas y originales?
- e. ¿Todas las palabras que han surgido se utilizan normalmente? Se podría hacer una lista de las palabras habituales y las no tan habituales.

A modo de cierre, y para comprobar si los aprendices serían capaces de elaborar por ellos mismos palabras prefijadas con valores contrarios, negativos u opositivos, se les planteará un ejercicio como el que adjuntamos a continuación. Una vez finalizado el

ejercicio siguiente, este se puede corregir en el aula de forma grupal o los alumnos pueden entregarlo al tutor quien lo devolverá revisado a los aprendices.

Ejercicio de aula		Nombre alumno:	
Utilizando los mismos prefijos negativos, opositivos y contradictorios que hemos trabajado durante la elaboración del <i>Diccionario imprevisible</i> , ¿sabrías convertir estas palabras en sus opuestas o negativas?			
Favorable:		Argumento:	
Gramatical:		Estrés:	
Continuo:		Terrestre:	
Contento:		Culpado:	
Remediable:		Leal:	
Redacta en 5 líneas tu opinión sobre esta actividad. ¿Crees que ha sido útil en tu aprendizaje? ¿Por qué?			
			

Puede darse el caso que algunas de las palabras que se muestran en esta actividad hayan surgido previamente en la elaboración del *diccionario imprevisible*, si se diera el caso, el tutor deberá buscar alternativas ofreciendo un *input* de palabras nuevas.

### Comentarios

Esta actividad puede realizarse con otro tipo de prefijos o sufijos, lo interesante es que los alumnos vean que la formación de palabras es muy extensa, productiva y, a su vez, lúdica y gratificante.

Si queremos trabajar la competencia plurilingüe, podríamos dar un paso más y que los alumnos anotaran al lado de las palabras obtenidas cómo se escriben estas en su lengua materna, buscando posibles relaciones entre lenguas.

## 11.2. El antitexto

### Actividad de aula

**Apartado:** Desarrollo de competencias de la lengua. Léxico y semántica. Prefijación.

**Nivel:** B1+ / B2

**Actividad de la lengua implicada:** Comprensión y producción escrita.

**Destinatarios:** Jóvenes y adultos.

**Tipo de agrupamiento:** Individual o en grupos de 2 alumnos.

**Tiempo de preparación y explicación:** 5/10 minutos.

**Material necesario:** Pizarra, ficha con texto y diapositiva.

**Duración aproximada:** 5 minutos para la actividad; 10 minutos corrección.

### Descripción

En esta actividad los objetivos son varios; por un lado se desarrolla la comprensión lectora, y por otro se estimula e incentiva la capacidad creativa del aprendiz. El ejercicio consiste en reescribir un texto transformando una serie de palabras en negativas, opuestas o contrarias a lo que expresan. Al mismo tiempo, se pretende que el alumno se familiarice con los procesos morfológicos derivativos.

### Introducción a la actividad

Antes de empezar con el ejercicio propiamente dicho, y para ir preparando el terreno de lo que deberán hacer los alumnos, preguntaremos de forma abierta a todo el grupo qué les sugiere el título de la actividad: *El antitexto*. Se pueden anotar algunas de las ideas en la pizarra y especular si esta palabra podría existir o no.

Una vez recogidas las distintas hipótesis sobre el significado de la palabra *antitexto*, se mostrará una diapositiva con dos listas: una con todos los prefijos negativos (ver el ejercicio anterior) y otra con diferentes palabras: sustantivos, adjetivos y verbos. Seguidamente, y de manera grupal, se llevará a cabo una lluvia de ideas que consistirá en adjuntar los prefijos a las palabras propuestas. Lo que se pretende demostrar es que existen palabras que aceptan los prefijos y otras no.

A continuación se repartirá el texto siguiente a cada uno de los alumnos y se leerá de forma individual.

### Texto para lectura individual en el aula:

Mi hermana quería **comunicar** la noticia a toda la familia, ella estaba **segura** de que aquella boda era lo más **natural** del mundo. Se **vistió** con la **seguridad** de cada día, y salió hacia el comedor **satisfecha** de la decisión que ya había tomado.

Lo peor de todo era que sus amigas **aprobaban** la idea. Según ellas, mi hermana ya estaba **capacitada** para **hacer** su vida de manera **independiente**, y decían que si su **ilusión** era **unirse** a ese hombre, que para ella era un **héroe**, yo debería **favorecer** el **enlace** y no ser tan **antisocial**. No me **agradaba** oír sus quejas, así que, **argumentando** que me dolía la cabeza me fui a mi habitación.

Estaba muy **preocupada**, la falta de **madurez** y la poca **sensatez** de mi hermana me dejaban perpleja. ¿Por qué nunca **atendemos** los consejos de nuestros seres más próximos? ¿Por qué siempre **confiamos** más en el extraño que en el **conocido**? Por más que quise **aconsejarla** ella no entraba en **razón**...

Pasaron tres meses después de la boda, y ocurrió lo **previsible cumpliéndose** todo pronóstico: aquel hombre **desapareció**. Y se llevó consigo las **esperanzas** y los **ánimos** de un **amor inapropiado**. Siempre sospeché que aquel hombre no era **normal**, sobre todo, desde la noche que lo vi salir volando por la ventana del cuarto de baño; creo que más que un **héroe** era un **extraterrestre**.

Después de leer el texto, se explicará a los alumnos que deben sustituir cada una de las palabras marcadas en negrita por otra que contenga la misma base pero con un significado opuesto, bien añadiendo un prefijo negativo o contrario o suprimiéndolo si fuera el caso. El resultado podría ser el siguiente, un texto loco, poco coherente pero divertido. Para realizar esta actividad disponen de 5 minutos.

### Corrección del texto:

Mi hermana quería **incomunicar** la noticia a toda la familia, ella estaba **insegura** de que aquella boda era lo más **antinatural** del mundo. Se **desvistió** con la **inseguridad** de cada día, y salió hacia el comedor **insatisfecha** de la decisión que ya había tomado.

Lo peor de todo era que sus amigas **desaprobaban** la idea. Según ellas, mi hermana ya

estaba **incapacitada/discapacitada** para **deshacer** su vida de manera **dependiente**, y decían que si su **desilusión** era **desunirse** a ese hombre, que para ella era un **antihéroe**, yo debería **desfavorecer** el **desenlace** y no ser tan **social**. No me **desagradaba** **desoír** sus quejas, así que, **contraargumentando** que me dolía la cabeza me fui a mi habitación.

Estaba muy **despreocupada**, la falta de **inmadurez** y la poca **insensatez** de mi hermana me dejaban perpleja. ¿Por qué nunca **desatendemos** los consejos de nuestros seres más próximos? ¿Por qué siempre **desconfiamos** más en el extraño que en el **desconocido**? Por más que quise **desaconsejarla**, ella no entraba en **sinrazón**...

Pasaron tres meses después de la boda, y ocurrió lo **imprevisible incumpléndose** todo pronóstico: aquel hombre **apareció**. Y se llevó consigo las **desesperanzas** y los **desánimos** de un **desamor apropiado**. Siempre sospeché que aquel hombre no era **anormal**, sobre todo, desde la noche que lo vi salir volando por la ventana del cuarto de baño; creo que más que un **antihéroe** era un **terrestre**.

Cuando los aprendices hayan finalizado la reescritura del texto, se mostrará una diapositiva con la actividad resuelta, y se leerá en voz alta. Los alumnos autocorregirán sus ejercicios marcando aquellas palabras distintas a las de la diapositiva. A partir de aquí, se podrán analizar las diferentes opciones y, de la misma manera que se ha hecho al principio de la actividad, se marcarán aquellas palabras que son posibles y las que no lo son.

### **Comentarios**

Tal como decimos en el punto 4, el resultado de la metamorfosis del texto es un *texto loco*; por eso, consideramos que este ejercicio sería apropiado para un nivel medio-alto (B1+ / B2).

Una ampliación de esta actividad, podría basarse en trabajar las palabras derivadas y/o los contrastes entre estas y las bases derivadas de forma aislada. Por ejemplo:

- *Comunicar* vs. *incomunicar*, explicando a los alumnos que ‘se comunica algo’ pero ‘se incomunica a alguien’.

- *Enlace* vs. *desenlace*, donde *enlace* significa 'unión' pero también 'boda', mientras que un *desenlace* es 'el final de una historia, suceso o narración'.

- *Oír* vs. *desoír*, mostrando a los alumnos que podemos *oír*: a una o varias personas, ruidos, sonidos, canciones, noticias, incluso podemos *oír nada*, pero, sin embargo, solamente podemos utilizar la palabra *desoír* cuando nos referimos a quejas, consejos o advertencias que nos hace una tercera persona. Bajo este pretexto, se podría introducir la expresión coloquial *como quien oye llover*.

- *Unirse* vs *desunirse*, aquí lo interesante es mostrar a los alumnos las preposiciones que rigen ambos verbos: *unirse a* vs. *desunirse de*.

- Cuando *argumentamos* algo las razones o explicaciones que demos sobre un tema pueden ser negativas o positivas, mientras que un *contraargumento* siempre se produce como respuesta a otro argumento anterior con el que no se está conforme.

Ha sido imposible encontrar un texto real que tuviera unas condiciones adecuadas para realizar la transformación que se exige en la actividad: o bien las conversiones que se podían realizar en un texto real eran mínimas, y por lo tanto la finalidad de la tarea quedaba reducida a muy pocas palabras, o bien el texto tenía que ser excesivamente largo y entonces se centraba más la atención en la comprensión lectora que en la capacidad creativa y resolutive de los alumnos. Así pues, el texto es de elaboración propia con sus carencias y sus virtudes.

### 11.3. ¡Sé positivo!

#### Actividad de aula

**Apartado:** Desarrollo de competencias de la lengua.

**Subapartado:** Léxico y semántica. Prefijación.

**Nivel:** A2+

**Actividad de la lengua implicada:** Comprensión y producción escrita.

**Destinatarios:** Jóvenes y adultos.

**Tipo de agrupamiento:** 1ª parte en grupos de 2; 2ª parte individual.

**Tiempo de preparación y explicación:** 10 minutos.

**Material necesario:** Pizarra y ficha.

**Duración aproximada:** 1ª parte: 5 minutos de actividad ; 5 minutos de corrección;  
2ª parte: 10 minutos de actividad ; 5 minutos de *feedback*.

#### Descripción

El objetivo de esta actividad es que los alumnos se familiaricen con distintos prefijos de negación, contradicción u opositivos, al mismo tiempo que se fortalecen los procesos de formación de palabras. Se busca que los aprendices identifiquen los prefijos y los separen de las bases derivadas, desarrollando así sus capacidades deductivas. En este ejercicio existe una pequeña trampa que consiste en que 2 de las palabras no están derivadas; entonces, si el alumno las identifica correctamente demostrará que entiende la estructura [prefijo + [base]].

#### Introducción a la actividad

Antes de empezar con el ejercicio el profesor anotará en la pizarra o mostrará una diapositiva en la que aparezcan los prefijos negativos: *a-* / *an-*, *in-* / *im-* / *i-*, *des-* / *dis-* / *de-*, *anti-*, *contra-*, *ex*, *extra-*, *sin-*, y un grupo de bases léxicas, algunas de ellas admitirán la prefijación negativa y otras no, por ejemplo: *competente*, *tiempo*, *coser*, *incidente*, etc. Después preguntará a los alumnos qué palabras creen que se pueden formar si se unen los prefijos a las bases, generando un debate en el aula con miras a que hagan hipótesis sobre las distintas posibilidades.

Una vez se haya realizado la lluvia de ideas, se hará ver a los alumnos que algunas palabras tienen una parte positiva o de valor neutro y otra negativa, es decir, la palabra *incompetente*, se forma con el prefijo de negación *in-* más la base *competente*, y

que es el prefijo *in-* el que añade el valor negativo al adjetivo. Se hará notar que esto no solo ocurre con adjetivos, sino que también puede darse con bases verbales (*descoser*) y nominales (*destiempo*). Asimismo, se explicará a los alumnos que algunas palabras no llevan prefijos, y que, en ocasiones, cuando intenten separar el supuesto prefijo de la base observarán que la palabra resultante no tiene sentido; es el caso de *incidente*, donde la supuesta base *\*cidente* no es posible.

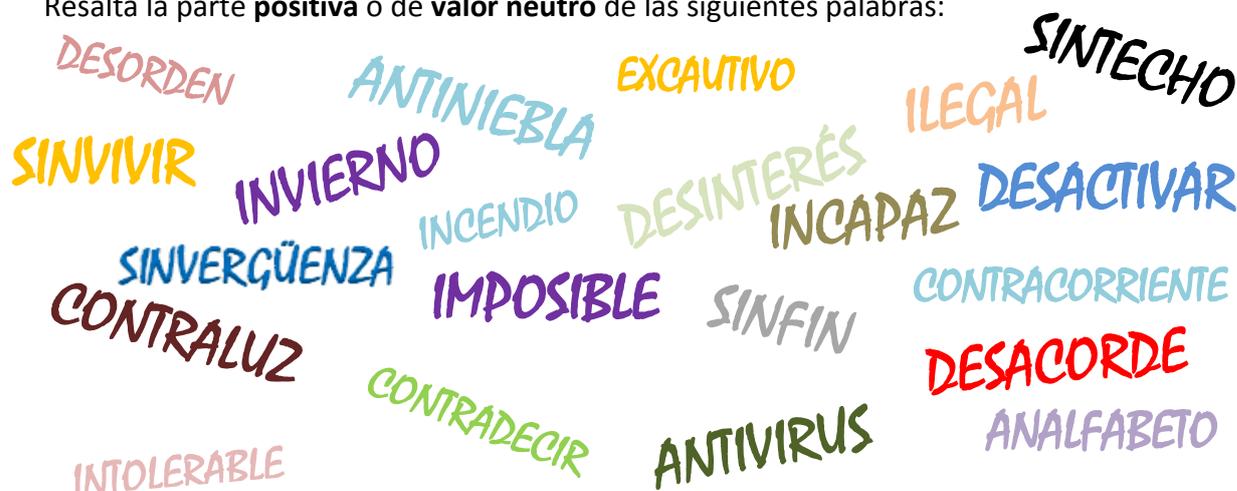
Después de estas explicaciones, el tutor deberá mostrar a los aprendices que algunos prefijos presentan variantes tipográficas. En este caso, recomendamos que el tutor tenga preparada una diapositiva como la que sigue o similar:

<b><i>Prefijo</i></b>	<b><i>Variantes</i></b>	<b><i>Ejemplos</i></b>
<b><i>a/an-</i></b>	<i>a-&gt;</i> ante consonante	<i>atípico</i>
	<i>an-&gt;</i> ante vocal	<i>analfabeto</i>
<b><i>des-/dis-/de-</i></b>	<i>des-&gt;</i> ante vocal y consonante	<i>desatar/desconfiar</i>
	<i>dis-&gt;</i> ante consonante y cultismos	<i>disconforme</i>
	<i>de-&gt;</i> ante vocal y consonante	<i>decolorar</i>
<b><i>i-/im-/in-</i></b>	<i>i-&gt;</i> ante /l/ o /r/>(irr-)	<i>ilegal/irregular</i>
	<i>im-&gt;</i> ante /p/ o /b/	<i>imposible/imbatible</i>
	<i>in-&gt;</i> todas las demás variantes	<i>intentar/innegable/inmaduro</i>

Estas reflexiones serán el punto de partida para preparar la actividad. Se formarán grupos de 2 alumnos y se repartirá una ficha como la siguiente a cada uno de los grupos. A continuación se explicará a los aprendices que deben marcar la parte positiva o neutra de la palabra, siempre que sea posible, ya que no lo será en todos los casos. Para realizar esta parte del ejercicio dispondrán de 5 minutos.

## Actividad de aula

Resalta la parte **positiva** o de **valor neutro** de las siguientes palabras:



Una vez finalizado el tiempo, se corregirá el ejercicio de forma oral, y cada grupo comprobará sus propios resultados. Se hará un turno de preguntas por si surgieran dudas al respecto y, entre todos y con la supervisión del tutor, se darán las respuestas pertinentes.

### Segunda parte:

Ahora, de manera individual, se pedirá a los alumnos que redacten una pequeña historia de entre 5 y 10 líneas en la que aparezcan como mínimo 5 palabras que contengan prefijos negativos, opositivos o contrarios; estas pueden ser las que se han trabajado en clase o algunas que ellos conozcan. Así reutilizarán las formas aprendidas y favorecerán la retención de estas. Para esta actividad dispondrán de un máximo de 10 minutos.

Finalizado el tiempo, el tutor preguntará si alguien ha utilizado alguna palabra distinta de las anteriores. Dependiendo de la marcha de la clase se pueden leer algunas de las composiciones en voz alta. Las redacciones serán entregadas al profesor, quien las corregirá y podrá valorar si se han entendido los conceptos explicados en el aula.

### **Comentarios**

Esta actividad se puede realizar de manera inversa, es decir, proponer una lista de bases sin prefijos y que los alumnos utilicen el prefijo adecuado para derivarlas.

Aprovechando que ha salido la palabra *destiempo* se podría remarcar que las locuciones adverbiales temporales *a destiempo* y *a deshora*; siempre van con la preposición *a* delante.

Otra alternativa para esta actividad, sería que la segunda parte se mandara como tarea para realizar desde casa. En este caso, el tutor podría proponer un título para la redacción, por ejemplo: *Soy positivo; Lo indeseable antes fue deseable; Todo lo inútil tiene una parte útil*, etc., y en la próxima clase se podrían leer algunas de las composiciones en voz alta.

## 11.4. Es un *destroyer*, lo rompe todo

### Actividad de aula

**Apartado:** Desarrollo de competencias de la lengua.

**Subapartado:** Léxico y semántica. Prefijo *des-* con valor de ‘romper’.

**Nivel:** B1+

**Actividad de la lengua implicada:** Comprensión y producción escrita.

**Destinatarios:** Jóvenes y adultos.

**Tipo de agrupamiento:** Grupos de 2 alumnos.

**Tiempo de preparación y explicación:** 10 minutos.

**Material necesario:** Pizarra.

**Actividad programada para elaborar dentro y fuera del aula.**

**Duración aproximada:** 10 minutos para realizar 2 actividades, 5 minutos corrección de la 2ª parte, 10/15 minutos de deberes para realizar en casa.

### Descripción

El objetivo de esta actividad es que los alumnos aprendan que el prefijo de negación *des-*, tan productivo en español, también se utiliza con el significado de ‘romper algo’ o ‘romperse algo’. Con esta actividad se busca que los estudiantes amplíen sus conocimientos con respecto a los prefijos y comprendan que un mismo prefijo puede tener valores semánticos distintos. Esta reflexión les ayudará a ser más críticos frente a una palabra prefijada, así, cuando el aprendiz se encuentre con una palabra como *desnucar*, verá que no puede parafrasearla como *\*no nucar* o *\*no nuca* y, por lo tanto, el significado deber ser otro: ‘*romperse la nuca*’.

### Introducción a la actividad

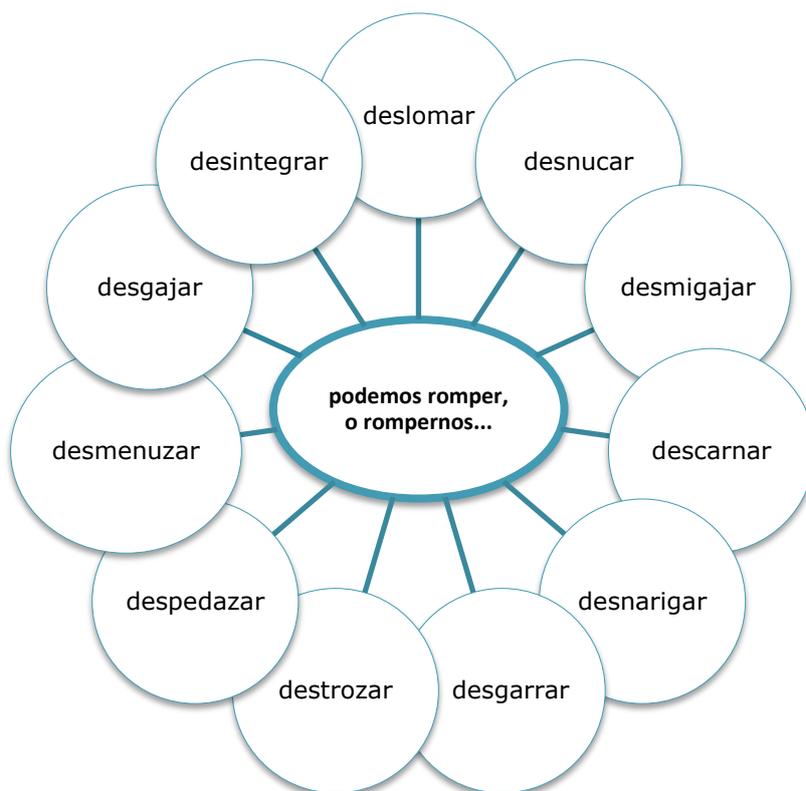
El profesor anotará en la pizarra 2 palabras con el prefijo *des-*; una de ellas con el significado de ‘romperse algo’, y la otra con un significado negativo; por ejemplo *desnucar* y *desatornillar*. Después preguntará a los alumnos si saben el significado de ambas y si perciben alguna diferencia o semejanza.

Seguidamente se escribirán 2 palabras más de las mismas características, una de ellas puede ser *destrozar* y la otra *desatar*, y se pedirá a los alumnos que relacionen las nuevas palabras con las anteriores según su criterio. Para esto dispondrán de 2 minutos.

Cuando los alumnos hayan relacionado las palabras formando 2 grupos de 2 palabras cada uno, el profesor preguntará qué criterios han tenido en cuenta para crear

esas asociaciones y no otras. Aquí se recogerán algunas opiniones y, seguidamente, el profesor explicará el valor semántico de ‘romper algo’ o ‘romperse algo’ del prefijo *des-*, recalcando que este significado solo es posible cuando nos referimos a acciones y, por lo tanto, solo podemos encontrar *des-* con este significado junto a bases verbales.

Una vez los estudiantes entiendan este significado del prefijo en cuestión, y tras la pregunta *¿Qué podemos romper o rompernos?*, se llevará a cabo una lluvia de ideas de forma colectiva. Un posible resultado podría ser el siguiente:



Además de palabras como *descabezar*, *descerebrar*, *descuartizar*, *deshuesar*, o *despellejar*, entre otras.

Si durante la lluvia de ideas aparece alguna palabra que no sea correcta, el profesor la añadirá igualmente a la lista sin decir nada, a la espera de que sean los mismos alumnos que se den cuenta del error.

Terminada la lluvia de ideas, se harán grupos de 2 estudiantes. Estos anotarán el significado que crean conveniente para cada una de las palabras anotadas en la pizarra, y se les pedirá que identifiquen la raíz de cada una de ellas. Es esperable que, en este

proceso, los alumnos se den cuenta de que alguna de las palabras no responda al valor semántico de ‘romperse algo’; ahora bien, si los aprendices no se percatasen el tutor deberá mostrarles qué palabras o palabras no guardan relación con el significado que se persigue en el ejercicio. Para realizar esta tarea dispondrán de 5 minutos.

Una vez finalizado el tiempo, se corregirá el ejercicio de forma oral, y cada grupo comprobará sus propios resultados. Se hará un turno de preguntas por si surgieran dudas al respecto y, entre toda la clase y con la supervisión del tutor, se darán las respuestas pertinentes.

Para consolidar los conocimientos y, sobre todo el léxico trabajado, se les pedirá a los alumnos que, desde sus casas, elaboren un pequeño ejercicio que consiste en escribir 2 frases con cada una de las palabras, atendiéndose a la pregunta de: *¿Qué podemos... (desmigajar, descarnar, desmenuzar, destrozar, despedazar...)* y *por qué?* El ejercicio lo enviarán por correo electrónico al tutor quien valorará si se han alcanzado los objetivos.

### **Comentarios**

Esta actividad se puede ampliar si, atendiéndonos a las bases léxicas de las palabras prefijadas, preguntamos a los alumnos: *¿Es lo mismo desmigajar que desmenuzar?* La respuesta sería que podemos utilizar ambas palabras cuando nos referimos al pan, a una torta, a una rosquilla, etc., sin embargo, podemos *desmenuzar* un terrón de azúcar o la estructura y el contenido de un texto, pero en ningún caso podemos desmigajarlos.

## 11.5. Contra la caspa, champú anticaspa

### Actividad de aula

**Apartado:** Desarrollo de competencias de la lengua.

**Subapartado:** Léxico y semántica. Prefijos de oposición *anti-* y *contra-*

**Nivel:** B1

**Actividad de la lengua implicada:** Interacción oral; comprensión y producción escrita.

**Destinatarios:** Jóvenes y adultos.

**Tipo de agrupamiento:** Grupos de 4 a 5 personas.

**Tiempo de preparación y explicación:** 15 minutos.

**Material necesario:** Pizarra, acceso a la información mediática (prensa, internet, radio, etc.).

**Actividad programada para elaborar dentro y fuera del aula, en dos sesiones.**

**Duración aproximada: 1ª sesión:** 5 minutos para realizar 1ª actividad, 15 minutos de corrección y *feedback*, 25/30 minutos de deberes para realizar en casa. **2ª sesión:** 20/25 minutos corrección y *feedback*; 5 minutos de deberes para realizar en casa.

### Descripción

Existen algunas diferencias sutiles entre los prefijos opositivos *anti-* y *contra-* que hacen que estos se utilicen de forma distinta. El objetivo de esta actividad es que los aprendices identifiquen estos matices y sean capaces de usar un prefijo u otro según el contexto. Al mismo tiempo, se pretende reforzar el uso y conocimiento de los procesos morfológicos y la capacidad de que los alumnos sean autónomos en la búsqueda de información en los distintos soportes mediáticos.

### Introducción a la actividad

El profesor preguntará a los aprendices si saben el significado de la palabra *antiarrugas*, y seguidamente, apuntará todas las ideas resultantes en la pizarra. Si al finalizar la lluvia de ideas no ha aparecido la palabra *\*contraarrugas* la anotará en la pizarra y preguntará de nuevo el significado de esta.

Para alcanzar los objetivos de esta actividad y siguiendo con los ejemplos propuestos, el tutor explicará a los aprendices que, generalmente, en español usamos *anti-* cuando queremos ‘prevenirnos de algo’ o cuando nos ‘oponemos a ello’; en cambio utilizamos *contra-* cuando ‘anulamos el significado de la base’. Por eso podemos decir *crema antiarrugas* ya que hacemos referencia a una crema que previene las arrugas o que se opone/lucha contra ellas, pero no sería correcta la formación

\**crema contrarrugas* porque la supuesta crema no las anula o borra del rostro como por arte de magia.

### **Pasos de la actividad:**

#### ***Sesión 1***

1. Se hacen grupos de 2 o 3 alumnos dependiendo del número de participantes, y se les pide que escriban 4 palabras: 2 prefijadas con *anti-* y 2 con *contra-*, junto con sus significados correspondientes. Para realizar esta actividad dispondrán de 3 minutos.

2. Transcurrido el tiempo, un representante de cada grupo saldrá a la pizarra y escribirá la lista de las 4 palabras escogidas por su grupo.

3. Una vez estén todas las palabras escritas en la pizarra, es muy probable, que una misma base aparezca prefijada con las dos formas. Si no fuera el caso, el profesor apuntará una misma palabra que admita los dos prefijos, como *anticonceptivo / contraconceptivo*, *antincendios / contraincendios*, *anticultura / contracultura*, etc., pretexto que le servirá para explicar que en algunas ocasiones se admiten las dos formas, y que con el tiempo siempre acabará estableciéndose una frente a la otra.

4. Entre toda la clase y de forma grupal se repasarán todas las formaciones que hayan salido, analizando si el significado es correcto, y reflexionando por qué se usa uno de los prefijos y no el otro.

5. Una vez finalizada la tarea, se mandará a los alumnos deberes para que realicen en casa. Manteniendo el grupo de trabajo establecido en clase, deberán buscar en diferentes medios (prensa, textos de todo tipo, internet, audios, etc.) 5 contextos distintos para cada uno de los prefijos (en total 10 ejemplos) en los que aparezcan palabras prefijadas con *anti-* y con *contra-* con el significado que se ha trabajado en el aula. Deberán colgar este material en el *moodle* (aplicación web compartida), y será el punto de partida de la siguiente sesión.

#### ***Sesión 2***

1. La siguiente sesión se empezará mostrando los ejemplos que los alumnos han colgado en el *moodle*. Entendemos que durante las tareas de búsqueda los alumnos se habrán familiarizado mucho más con estos dos

prefijos. A continuación se hará una reflexión atendiendo a las siguientes preguntas:

- a. ¿Qué palabras aparecen más de una vez?
- b. ¿En qué medios se utilizan? Prensa escrita, radio, revistas del corazón, textos literarios, cuentos para niños, etc.
- c. ¿Hay alguna/s palabra/s con un significado distinto al trabajado en clase? Puede darse el caso que aparezca alguna palabra prefijada con *contra-* con sentido locativo, por ejemplo: *contrabarrera*, *contracubierta*,
- d. De entre todos los ejemplos proporcionados, se hará una lista separada de aquellas locuciones adverbiales introducidas por la preposición *a*. Las siguientes se recogen en el diccionario CLAVE: *a contracorriente*, *a contramano*, *a contrapelo*, *a contrapié*; en el CREA hallamos: *a contraluz*, y *a contrarreloj*, y en el DRAE: *a contralecho*, esta última formación, al tratarse de un vocabulario muy específico relacionado con la arquitectura, creemos que no sería adecuado mencionarla, solamente si apareciera en los ejemplos proporcionados por los aprendices.
- e. ¿Todas las palabras que han surgido se utilizan normalmente? Se podría hacer una lista de las palabras habituales y las no tan habituales.

2. Para finalizar la actividad se pedirá a los alumnos que, otra vez desde sus casas y de forma individual, elaboren 5 títulos de noticias en los que aparezcan algunas de las palabras utilizadas en clase. Con esto conseguiremos reforzar los contenidos aprendidos en el aula. Se les puede dar algunos ejemplos como los que siguen:

**Las cremas antiarrugas antiestrías anticelulíticas o reductoras no funcionan**

**Manifestantes antiabortistas reclaman más medidas de apoyo a la maternidad**

**Cusco: Policía incauta mercadería de contrabando por más de S/.100 mil**

## Comentarios

Podemos ampliar esta actividad, haciendo notar a los aprendices que la palabra *contrarreloj* admite dos interpretaciones distintas. Según el CLAVE, la primera definición que nos proporciona es ‘que debe hacerse en un plazo de tiempo muy corto o muy rápidamente’, y la segunda y más novedosa nos remite a ‘referido a una carrera, especialmente si es ciclista. Ejemplo: *‘Ese ciclista es muy bueno en montaña, pero falla en la contrarreloj’*.

Cabe destacar que el Diccionario Panhispánico de Dudas explicita que no debe usarse la formación *a contrarreloj*; aun así, y tal y como hemos visto, en el CREA se recogen 7 documentos en los que aparece esta formación y, en el buscador de Google, encontramos 452.000 resultados, por ejemplo: “Carrera *a contrarreloj* para llegar hasta las comunidades devastadas por el tifón Haiyan” ([www.oxfam.org](http://www.oxfam.org):11/11/2013), “Una lucha *a contrarreloj*” ([www.lavozdigital.es](http://www.lavozdigital.es):21/01/2014); “ERC prepara una carrera *a contrarreloj* para que la Eurocámara tome partido a favor de la consulta” ([www.economiadigital.es](http://www.economiadigital.es):18/04/2014), entre otras. Esto nos demuestra que la formación *a contrarreloj* está ganando terreno, sobre todo en la prensa escrita y en los medios de comunicación, por lo tanto, sería conveniente advertir a los aprendices sobre la divergencia que existe entre la norma y el uso de esta.

## 1.6. ¡No quiero ver a mi ex!

### Actividad de aula

**Apartado:** Desarrollo de competencias de la lengua.

**Subapartado:** Léxico y semántica. Prefijación.

**Nivel:** B1+

**Actividad de la lengua implicada:** Comprensión escrita.

**Destinatarios:** Jóvenes y adultos.

**Tipo de agrupamiento:** Grupos 2 personas.

**Tiempo de preparación y explicación:** 15/20 minutos.

**Material necesario:** Pizarra; ficha; anuncios de prensa varios.

**Duración aproximada:** 5 minutos para realizar la actividad; 10 minutos de corrección y *feedback*.

### Descripción

Con esta actividad se quiere mostrar a los alumnos la productividad que actualmente tiene el prefijo *ex-* en la información mediática. El objetivo es que ellos mismos sean capaces de entender y expresarse mediante el uso de este prefijo. Debemos tener en cuenta que *ex-* con valor negativo de privación (*exculpar*) no está muy extendido en español, pero que este prefijo con el significado de ‘algo que fue y ya no es’ es cada vez más común y productivo en la lengua escrita y oral; de ahí su importancia en que los alumnos conozcan este valor.

### Introducción a la actividad

Antes de empezar con el ejercicio, y con la intención de activar los conocimientos previos del alumnado, preguntaremos abiertamente si conocen el prefijo *ex-*. Inmediatamente, el profesor pedirá a los alumnos que le digan palabras con este prefijo y, de forma simultánea, el tutor las irá anotando en la pizarra. El profesor desconoce las palabras que surgirán, pero lo que le interesa es que aparezcan voces en las que el prefijo pueda interpretarse como tal: palabras como *exministro*, *exalumno*, *expolicía*, etc.; también son relevantes los ejemplos de sustantivación (*la ex* o *mi ex*), referido a una antigua pareja, caso al que hacemos referencia en los comentarios finales. Quizá aparezcan algunos términos con un comienzo *ex-* en donde hoy el prefijo ya no es transparente (ejemplos de cultismos como *exaltar* y *exacto*).

Seguidamente, se abrirá un debate en el aula sobre el significado de cada una de las palabras que han surgido, y se intentará deducir si el prefijo en cuestión influencia de forma directa en el significado de la base a la que se adjunta.

Llegados a este punto, y antes de empezar con la actividad propiamente dicha, sería conveniente que el tutor explicara, atendiéndose a la Ortografía de la RAE (2010), en qué casos *ex-* puede escribirse separado de la base: a) cuando afecta a unidades pluriverbales del tipo *ex chica Bond*, y b) seguido de guión cuando acompaña a voces que empiezan en mayúscula, como *ex-OTAN* o con un número, por ejemplo *ex-27*.

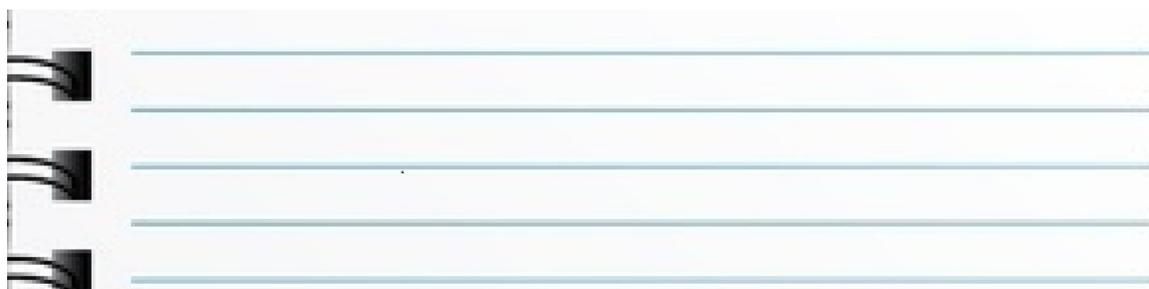
**Pasos de la actividad:** El tutor repartirá a cada uno de los alumnos una ficha como la siguiente; informando de que disponen de 5 minutos para realizar la actividad.

Ficha para repartir en el aula	
Individualmente, relaciona la palabra en negrita con su significado. Si quieres puedes ayudarte del diccionario. <i>Fíjate en el ejemplo:</i>	
Una <b>ex columnista</b> de Avui 'arrepentida' pide ayuda al resto de España.	Sin señal de vida o sin vida.
<b>Ex periodista</b> asegura que la princesa Diana filtró contactos reales.	Persona que, actualmente, ya no es la pareja de otra.
Los <b>ex presos</b> de ETA expulsan a un periodista que les reclamó que pidieran perdón .	Persona que, anteriormente, sobresalió y superó a los demás de manera victoriosa.
La <b>exdirectora</b> de Hacienda no ve corrupción en la consejera de Economía.	Persona que se dedicaba a escribir comentarios firmados en periódicos de forma regular.
Consejos para lidiar con la <b>ex mujer</b> de tu esposo.	Persona que, anteriormente, ejercía el periodismo.
Todo un éxito para la 3ª edición de la Princesa <b>Exánime</b> .	Personas que, anteriormente, han sufrido cárcel o prisión.

Detienen a **excampeón** mundial de boxeo por entregar cheques sin fondo.

Persona que ejercía el cargo de dirección de un negocio o establecimiento.

¿Crees que todas las palabras en negrita están bien escritas? ¿Cuáles modificarías? ¿Por qué? Justifica tu respuesta.



El ejercicio se corregirá de forma grupal y a viva voz en la clase. No creemos que esta actividad resulte complicada, al contrario, predecimos que será un refuerzo de aquello que los aprendices ya conocen de forma implícita. En otras lenguas, como el inglés o el holandés, existen muchas palabras prefijadas con *ex-*, y por eso, a los alumnos que tengan una de estas lenguas como L1 (o similar) no les parecerá extraño este proceso de formación, y es muy probable que puedan establecer similitudes con su lengua materna.

### Comentarios

Además de la escritura separada o conjunta que presenta este prefijo, sería conveniente mostrar a los alumnos que en español podemos decir *mi exnovio/a*, *mi exmarido* y *mi exmujer*, pero nunca *\*mi exhombre*, puesto que la semántica de *mujer* en *mi exmujer* hace referencia a ‘esposa’ y no a ‘hembra’. Además, cabe decir que el estado de una persona que ha dejado de ser la pareja de otra se ha lexicalizado en la partícula *ex*, expresión que se utiliza para ambos géneros.

## 11.7. ¡No te lo pierdas!

### Actividad de aula

**Apartado:** Desarrollo de competencias de la lengua.

**Subapartado:** Léxico y semántica. Prefijación.

**Nivel:** B1+

**Actividad de la lengua implicada:** Comprensión y producción escrita y visual.

**Destinatarios:** Jóvenes y adultos.

**Tipo de agrupamiento:** 1ª parte en grupos de 2; 2ª parte individual.

**Tiempo de preparación y explicación:** 10/15 minutos

**Material necesario:** Diapositiva y ficha.

**Duración aproximada:** 8 minutos para realizar la 1ª actividad; 10 minutos para la corrección y *feedback*.

### Descripción

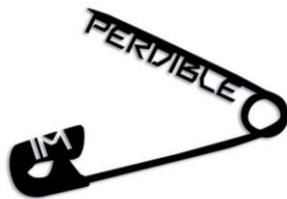
Con esta actividad buscamos que los alumnos se familiaricen con el prefijo de negación *in-* y sus variantes con valor ‘contrario’ a la base, al mismo tiempo que se fortalecen los procesos de formación de palabras. Se procura que los aprendices identifiquen los prefijos y los separen de las bases derivadas, desarrollando así sus capacidades deductivas.

### Introducción a la actividad

En primer lugar, y antes de empezar con el ejercicio, el tutor mostrará una diapositiva como la que sigue. Con los soportes visuales intensificamos la comprensión y forzamos las posibles asociaciones de los aprendices con su L1, así se pretende activar los conocimientos previos de los alumnos.

## Diapositiva previa al ejercicio

¿Sabes qué significan estas palabras?  
¿Por qué crees que tienen este significado y no otro?



El tutor preguntará a los alumnos si conocen el significado de estas palabras y qué relación existe entre la semántica de estas y la imagen de cada una de ellas. Se dejarán unos minutos para que surjan distintas ideas y, seguidamente, se mostrarán las definiciones que nos ofrecen los diccionarios.

Para el Clave la palabra *imperdible* significa ‘alfiler doblado que se abrocha metiendo uno de los extremos en un gancho o un cierre para que no pueda abrirse fácilmente’. A esta definición debemos añadir la que nos proporciona el DRAE; ‘que no puede perderse’. La definición de *inestable* del Clave dice que ‘no tiene estabilidad, firmeza o equilibrio’, y el DRAE ‘que no es estable’.

Según esto, las imágenes son muy reveladoras con respecto al significado de ambas voces, por eso, las utilizaremos como pretexto para empezar a hablar del prefijo *in-* con valor de contrariedad. El profesor mostrará que las paráfrasis *no puede perderse* y *no está o no permanece estable* son equivalentes a *imperdible* e *inestable*, y que es el prefijo *in-* quien añade este significado a la base.

A continuación, y de forma individual, se repartirá una ficha como la que sigue a los alumnos. Para realizar esta tarea tendrán 5 minutos.

## Ficha para repartir en el aula

Lee el siguiente texto del escritor argentino Bioy Casares y subraya todas las palabras que encuentres que contengan el prefijo negativo *in-* o alguna de sus variantes.

.../...

“Había resuelto no decirles nada. No hubieran pasado por una inquietud muy natural. Yo habría dispuesto de todos, hasta el último instante, sin rebeliones. Pero, como son amigos, tienen derecho a saber.”

En silencio movía los ojos, sonreía, temblaba; después siguió con ímpetu:

“Mi abuso consiste en haberlos fotografiado sin autorización. Es claro que no es una fotografía como todas; es mi último invento. Nosotros viviremos en esa fotografía, siempre. Imagínense un escenario en que se representa completamente nuestra vida en estos siete días. Nosotros representamos. Todos nuestros actos han quedado grabados.”

—¡Qué impudor! —gritó un hombre de bigotes negros y dientes para afuera.

—Espero que sea broma —dijo Dora.

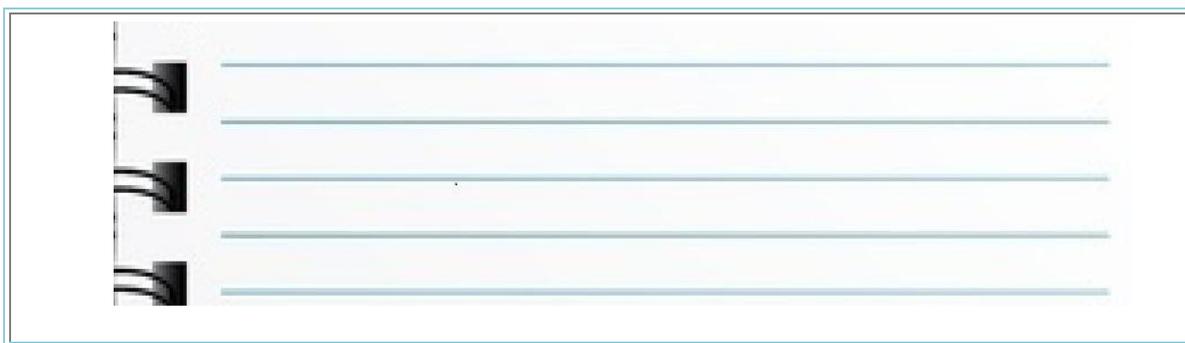
Faustine no sonreía. Parecía indignada.

“Podría haberles dicho, al llegar: Viviremos para la eternidad. Tal vez lo hubiéramos arruinado todo, forzándonos para mantener una continua alegría. Pensé: cualquier semana que nosotros pasemos juntos, si no sentimos la obligación de ocupar bien el tiempo, será agradable. ¿No fue así? Entonces les he dado una eternidad agradable.”

Bioy Casares, A. (1953). *La invención de Morel*, Buenos Aires, Emecé; pp. 100-101.

Enumera todas las palabras que hayas subrayado y al lado de cada una de ellas escribe su significado:





Transcurrido el tiempo para realizar el ejercicio, se harán grupos de 2 alumnos que cotejarán sus resultados para ver si coinciden. Para esta tarea dispondrán de 3 minutos.

El texto escogido para realizar esta actividad contiene muchas voces que empiezan con *in-* pero que no son el tipo de palabras prefijadas que se piden en este ejercicio, estas son: *instante*, *ímpetu*, *invento*, *imagínese*, *indignada* e *invención*. Por lo tanto, es probable que algún aprendiz se confunda; por eso, al hacer la corrección en grupos de 2 y dar un significado a cada una de las palabras, esperamos que sean ellos mismos los que se den cuenta si han cometido errores y se autocorrijan.

A continuación se pedirá a cada grupo que lea una de sus palabras junto con la definición, y luego se mostrará una diapositiva con la información siguiente que corresponde al ejercicio corregido:

Palabras con prefijo negativo <i>in-</i>	Palabras con principio <i>in-</i> o <i>im-</i> sin valor negativo
<i>inquietud</i> 'Falta de quietud o de sosiego'	<i>Instante, ímpetu, invento, Imagínese, indignada, invención</i>
<i>impudor</i> 'Falta de pudor, de sentimiento de vergüenza'	

Una información extra que podría proporcionarse a los alumnos con respecto al léxico de esta actividad, es mostrar la diferencia entre las palabras *indignada* e *indigno/a*; pues aun siendo las dos cultismos del latín, la primera de ellas hace referencia a una persona que esta 'irritada o enfadada intensamente', mientras que *indigno/a* puede tener una interpretación negativa cuando tiene el significado de 'sin mérito o calidad suficientes para algo'. Por este motivo, la palabra *indignada* que

aparece en el texto del escritor argentino, no correspondería a la lista de palabras prefijadas con valor negativo.

Otro apunte podría darse con relación a la palabra *ímpetu*, puesto que no es lo mismo ‘la falta de quietud o de sosiego’ que ‘la inclinación o interés de tipo intelectual’ de una persona. Además, tal y como señala el diccionario CLAVE, sería aconsejable señalar que en el segundo de los casos suele usarse en plural: *Es un muchacho apático sin inquietudes de ningún tipo*.

Para finalizar la actividad y continuando con los formatos visuales, se les repartirá a los alumnos la siguiente ficha para que trabajen desde sus casas:

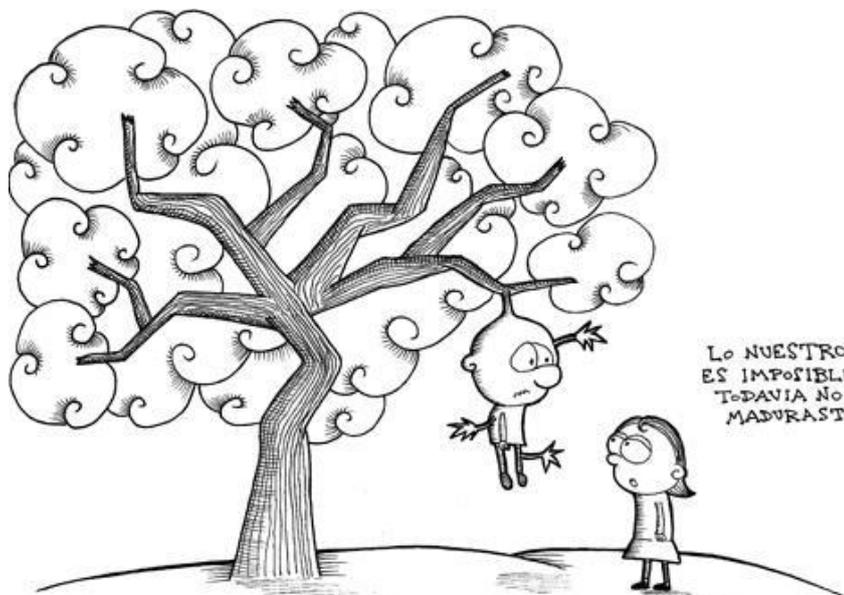
### Ficha para repartir en el aula / Tarea para casa

Trabajo individual.

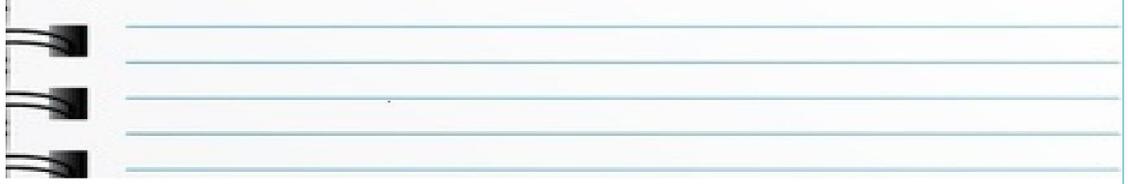
Observa la siguiente viñeta. En el diálogo de la chica hay una palabra que podemos modificar añadiéndole un prefijo negativo sin que cambie el significado del mensaje. ¿Sabes cuál es?

¿Por qué crees que el chico está colgado de un árbol?

Ahora, inventa dos frases en las que aparezcan las mismas palabras prefijadas que podemos encontrar en la viñeta (la que ya aparece y la que hemos cambiado).



*Escribe aquí tus respuestas*

A writing area enclosed in a thin blue border. It features three horizontal light blue lines for writing. On the left side, there are three black bullet points, each aligned with one of the lines.

Con esta viñeta queremos que los alumnos reflexionen y piensen de qué otra manera podrían decir lo mismo utilizando el prefijo que se ha trabajado en clase. Creemos que esta última imagen es mucho más compleja que las anteriores, por eso, los alumnos podrán tomarse el tiempo que necesiten en sus casas; además podrán utilizar los distintos diccionarios y recursos lingüísticos. El hecho de que realicen esta última parte correctamente, nos demostrará que han comprendido el sentido negativo del prefijo *in-*. Se pedirá a los alumnos que anoten sus respuestas en la misma hoja y la entreguen al tutor en la próxima sesión junto con la 1ª actividad.

## 12. Conclusiones

En este trabajo hemos intentado demostrar la importancia que tiene enseñar distintos procesos morfológicos de formación de palabras en el aula de E/LE. Es evidente que al alumno que conoce un mayor número de palabras le resulta más fácil comunicarse, entender y relacionarse con la lengua que está aprendiendo; por eso, al dotar al aprendiz de distintas herramientas que le permitan ampliar su lexicón mental le estamos proporcionando nuevas oportunidades comunicativas y de comprensión que, seguramente, hasta el momento eran para él desconocidas. Según Sánchez Gutiérrez (2013:193): “algunos estudios de Morín (2006) han demostrado que enseñar morfología resulta ventajoso para adquirir más vocabulario en menos tiempo o para mejorar la comprensión lectora.”

Entonces, si esto es así, ¿por qué la morfología derivativa es prácticamente inexistente en los manuales de didáctica? Hemos visto que algunas de estas obras contienen algunos ejercicios básicos relacionados con la sufijación (las profesiones, lugares y tiendas, y gentilicios), sin embargo, la prefijación ha caído en el olvido volviéndose un fenómeno anecdótico al que los aprendices no tienen acceso aun siendo este un proceso altamente productivo en la lengua española. Visto esto, sería interesante que los materiales disponibles en el mercado editorial hicieran una revisión de sus contenidos e incluyeran aspectos como los que aquí hemos tratado. Del mismo modo que se instruye a los aprendices sobre las preposiciones, el género y el número, etc., se deben precisar fórmulas que permitan enseñar los distintos procesos morfológicos ya que, por otra parte, tampoco son tantos; hablamos de “prefijación, sufijación y parasíntesis.”

Cada vez más, en los manuales de enseñanza de E/LE priman los enfoques comunicativos y por tareas; esto no significa que la gramática haya desaparecido, no sería ni adecuado ni productivo para los aprendices; ahora bien, los contenidos gramaticales son instruidos de forma implícita, casi inconsciente, y el alumno actual va aprendiendo gramática paulatinamente según las necesidades situacionales que se le presentan. Esta técnica es, desde nuestro punto de vista, un avance en lo que a didáctica se refiere, pero se debería dar un paso más y aprovechar las actividades de los manuales con el objetivo de que estas favorecieran la introducción de los distintos componentes

morfológicos. No pedimos, en ningún caso, que se alteren los contenidos de los manuales, pues consideramos que la estructura de estos encaja bastante bien con las necesidades de los aprendices, lo que proponemos es que se modifiquen y/o exploten desde otro punto de vista algunas de las actividades existentes.

En el apartado número 8 de este trabajo, hemos intentado esquematizar aquellos aspectos más relevantes que un aprendiz de E/LE debería conocer sobre la prefijación negativa. Como hemos podido comprobar, no se exige al alumnado un conocimiento exhaustivo y riguroso de cada uno de ellos, lo que se pretende es que conozca su existencia y sus valores más generales, además de ser capaz de utilizarlos e interpretarlos en un contexto concreto.

Gracias a la oportunidad de la que dispusimos para realizar la prueba experimental en la Universidad de Groningen y que ejemplificamos en el apartado 9, hemos visto que los alumnos a los que instruimos de forma explícita sobre los prefijos *anti-* y *contra-* supieron realizar correctamente un ejercicio relacionado con estos, y en algunos de sus trabajos posteriores, incluyeron algunas de las palabras prefijadas que se habían trabajado en el aula. Esto lo percibimos como algo positivo; los alumnos que estuvieron expuestos a esta pequeña clase de prefijación negativa aumentaron su léxico de forma rápida y casi automática, puesto que las bases léxicas eran palabras conocidas por ellos y simplemente tuvieron que añadir el afijo negativo.

Por todo ello, nos preguntamos ¿cuál sería la mejor manera de introducir la instrucción de la morfología derivativa en los manuales de E/LE?, ¿sería mejor de forma explícita o implícita?, ¿en qué niveles debería empezarse a enseñar? Creemos que, todavía, a día de hoy, faltan estudios que den respuestas a estas incógnitas; ahora bien, nuestra modesta experiencia nos ha confirmado que sea cual sea el camino a seguir, los procesos morfológicos derivativos no pueden quedar excluidos de la enseñanza de español como segunda lengua.

Independientemente del método didáctico utilizado, sabemos que a los alumnos de E/LE se les prepara sobre los contenidos gramaticales según el grado de dificultad; es decir, los primeros temas que se enseñan son el género y el número, el presente de indicativo, algunas de las preposiciones más habituales, y así sucesivamente hasta llegar a temas más complejos como el subjuntivo, cuantificadores, los pronombres átonos de OD, etc. En la morfología, sin embargo, los afijos son siempre los mismos, su dificultad

(o sencillez) no varía, y lo que se modifica es la base a la que se estos se adjuntan. Con esto queremos hacer notar que, realmente, no existe un nivel específico para instruir sobre los procesos morfológicos, todo dependerá del bagaje léxico del que disponga el alumno. Por ejemplo, el adjetivo *contento*, en el *Plan Curricular del Instituto Cervantes* se enseña en el nivel A2, concretamente en el apartado 3.12. ‘Expresar alegría y satisfacción’, entonces, ¿por qué esperar más tiempo para hablar del prefijo negativo *des-*? Más adelante, el alumno conocerá otras palabras como *desaconsejar*, *desagradecer*, *deshidratar*, *despedir*, etc. y, aunque desconozca la base léxica, estas palabras no serán del todo extrañas para el aprendiz que ya sabe cómo funciona el proceso de prefijación negativa.

En el apartado 10, hemos elaborado diferentes actividades didácticas en las que el foco de atención recae sobre los procesos morfológicos, en concreto, sobre la prefijación negativa. Estas propuestas podrían llevarse al aula o podrían adaptarse según las necesidades de cada grupo; pero lo realmente interesante es que sirvan de pretexto para que profesores y, sobre todo los productores de los manuales de E/LE, reflexionen al respecto.

En este trabajo hemos tratado la prefijación negativa, pero creemos que se debería tener el mismo trato con los demás prefijos, sufijos y los procesos de parasíntesis en los manuales de E/LE. Asimismo, sería razonable que aquellos afijos menos productivos se enseñaran cuando el aprendiz ya tuviera un conocimiento estable de la lengua. Sánchez Gutiérrez (2013:198), refiriéndose a los sufijos, afirma que: “... la instrucción debería comenzar con sufijos como *-ista* [...] y evolucionar, lentamente, hacia los sufijos más idiosincráticos del español como *-ez* o *-eza*”.

# 13. Anexos

## ANEXO 1

### Fábrica de palabras SESIÓN 5.1

#### 1. ¡Cuántos cacharros!

**a** Aquí tienes una serie de objetos. Todos son instrumentos, aparatos, recipientes o productos. ¿Sabes para qué sirven? ¿Los tienes en casa?

- |                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| 1. Un abrebotellas | 6. Un limpiacristales |
| 2. Un sacapuntas   | 7. Un portarretratos  |
| 3. Un quitaesmalte | 8. Un sacacorchos     |
| 4. Un portafolios  | 9. Un cortacésped     |
| 5. Un quitamanchas | 10. Un matamoscas     |

Un abrebotellas es un objeto que sirve para abrir botellas.

#### LA COMPOSICIÓN DE PALABRAS

Las palabras anteriores se componen de un verbo y un nombre y, por sí solas, describen la función del objeto que designan. Este mecanismo de formación de palabras es tan útil y productivo que muchos de los utensilios y productos que se inventan forman su nombre así, tomándolo de su función: cortapizzas, rascavidrios, friegasuelos, etc.

Art.	+	(V	+	N)
un/el		abre		botellas

**b** Ahora, en parejas, deducid la regla de formación de estas palabras fijándoos en el género y en el número del artículo. ¿Hay algunas excepciones?

**c** Con la regla anterior y las siguientes palabras e imágenes, a ver cuántas palabras conseguís crear entre toda la clase.

abrir cortar lavar pintar quitar



**d** ¿Sabes qué son estas cosas? ¿Para qué sirven? ¿Dónde las puedes encontrar?

salvamanteles	sacacorchos
tocadiscos	guardabarros
parabrisas	rompehielos
portaequipajes	quitanieves
cascanueces	limpiaparabrisas
quitomiedos	

Un salvamanteles es una cosa que se pone en la mesa, debajo de las ollas o las cazuelas calientes y que sirve para proteger el mantel y la mesa. Los puedes encontrar en...

**e** En grupo. Cada alumno elige una de las palabras que han salido hasta ahora y la representa mediante mímica ante el resto del grupo.

#### 2. ¡Qué gente más rara!

**a** ¿Sabes a qué se dedican estas personas?

guardabosques guardacoches limpiabotas pinchadiscos

**b** Estos nombres se refieren a personas y se utilizan en contextos informales; de hecho, la mayoría son insultos más o menos fuertes. En parejas, intentad entender cuál es su significado.

- |                 |                 |                |
|-----------------|-----------------|----------------|
| a. aguafiestas  | e. correveidile | i. metomentodo |
| b. cantamañanas | f. hazmerreír   | j. picapleitos |
| c. chupacirios  | g. lameculos    | k. pintamonas  |
| d. chupatintas  | h. matasanos    | l. sabelotodo  |

**c** Ahora, confirmad vuestras suposiciones asociándolas con las siguientes definiciones del Diccionario de la Real Academia Española.

- Persona que se mete en todo, entrometida. *metomentodo*
- Oficinista de poca categoría.
- Persona informal, fantasiosa e irresponsable, que no merece crédito.
- Persona aduladora y servil.
- Persona que lleva y trae cuentos y chismes.
- Persona que presume de sabia sin serlo.
- Persona que por su figura ridícula y porte extravagante sirve de diversión a los demás.
- Hombre que frecuenta mucho los templos, beato.
- Curandero o mal médico.
- Abogado enredador y rutinario.
- Pintor de corta habilidad.
- Persona que turba cualquier diversión o regocijo.



### 3. Prefijos y sufijos

**a** Con los siguientes elementos se pueden formar muchas palabras, ¿verdad? Piensa en algunos ejemplos.

in-    des-    -ción    -azo/-aza

#### LA DERIVACIÓN DE PALABRAS

La derivación es un mecanismo muy productivo que enriquece el español y, al igual que la composición de palabras, se aplica con frecuencia a los descubrimientos o inventos científicos y tecnológicos (ordenador, microcosmos, macroeconomía).

Pero la derivación responde, a menudo, a necesidades expresivas difíciles de verbalizar: no es lo mismo, por ejemplo, que algo te cueste un eurto que te cueste un eurazo, depende de si te parece barato o caro. Y tampoco es lo mismo decir gorda que gordita, ya que con el segundo adjetivo queda claro que no deseamos herir a la persona designada.

#### Prefijos

Los prefijos van delante de una palabra o raíz. Por ejemplo:

des- suele expresar "lo contrario de":  
*desinteresado, desestimar, deshacer, desocupar*

in- significa "no":  
*inútil, insensible, inepto*

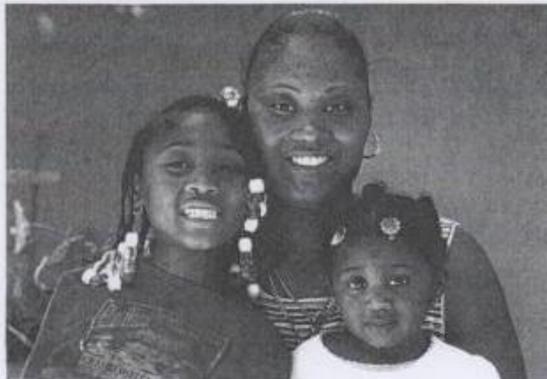
#### Sufijos

Los sufijos van detrás de una palabra o raíz. Por ejemplo:

-ción suele utilizarse para convertir verbos en nombres:  
*captación, descripción, concepción, adopción*

-azo/a expresa que algo está en gran cantidad, es grande o contundente:  
*mazazo, madraza, tipazo*

**b** En el cuadro de la columna de la derecha tenéis una lista con los prefijos más comunes. Completad, en parejas, los huecos que faltan. Recurrid al diccionario solo cuando ninguno de los dos sepa la solución.



PREFIJOS	SIGNIFICADO	EJEMPLOS
ab-, abs-	privación, separación	1
ad-, a-	aproximación, unión	adyacente, aportar
a-, an-	2	asimétrico
ante-	anterior a	anteayer
anti-	3	antimonárquico
co-, con/m-	compañía, unión	copartícipe, consorte
contra-	4	contradecir
des-	privación, negación de	5
ex-, es-, e-	dirección hacia fuera	exportar, estirar
ex-	6	expresidente
extra-	fuera de, más que	extraordinario
hiper-	7	hipertenso
hipo-	por debajo de	hipotenso
in-, i-	sin una cualidad	incauto, ilógico
inter-	situación intermedia	interponerse
macro-	8	macromolécula
micro-	pequeño	9
pos-, post-	después de	posponer, postdata
pre-	10	presupuesto
re-	volver a	rehacer
sobre-	por encima de	11
sub-	12	submarino
super-	superioridad, exceso	superponer

**c** La derivación mediante sufijos es, en general, algo más compleja, ya que unos se aplican solo a nombres, otros a verbos, otros a adjetivos, etc. Por ello, aquí los hemos clasificado según la palabra resultante y su significado. Escribe un ejemplo adicional en cada caso.

#### NOMBRES FORMADOS SOBRE UN VERBO

-anza	andanza, <i>enseñanza</i>
-dor/-dora	cobrador,
-dura	barredura, rayadura,
-ción, -sión	combinación,
-miento	pensamiento,

#### NOMBRES ABSTRACTOS QUE INDICAN CUALIDAD

-ancia, -encia	fragancia,
-anza	esperanza
-dad	seriedad,
-ez	idiotéz,
-eza	sutileza
-ía	cortesía,
-ismo	optimismo
-or	amargor,
-tud	juventud
-ura	dulzura,

**d** ¿Cuál de los anteriores sufijos dan lugar siempre a nombres femeninos?

## ADJETIVOS QUE EXPRESAN POSESIÓN DE UNA CIERTA CUALIDAD O ELEMENTO

-ado/a	barbado, colorada
-dero/a	verdadero, hacedera
-iento/a	hambriento, avariento
-izo/a	pajizo, enfermizo
-oso/a	pringoso, graciosa
-udo/a	narigudo, barbuda

## GENTILICIOS

-ano/a	asturiano, colombiano
-ense	bonaerense, conquense
-eño/a	extremeño, limeña
-és/-esa	leonés, aragonesa
-ino/a	bilbaíno, granadina
-í	marroquí, israelí

## ADJETIVOS QUE INDICAN PERTENENCIA O RELACIÓN

-ario/a	ordinario, solidaria
-al	ministerial, lateral

## VERBOS FORMADOS SOBRE NOMBRES O ADJETIVOS

-ar	archivar, arañar
-uar	conceptuar, situar
-ear	agujerear, formatear
-izar	amenizar, tiranizar
-ificar	dosificar, santificar
-ecer	humedecer, enriquecer

**E** Para practicar la formación de adjetivos y sustantivos en forma de aumentativos, diminutivos y despectivos, completad, en parejas, la tabla con un ejemplo más de cada caso.

AUMENTATIVO	DIMINUTIVOS	DESPECTIVOS
-ón/a inocentón	-ito/a gordito	-aco/a libraco
-azo/a manaza	-illo/a arbolillo	-ajo/a pequeñaja
-ote/a angelote	-ico/a abuelica	-ejo/a animalejo
-ísimo/a buenísimo	-ín/a parlanchín	-acho/a ricacha
	-uelo/a arroyuelo	-ucho/a pueblucho

## 4. La serpiente parlanchina

Para practicar lo que hemos aprendido, vamos a hacer un juego de palabras derivadas, o sea, con prefijos y sufijos. Hacemos un círculo con las sillas (o una serpiente si no se pueden mover) porque tenemos que estar atentos a lo que dice nuestro compañero de al lado y ser rápidos en nuestras respuestas. Y el premio... ¿Qué tal si lo decidís vosotros?

## INSTRUCCIONES

- 1 El primer estudiante dice un nombre o un verbo cualquiera a su compañero/a. Por ejemplo: orden.
- 2 El siguiente tiene que decir, en menos de 5 segundos, un derivado de esa palabra. Por ejemplo: ordenado. Recibe un punto si la respuesta es correcta.
- 3 La siguiente persona tiene que decir otra palabra compuesta con la misma raíz. Por ejemplo: desordenado, ordenador, reordenar, contraorden, ordenanza, etc. Cada palabra derivada correcta vale:
  - un punto si es la primera de la serie,
  - dos puntos si es la segunda,
  - tres puntos si es la tercera, etc.
- 4 Si alguien no consigue decir un derivado, puede decir una nueva palabra, pero no recibe punto alguno.

Atención: para hacer el recuento final, conviene que apuntéis las palabras conforme se vayan diciendo.

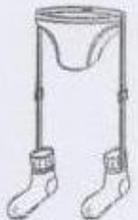
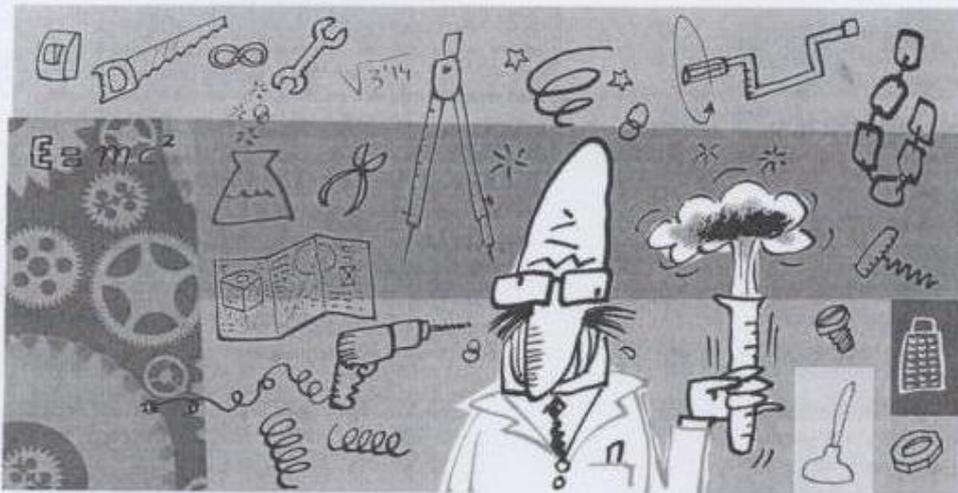




## Radio Ventolera

🎧 Vas a escuchar un programa de radio al que llaman personas que han creado algo ingenioso. Hoy, el locutor habla con una inventora. Escucha el programa atentamente y responde a las siguientes preguntas.

1. ¿En qué consiste su invento?
2. ¿Qué nombre le ha dado?
3. ¿Para qué sirve?
4. ¿Quiere patentarlo?



## Taller de escritura

**A** Os proponemos una tarea que puede resultar muy divertida. Cada alumno deberá probar su ingenio creando un invento inédito: un objeto o mecanismo nuevo y original como, por ejemplo, un lavacaracoles, un pelanaranjas, un recojehojas para parques y jardines...

**B** Después, os organizaréis en parejas. Discutiréis las características, el diseño y el funcionamiento de vuestros dos inventos. Tomad notas, porque en casa deberéis redactar, cada uno por separado, un texto con las siguientes características:

- Debe tener un dibujo o esquema del aparato, con sus partes o piezas señaladas con sus nombres, como en un libro de instrucciones.
- Debe contar cómo lo harías (con qué elementos y herramientas) y, sobre todo, debe explicar de manera clara y detallada cómo funcionaría para que lo entienda tu socio cuando lo lea. Para ello, te pueden ser útiles palabras como manivela, tornillo, tuerca, muelle, gancho, palanca, cadena, engranaje, interruptor, etc., que pueden ser piezas de una máquina o un aparato; y también otras como martillo, destornillador, alicates, llave, taladro, etc., que son herramientas.

**C** Una vez corregidos los trabajos por el profesor, tendréis que explicar el invento de vuestro socio al resto de la clase. ¿Cuál de todos os convence más? ¿Cuál os parece más útil, más divertido, más ingenioso?



## Todo bajo control

**a** ¿Qué tal andas de memoria? Escribe la definición de las siguientes palabras.

abrecartas	cascanueces	guardabarros
hazmerreír	lavavajillas	limpiabotas
limpiaparabrisas	matasanos	metomentodo
picapleitos	quitamanchas	sacacorchos

**b** Escribe las palabras que corresponden a las siguientes definiciones.

- Instrumento de metal o de madera que sirve para partir nueces. *Cascanueces*
- Cartera de mano para llevar folios y papeles.
- Producto para eliminar manchas.
- Instrumento para afilar lápices.
- Persona encargada de seleccionar y poner discos.
- Cuerda o listón en lugares peligrosos, para evitar el vértigo.
- Persona informal, fantasiosa e irresponsable, que no merece crédito.
- Persona aduladora y servil.
- Persona que lleva y trae cuentos y chismes.
- Persona que presume de sabia sin serlo.

**c** Responde a las siguientes preguntas.

- ¿Qué te está expresando tu amigo cuando dice "Mónica ha encontrado un cuartucho en el centro"?
- ¿Qué es un ricachón?
- ¿Y una callejuela?
- ¿No es exagerado decir *chiquitín*? ¿A qué o a quién se puede referir?
- ¿Cómo se llama al golpe que da una puerta al cerrarse? ¿Y una puerta grande?
- ¿Qué adjetivo emplearías para una persona que tiene la nariz grande o prominente?
- ¿Y cuál para alguien que tiene hambre? ¿Y sed?
- ¿Cuáles son los nombres que expresan la acción o el resultado de los verbos *reclamar*, *solicitar*, *conocer* y *expresar*?
- ¿Qué verbos se han formado sobre estos nombres: *archivo*, *concepto*, *chat*, *dosis*?
- ¿Cómo se llama a los habitantes de Asturias? ¿Y a los de Marruecos? ¿Y a los de Granada?

**d** ¿Te sientes "superior"?

- ¿Qué palabra no es de la misma familia?
  - juego
  - jugador
  - jugador
  - enjugador

2. ¿Cómo se dice?

- Abrecarta.
- Abresobres.
- Abrecartas.
- Cartasabre.

3. Un pintamonas es...

- una persona que no pinta nada en un lugar.
- un pintor bastante inútil.
- un producto que sirve para ponerse mona.
- un pintor de primates.

4. ¿Cómo llamamos vulgarmente a la persona exageradamente aduladora y servil?

- recogepelotas
- limpiabotas
- chupacharcos
- lameculos

5. ¿Cuál de estas palabras es despectiva?

- casón
- casona
- casilla
- casucha

6. ¿Cuál de estas palabras no indica "golpe"?

- manaza
- portazo
- pelotazo
- tortazo

7. Una de estas no es una herramienta.

- martillo
- tornillo
- alicates
- destornillador

8. ¿Cómo se llaman los nacidos en Buenos Aires?

- buenairenses
- buenaeóreos
- bonairenses
- bonaerenses

9. ¿Qué palabra de las siguientes no construye su verbo correspondiente con el sufijo *-ificar*?

- plan
- planteo
- paz
- edificio

10. ¿Qué sufijo aplicarías a estos nombres para formar un verbo: *formato*, *chat*, *tonto*.

- ear
- ificar
- ar
- uar

## ¿Problemas?

- A Carlos se parecía que la frontera entre tontería y genialidad era muy débil en este caso.
- Ese retrato es de un perro en perfil.
- Lydia y Alicia son dos mujeres con similares experimentos, han vivido situaciones aparecidas.
- Un metomentodo es una persona que se mete en todo, entretenida.
- ¿El quitaesmalte es eso producto para limpiar las uñas?
- ¿En qué se diferencia un abridor con un abrebotellas?
- Todas palabras que terminan en *-ción* y *-sión* son femeninas, ¿verdad?
- Los sufijos creo que siempre son pegados al final de las palabras.
- ¿Ese dibujo es de un césped? Pues parece de primera vista una alfombra.
- Formatizar es algo que se hace con ordenadores, ¿no?

## ANEXO 2



**IGNORANCIA :**  
*ignorare* >  
**(g)noscere -"saber"**

**INDIFERENCIA:**  
*indifferentia* >

**(on) aardig**  
**(on) mogelijk**  
**(des) interesse**

Resulta la parte positiva si de valor neutro de las siguientes palabras, presta atención, ya que NO en todas las palabras será posible:

DESORDEN ANTI... EXCAUTIVO CONTRAER

Estos son los prefijos negativos españoles más importantes

Prefijo	Significado (básico)	Ejemplos
a- / an-	Contrariedad	Atípico Anormal Incomunicar Impaciencia Ilegal
in- /im- /i-		Desamor Disculpar Deforme
des- / dis- / de-		Antinatural Contraataque
anti-	Oposición	Sinvivir
contra-	Privación	Exnovio / Exanime
sin-	Negación	
ex-		

Fijate en algunos significados que aporta el prefijo

prudente > imprudente : negación de la base.  
honor > deshonor: privación de la base.  
aviso > contraaviso: anulación de la base.  
hacer > deshacer: contrario a la base.  
arrugas > antiarrugas: prevención de la base.

ALGUNAS PALABRAS PUEDEN CAMBIAR de CATEGORÍA:

arrugas (**nombre**) > antiarrugas (**adjetivo**)  
arrugar (**verbo**) > desarrugar (**verbo**)

No siempre el significado del prefijo es negativo 100%

prudente > imprudente  
honor > deshonor  
aviso > contraaviso  
hacer > deshacer  
arrugas > antiarrugas

prudente > imprudente : negación de la base.  
honor > deshonor: privación de la base.  
aviso > contraaviso: anulación de la base.  
hacer > deshacer: contrario a la base.  
arrugas > antiarrugas: prevención de la base.

ALGUNAS PALABRAS PUEDEN CAMBIAR de CATEGORÍA:

arrugas (**nombre**) > antiarrugas (**adjetivo**)  
arrugar (**verbo**) > desarrugar (**verbo**)

o) Las cremas \_\_\_\_\_ (arrugas), \_\_\_\_\_ (estrías), \_\_\_\_\_ (celulíticas) o reductoras no funcionan.

c) Manifestantes \_\_\_\_\_ (aborto) reclaman más medidas de apoyo a la maternidad.

Los prefijos NORMALMENTE se escriben unidos a la base, excepto:

- 1.- Cuando la base la forman **más** de una palabra: *anti trata de blancas; ex primer ministro.*
- 2.- Cuando **sigue** a una **palabra** que empieza en **mayúscula**, se une con un guión: *anti-OTAN; mini-USB.*

La diferencia **más importante** entre anti- y contra-

anti- (nunca con verbos) : **se opone** (anticonstitucional) o **previene** (antiarrugas)  
contra- : **anula la base** (contraorden) o **localiza la base** (contraportada)  
antincendios = contraincendios / anticultura = contracultura



### ANEXO 3

#### Lista de prefijos con valores negativos, privativos u opositivos para los alumnos.

Prefijo	Bases	Ejemplos	Valor	
<i>a-/an-</i>	sustantivo	<i>anormalidad, amoral</i>	<b>Contrariedad</b>	
	adjetivo	<i>atípico, apolítico, analfabeto</i>		
<i>in-/im-/i-</i>	sustantivos	<i>inexperiencia, impaciencia</i>		
	adjetivos	<i>intolerable, imperdonable, ilegal</i>		
	verbos	<i>incomunicar, incapacitar</i>		
<i>des-/dis-/de-</i>	sustantivos	<i>desamor, desunión, discapacidad</i>		
	adjetivos	<i>descontento, disconforme, deforme</i>		
	verbos	<i>deshacer, desconfiar, disculpar</i>		
<i>anti-</i>	sustantivos	<i>antigás, antiniebla, antiglobalización</i>		<b>Oposición</b>
	adjetivos	<i>antideportivo, antisocial, antinatural</i>		
<i>contra-</i>	sustantivos	<i>contraespionaje, contraataque</i>		
	adjetivos	<i>contraproduktivo, contraproducente</i>		
	verbos	<i>contradecir, contraponer</i>		
<i>ex-</i>	sustantivos	<i>excarcelación</i>	<b>Negación</b>	
	adjetivos	<i>excautivo</i>		
	verbos	<i>exculpar,</i>		
<i>extra-</i>	adjetivos	<i>extraparlamentario, extraoficial</i>		
<i>sin-</i>	sustantivos	<i>Sinnúmero, sinrazón, sinsentido,</i>	<b>Privación</b>	

#### ¡ATENCIÓN!

Prefijo	Variantes	Ejemplos
<i>a/an-</i>	<i>a-&gt; + consonante</i>	<i>atípico analfabeto</i>
	<i>an-&gt; + vocal</i>	<i>desatar/desconfiar</i>
<i>des-/dis-/de-</i>	<i>des-&gt; + vocal y/o + consonante</i>	<i>disconforme</i>
	<i>dis-&gt; + consonante</i>	<i>decolorar</i>
	<i>de-&gt; + vocal y/o +consonante</i>	<i>intentar/innegable/inmaduro</i>
<i>in-/i-/im-</i>	<i>in-&gt; todas las demás variantes</i>	<i>ilegal/irregular</i>
	<i>i-&gt; + /l/ o /r/&gt; (irr-)</i>	<i>imposible/imbatible</i>
	<i>im-&gt; + /p/ o /b/</i>	

Los prefijos siempre se escriben unidos a la base, excepto:

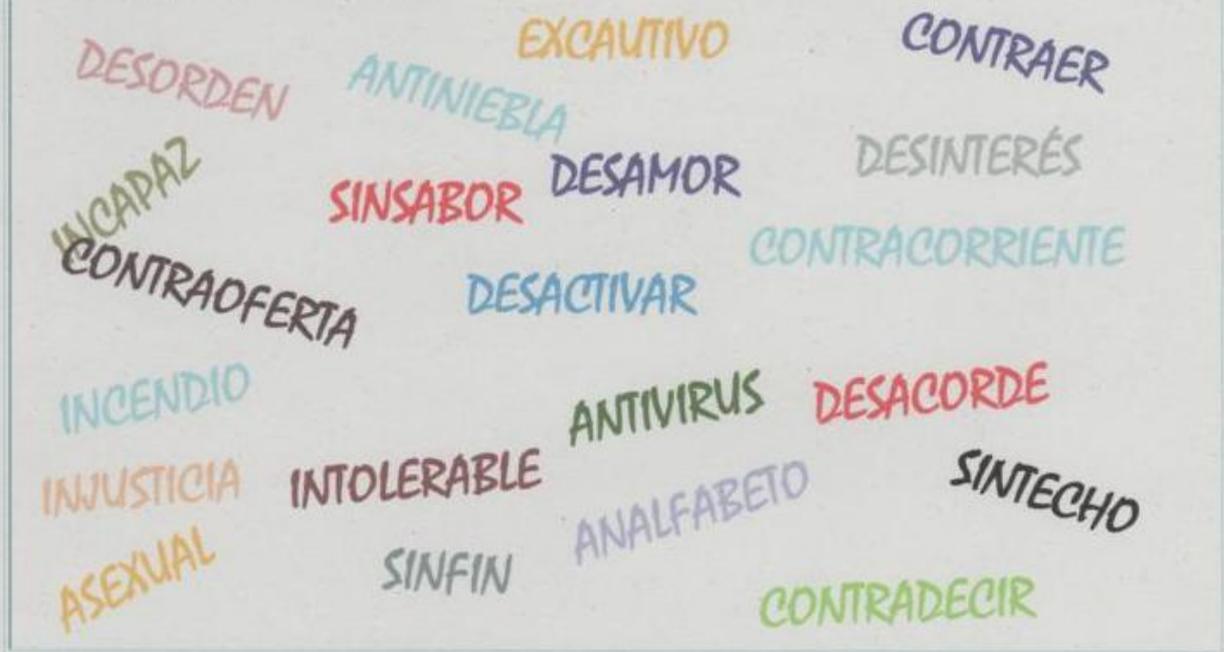
- Cuando la **base** está formada por **más de una palabra**: *anti trata de blancas*; *ex primer ministro*.
- Cuando el prefijo **sigue** a una **palabra que empieza en mayúscula**, se une con un **guión**: *anti-OTAN*, *mini-USB*.

Para saber más: <http://www.rae.es/consultas/normas-de-escritura-de-los-prefijos-exmarido-ex-primer-ministro>



**Primera actividad: ¡Sé positivo!**

Resalta la parte **positiva** o de **valor neutro** de las siguientes palabras, presta atención, ya que NO en todas las palabras será posible.



**Segunda actividad:** En esta actividad, deberás rellenar los huecos de las siguientes noticias de prensa con palabras que tengan el prefijo **anti-** o **contra-** y que **vengan de las que están entre paréntesis**. Fíjate en el ejemplo:

- Agobiado por la avalancha de ofrecimientos, Quintela pasó al contraataque (ataque) en clave de humor.
- Las cremas..... (arrugas),..... (estrías),..... (celulíticas) o reductoras no funcionan.
- Manifestantes..... (aborto) reclaman más medidas de apoyo a la maternidad.
- Segura declaró que se ha realizado un..... (análisis) cuyos resultados se conocerán esta semana.
- La industria farmacéutica está probando un método..... (conceptivo) destinado a inhibir la capacidad reproductora del esperma.
- La Interpol se ha apoyado en la ley y desestima la posibilidad de un..... (argumento) del acusado.



**Tercera actividad:** Después de leer los comentarios que los dos lectores han enviado al Periódico *El Globo*, observa la siguiente lista de palabras y busca en el texto frases, expresiones u otras palabras que signifiquen **lo contrario o lo mismo** que la palabra de la lista. *Fíjate en el ejemplo:*

Desacuerdo	... no estoy de acuerdo contigo...
Sinsentido	
Insuficiente	
Sinvivir	
Desautorización	
Sinrazón	
Anormal	

TRINI GÓMEZ: Pues sinceramente, ante casos como este, yo creo que lo mejor es poner una denuncia contra la revista, como ha hecho ella.

ANA BLASCO: Perdona, Trini, pero yo no estoy de acuerdo contigo. Para empezar, esta persona ha sido fotografiada en un parque y ese es un lugar público y por otra parte, esa persona vive de vender su intimidad ¿qué puede exigir?

TRINI GÓMEZ: No, en absoluto, Ana. Lo que está claro es que esta vez se han publicado las imágenes sin su autorización, no quería que salieran a la luz pública. ¿Qué harías tú si ves una foto tuya publicada en un periódico mientras besas a alguien en un parque?

ANA BLASCO: Puede ser, pero de todas maneras ella es un personaje público y la gente y sus seguidores quieren saber y conocer cosas, en cambio yo no lo soy, ¿No crees que es normal?

TRINI GÓMEZ: Sí desde luego, pero con respecto a eso que dices, yo creo que los periodistas no pueden publicar cualquier cosa, así que, incluso si son personas públicas, eso no da derecho a publicar la intimidad de nadie sin su autorización.

ANA BLASCO: Precisamente por eso. Es evidente que las revistas no publican la vida privada de cualquiera. Sólo lo hacen con quienes no diferencian entre vida pública y privada. Viven de ello.

TRINI GÓMEZ: Aún así. Yo lo que quiero decir es que puede ser que tengan un lado público, pero ello no es razón suficiente.

ANA BLASCO: Total, que según tú debe respetarse la intimidad de esas personas y tiene sentido la denuncia que ha presentado en el juzgado ¿no?

TRINI GÓMEZ: Mira, yo no pienso que las revistas tengan derecho a publicar cosas de la vida privada de nadie, pero.... En fin, vamos a ver que decide el juez.



¡MUCHAS GRACIAS POR VUESTRA ATENCIÓN!

## ANEXO 4

### CORRECCIÓN DE LOS EJERCICIOS DE PREFIJACIÓN



Primera actividad: ¡Sé positivo!

Resalta la parte **positiva** o de **valor neutro** de las siguientes palabras, presta atención, ya que NO en todas las palabras será posible.

DESORDEN EXCAUTIVO CONTRAER  
ANTINIEBLA  
INCAPAZ DESAMOR DESINTERÉS  
CONTRAOFERTA SINSABOR CONTRACORRIENTE  
DESACTIVAR  
INCENDIO ANTIVIRUS DESACORDE  
INJUSTICIA INTOLERABLE  
ASEXUAL SINFIN ANALFABETO SINTECHO  
CONTRADECIR



**Segunda actividad:** En esta actividad, deberás rellenar los huecos de las siguientes noticias de prensa con palabras que tengan el prefijo **anti-** o **contra-** y que **vengan de las que están entre paréntesis**. *Fíjate en el ejemplo:*

- Agobiado por la avalancha de ofrecimientos, Quintela pasó al *contraataque* (ataque) en clave de humor.
- Las cremas *antiarrugas* (arrugas), *antiestrías* (estrías), *anticelulíticas* (celulíticas) o reductoras no funcionan.
- Manifestantes *antiabortistas* (aborto) reclaman más medidas de apoyo a la maternidad.
- Segura declaró que se ha realizado un *contranálisis* (análisis) cuyos resultados se conocerán esta semana.
- La industria farmacéutica está probando un método *anticonceptivo* (conceptivo) destinado a inhibir la capacidad reproductora del espermatozoide.
- La Interpol se ha apoyado en la ley y desestima la posibilidad de un *contrargumento* (argumento) del acusado.



**Tercera actividad:** Después de leer los comentarios que los dos lectores han enviado al Periódico *El Globo*, observa la siguiente lista de palabras y busca en el texto frases, expresiones u otras palabras que signifiquen **lo contrario o lo mismo** de la palabra de la lista. *Fíjate en el ejemplo:*

<b><i>Desacuerdo</i></b>	... no estoy de acuerdo contigo...
<b><i>Sinsentido</i></b>	... tiene sentido la denuncia que...
<b><i>Insuficiente</i></b>	... no es razón suficiente...
<b><i>Sinvivir</i></b>	... cosas de la vida privada...
<b><i>Desautorización</i></b>	... las imágenes sin su autorización... ... la intimidad de nadie sin su autorización...
<b><i>Sinrazón</i></b>	... no es razón suficiente...
<b><i>Anormal</i></b>	¿No crees que es normal?

## 14. Bibliografía

Baralo, M. (2003): “Lingüística aplicada: aprendizaje y enseñanza del español/LE”. *Interlingüística n° 14*, pp. 31-44.

Bosque, I. & Demonte, V. (dir.) (1999): *Gramática descriptiva de la lengua española*. Madrid. Espasa.

Calvo, J. M. G. (2000): “Sobre la palabra y las clases de palabras”. *Revista española de lingüística*, 30(2), 309-330.

CREA = *Corpus de Referencia del Español Actual*, consultado online en <http://www.rae.es> (febrero de 2013).

De Miguel Aparicio, E. (2009): *Panorama de la lexicología*. Barcelona. Ariel.

Di Tullio, A. (1997): *Manual de gramática del español*. Buenos Aires, EDICIAL. [cap. 2].

DMLE Vox = *Diccionario Manual de la Lengua Española Vox*. (2007): Larousse Editorial, S.L.

Ellis, R. (2005): *La Adquisición de Segundas Lenguas en Un Contexto de Enseñanza: Análisis de Las Investigaciones Existentes*. New Zealand, Ministry of Education.

RAE (2010): *Ortografía de la lengua española*. Madrid. Espasa.

Gil Fernández, J. (1986): *La creación léxica en la prensa marginal*. Madrid. Editorial Coloquio.

GRAE = RAE (2009): *Nueva gramática de la lengua española. Volúmen I: Morfología y Sintaxis*. Madrid. Espasa.

Lahuerta J. y Pujol M. (1996): “El lexicón mental y la enseñanza del vocabulario”. En C. Segoviano et al. (eds.), *La enseñanza del léxico español como lengua extranjera*, Frankfurt am Main-Madrid, Vervuert-Iberoamericana.

Lang, M. F. (1992): *Formación de palabras en español. Morfología derivativa productiva en el español moderno*. Madrid. Cátedra.

Montero Curiel, M<sup>a</sup>. L. (1998): “Los prefijos *ex-* y *extra-* en español”. *Anuario de estudios filológicos*, XXI, pp. 243-255.

Montero Curiel, M<sup>a</sup>. L. (1999): *La prefijación negativa en español*. Cáceres. Universidad de Extremadura.

MNGRAE = RAE (2010): *Nueva gramática de la lengua española Manual*. Madrid. Espasa.

Moliner, M. (1970): *Diccionario de uso del español*. Madrid. Gredos.

MRCE = Consejo de Europa (2002): *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Madrid. Secretaría General Técnica del MECD-Subdirección General de Información - ANAYA. Consultable online: <http://cvc.cervantes.es/obref/marco>

Santamaría Pérez, M. I. (2013): *Léxico. Español L2/LE. Tema 1: La competencia léxico-semántica. Léxico. Español L2/LE (curso 2013-2014)*.

Sánchez Gutiérrez, C.H. (2013): *Priming morfológico y conciencia morfológica, Una investigación con estudiantes norteamericanos de E/LE*. Universidad de Salamanca. Tesis doctoral.

Seco, M. (1998): *Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española*. Madrid. Espasa Calpe.

Seco, M. et al. (1999): *Diccionario del Español Actual*. Madrid. Editorial Aguilar.

Skeban, P. (1996): "A framework for the implementation of task-based instruction", *Applied Linguistics*, n° 17, pp. 38-62.

Serrano Dolader, D. (1995): *Las formaciones parasintéticas en español*. Madrid. Arco Libros.

Serrano Dolader, D. (2006): "La prefijación en la clase de ELE: los prefijos de valores negativos". *Frecuencia L; Revista de Didáctica Español Lengua Extranjera*, 32, pp.11-15.

Varela Ortega, S. & Fabregat Barrios, S. (2009): *Morfología léxica: la formación de palabras*. Madrid. Gredos.

Wilkins, D. (1972): *Linguistics in language teaching*. London. Arnold.

### WEBGRAFÍA

CLAVE = *Diccionario Clave s/m*. Consultado online en: <http://clave.smdiccionarios.com/app.php> (de noviembre a julio de 2014).

CREA = *Corpus de Referencia del Español Actual*. Consultado online en: <http://www.rae.es> (enero de 2014).

DRAE = Real Academia Española (2001): *Diccionario de la lengua española*. Consultado online en: <http://www.rae.es/> (de noviembre a julio de 2014).

DPD = Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española. (2005): *Diccionario panhispánico de dudas*. Madrid. Santillana. Consultado online en: <http://www.rae.es/obras-academicas/diccionarios/diccionario-panhispanico-de-dudas> (marzo de 2014).

CD = Cambridge Dictionaries Online. Consultado online en: <http://dictionary.cambridge.org/dictionary/british/non> (marzo de 2014).

GOOGLE ACADÈMIC = <http://scholar.google.es/> (de noviembre a julio de 2014).

FUNDÉU BBVA = Fundación del Español Urgente. (2005). Consultado online en: <http://www.fundeu.es/recomendacion/sintecho-en-una-sola-palabra-564/> (enero de 2014).

—. <http://www.fundeu.es/recomendacion/antiarrugas-no-antiedad-5/> (marzo de 2014).

IC = Instituto Cervantes de la Lengua. (1991). Consultado on line en: [http://www.cervantes.es/lengua\\_y\\_ensenanza/certificados\\_espanol/diplomas\\_dele.htm](http://www.cervantes.es/lengua_y_ensenanza/certificados_espanol/diplomas_dele.htm) (enero de 2014).

### BIBLIOGRAFÍA MANUALES DE DIDÁCTICA

Castro, F. (1997): *Uso de la gramática española; avanzado*. Madrid. Edelsa.

Castro, F. (2011): *Uso de la gramática española; avanzado*. Madrid. Edelsa.

Castro, F., Díaz, P., Rodero, I. & Sardinero, C. (2004): *Español en marcha 1*. Madrid. SGEL.

Catalán, G. G. & et al. (2013): *Español ELElab Universidad de Salamanca: A1-A2*. Universidad de Salamanca. Ediciones Universidad de Salamanca.

Cerrolaza, M., Cerrolaza, Ó. & Llovet, B. (1998): *Planet@ E/LE: 1*. Madrid. Edelsa.

Cerrolaza, M., Cerrolaza, Ó. & Llovet, B. (1999): *Planet@ E/LE: 2*. Madrid. Edelsa.

Cerrolaza, M., Cerrolaza, Ó. & Llovet, B. (2000): *Planet@ E/LE: 3*. Madrid. Edelsa.

Chamorro, M.D., Lozano, G., Ríos, A., Rosales, F., Ruiz, J.P. & Ruiz, G. (2006): *El ventilador: curso de español de nivel superior, C1*. Barcelona. Difusión.

Corpas, J., García, E. & Garmendia, A. (2005): *Aula Internacional 1*. Barcelona. Difusión.

Corpas, J., Garmendia, A. & Soriano, C. (2005): *Aula Internacional 2*. Barcelona. Difusión.

Equipo Prisma. (2002): *Prisma comienza*. Madrid. Edinumen.

Equipo Prisma. (2003): *Prisma continúa*. Madrid. Edinumen.

González, A., Romero, C. & Cervera, A. (2007): *Competencia gramatical en uso. Ejercicios de gramática* (diferentes niveles). Madrid. Edelsa.

Martín Peris, E. & Sans Baulenas, N. (2004): *Gente 1 - Nueva edición*. Barcelona. Difusión.

Martín Peris, E. & Sans Baulenas, N. (2004): *Gente 2 - Nueva edición*. Barcelona. Difusión.

Martín Peris, E. & Sans Baulenas, N. (2004): *Gente 3 - Nueva edición*. Barcelona. Difusión.

Sans Baulenas, N., Martín Peris, E. & Garmendia, A. (2011): *Bitácora, curso de español 1*. Barcelona. Difusión.

Seijas, P., Tonnelier, B., & Troitiño, S. (2011): *Cuadernos de gramática española B1: más de 100 ejercicios para mejorar tu competencia gramatical y léxica*. Barcelona. Difusión.

Verdía, E., González, M., Martín, F., Molina, I. & Rodrigo, C. (2005): *En acción: curso de español, 1*. Madrid. EnClave ELE. Verdía, E., Fruns, J., Martín, F., Ortín, M. & Rodrigo, C. (2005): *En acción: curso de español, 2*. Madrid. EnClave ELE.

#### BIBLIOGRAFIA DE LAS ACTIVIDADES

Bioy Casares, A. (1953): *La invención de Morel*. Buenos Aires. Emecé. pp. 100-101.

Calders, P. (1979): *Antaviana*. Barcelona. Edicions 62.

[http://sociedad.elpais.com/sociedad/2014/03/23/actualidad/1395596180\\_409477.html](http://sociedad.elpais.com/sociedad/2014/03/23/actualidad/1395596180_409477.html)

[http://www.larazon.es/detalle\\_hemeroteca/noticias/LA\\_RAZON\\_468120/5893-las-cremas-antiarrugas-antiestrías-anticelulíticas-o-reductoras-no-funcionan#.Ttt1nT9rKdhPWaL](http://www.larazon.es/detalle_hemeroteca/noticias/LA_RAZON_468120/5893-las-cremas-antiarrugas-antiestrías-anticelulíticas-o-reductoras-no-funcionan#.Ttt1nT9rKdhPWaL)

<http://peru21.pe/actualidad/cusco-incautan-mercaderia-contrabando-mas-s100-mil-2174787>